

Mr Resterhuizen

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Wednesday, 1st October, 1952. WINDHOEK Woensdag, 1 Oktober 1952. No. 1717.

CONTENTS

INHOUD

	Page
PROCLAMATIONS—	
No. 30. District Road, District Okahandja: Closing of . . .	3396
No. 31. District Roads, District Otjiwarongo: Proclamation of . . .	3396
No. 32. Powers conferred upon Commission of Enquiry: Sale of Liquor and Desecration of Sunday. . .	3397

	Bladsy
PROKLAMASIES—	
No. 30. Distrikspad, Distrik Okahandja: Sluiting van . . .	3396
No. 31. Distrikspaanse, Distrik Otjiwarongo: Proklamering van . . .	3396
No. 32. Magte verleen aan Kommissie van Ondersoek: Verkoop van Sterk Drank en die Ontheiliging van Sondag. . .	3397

GOVERNMENT NOTICES—	
No. 1915 (Union). Shares held by Nationals of Allied Countries in German Companies which operated in S.A. and S.W.A. . . .	3397
No. 2134 (Union). Customs Act, No. 35 of 1944: Cancellation of Temporary Suspension of Customs Duty on Maize in the Grain imported into the Union. . . .	3398
No. 2161 (Union). Building Societies Return — July, 1952. . . .	3398
No. 2207 (Union). Motor Carrier Transportation Regulations, 1941: Amendment. . . .	3399
No. 276. Municipality of Luderitz: Amendment of Provident Fund Regulations. . . .	3399
No. 277. Manufacturers' Maximum Prices of Toilet Paper. . . .	3399
No. 278. Maximum Prices of Motor Vehicle Lubrication Oils. . . .	3400
No. 279. Maximum Prices of Used Motor Vehicles. . . .	3400
No. 280. Maximum Prices of New Motor Vehicles and New Motor Cycles. . . .	3407
No. 281. Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations. . . .	3418
No. 282. Marriage Officer: Appointment as. . . .	3432
No. 283. Municipality of Walvis Bay: Amendment of Building Regulations. . . .	3432
No. 284. Commission of Enquiry, Sale of Liquor and Desecration of Sunday: Appointment of Members. . . .	3432

GOEWERMENSKENNISGEWINGS—	
No. 1915 (Unie). Aandeel gehou deur Burgers van 'n Geallieerde Moontheid in Duitse Maatskappye wat in S.A. en S.W.A. sake gedoen het. . . .	3397
No. 2134 (Unie). Doeanewet No. 35 van 1944: Herroeping van Tydelike Opskorting van Doeanereg op Mielies (Pitte) wat in die Unie ingevoer word. . . .	3398
No. 2161 (Unie). Bouverenigingsopgawes — Julie 1952. . . .	3398
No. 2207 (Unie). Motor Transport-Regulasies 1941: Wysiging. . . .	3399
No. 276. Munisipaliteit Luderitz: Wysiging van Voorzieningsfonds-Regulasies. . . .	3399
No. 277. Maksimum Fabrikantspryse van Toiletpapier. . . .	3399
No. 278. Masimum Pryse van Motorvoertuigsmecrolie. . . .	3400
No. 279. Maksimum Pryse van Gebruikte Motorvoertuie. . . .	3400
No. 280. Maksimum Pryse van Nuwe Motorvoertuie en Nuwe Motorfiets. . . .	3407
No. 281. Maksimum Pryse van Farmasutiese Preparate. . . .	3418
No. 282. Huweliksampenaar: Benoeming tot. . . .	3432
No. 283. Munisipaliteit Walvisbaai: Wysiging van Bouregulasies. . . .	3432
No. 284. Kommissie van Ondersoek: Verkoop van Sterk Drank en die Ontheiliging van Sondag: Aanstelling van Lede. . . .	3432

TENDERS—	
No. 9. Tenders for the Erection of a Reservoir at Omaruru. . . .	3433
No. 10. Tenders for the Erection of a number of Buildings at Walvis Bay. . . .	3433

TENDERS—	
No. 9. Tenders vir die Oprigting van 'n Opgnardam te Omaruru. . . .	3433
No. 10. Tenders vir die Oprig van 'n aantal Geboue te Walvisbaai. . . .	3433

ADVERTISEMENTS—	
Estate Notices, etc., etc.	3434

ADVERTENSIES—	
Boedelkennisgewings, ens., ens.	3434

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE ALBERTUS JOHANNES ROUX
VAN RHIJN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST
AFRICA.

No. 30 of 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the road in the district of Okahandja, described in the Schedule hereto, shall be closed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 9th day of September, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE.

<i>Description of Road:</i>	<i>Section of Road closed:</i>
The road described as District Road No. 100 in Schedule II of Proclamation No. 28 of 1937.	The whole.

No. 31 van 1952.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the roads in the District of Otjiwarongo, as described in the Schedules hereto, shall be District Roads.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 9th day of September, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

SCHEDULE I.

DISTRICT ROAD No. 129:

From a point near the homestead on the farm Elandsweide No. 338, generally northwards via the farm Elandsweide No. 338 to the corner beacon common to the lastmentioned farm and the farms Jachtplaats No. 336, Okamiparara No. 335 and Otjaheviita No. 304, thence northwards along the western boundary of the farm Otjaheviita No. 304, to connect with District Road No. 51 at a point on the lastmentioned farm.

SCHEDULE II.

DISTRICT ROAD No. 130:

From a point near the homestead on the farm Jachtplaats No. 336, generally northwards via the farm Jachtplaats No. 336 to connect with the District Road No. 129 at the corner beacon common to the lastmentioned farm and the farms Okamiparara No. 335, Otjaheviita No. 304 and Elandsweide No. 338.

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE ALBERTUS JOHANNES ROUX VAN
RHIJN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-
AFRIKA.

No. 30 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paaie en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Okahandja, soos beskrywe in die Bylae hiervan, gesluit is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 9de dag van September 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE.

<i>Beskrywing van Pad:</i>	<i>Deel van pad wat gesluit is:</i>
Die pad beskrywe as Distrikspad 100 in Bylae II van Proklamasie 28 van 1937.	Die geheel.

No. 31 van 1952.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paaie en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die Bylaes hiervan, distrikspaaie is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 9de dag van September 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

BYLAE I.

DISTRIKSPAD 129:

Vanaf 'n punt naby die opstal op die plaas Elandsweide 338 algemeen noordweswaarts oor die plaas Elandsweide 338, na die gesamentlike hoekbaken van laasgenoemde plaas en die plase Jachtplaats 336, Okamiparara 335 en Otjaheviita 304, dan noordwaarts langs die westelike grenslyn van die plaas Otjaheviita 304, om aan te sluit met Distrikspad 51 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

DISTRIKSPAD 130:

Vanaf 'n punt naby die opstal op die plaas Jachtplaats 336, algemeen noordwaarts oor die plaas Jachtplaats 336 om aan te sluit met Distrikspad 129 by die gesamentlike hoekbaken van laasgenoemde plaas en die plase Okamiparara 335, Otjaheviita 304 en Elandsweide 338.

No. 32 of 1952.]

POWERS CONFERRED UPON THE COMMISSION APPOINTED TO ENQUIRE INTO THE SALE OF LIQUOR AND THE DESECRATION OF SUNDAY.

WHEREAS it is desirable to confer certain powers upon the Commission appointed by the Administrator to enquire into the sale of liquor and the desecration of Sunday;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Commissions' Powers Ordinance, 1927 (No. 6 of 1927), I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

The powers, jurisdiction and privileges set forth in sections three to seven of the Commissions' Powers Ordinance, 1927 (No. 6 of 1927), are hereby conferred upon the said Commission.

The appointment of this Commission is notified in Government Notice No. 284 dated the 1st day of October, 1952.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 15th day of September, 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrator.

No. 32 van 1952.]

MAGTE VERLEEN AAN DIE KOMMISSIE WAT BENOEM IS OM ONDERSOEK IN TE STEL NA DIE VERKOOP VAN STERK DRANK EN DIE ONTHEILIGING VAN SONDAG.

NADEMAAL dit wenslik is om sekere magte aan die Kommissie te verleen wat deur die Administrateur benoem is om ondersoek in te stel na die verkoop van sterk drank en die ontheiliging van Sondag;

SO IS DIT dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Magte van Kommissies Ordonnansie 1927 (6 van 1927), uiteengesit is, word hierby proklameer, verklaar en bekendmaak:—

Die magte, regsrag en voorregte wat in artikels drie tot sewe van die Magte van Kommissies Ordonnansie, 1927 (6 van 1927), uiteengesit is, word hierby verleen aan genoemde Kommissie.

Die benoeming van hierdie Kommissie is bekendgemaak in Goewermentskennisgewing No. 284 gedateer die 1ste dag van Oktober 1952.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 15de dag van September 1952.

A. J. R. VAN RHIJN,
Administrateur.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 1915 Union.)]

[22nd August, 1952.

The Treasury announces for general information that the Custodian of Enemy Property, Pretoria, will, in the circumstances detailed hereunder, pay to any national of an Allied Country who is the owner of shares in a German Company which operated in the Union of S.A. or in the Territory of S.W.A., the assets of which were seized and sold under the National Emergency Regulations, the pro rata value of the assets in respect of such shares.

Any national of an Allied Country who holds such shares must lodge his claim with the Custodian of Enemy Property, Private Post Bag, Pretoria, not later than the 31st December, 1952 (after which date no claim will be entertained), and must at the same time submit to the Custodian—

- (a) the relative share certificates;
- (b) proof of nationality of the claimant as at the date of declaration of war between the Union of South Africa and Germany, i.e. 6th September, 1939;
- (c) evidence acceptable to the Custodian that the claimant was the owner of the shares on the 6th September, 1939, and if he acquired the shares after that date evidence that there has not at any time since 6th September, 1939, been any enemy interest in the shares.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 1915 (Unic.)]

[22 Augustus 1952.

Die Tesourie maak vir algemene inligting bekend dat die Bewaarder van Vyand-eiendom, Pretoria, in die omstandighede hieronder gemeld, aan enige burger van 'n Geallieerde Moondheid wat die eienaar is van aandele in 'n Duitse maatskappy wat in die Unie van Suid-Afrika of in die Gebied Suidwes-Afrika sake gedoen het en waarvan die bates ingevolge die Landsnoodtoestand-regulasies gekonfiskeer en verkoop is, die *pro rata* waarde van die bates ten opsigte van sodanige aandeel sal betaal.

Enige burger van 'n Geallieerde Moondheid wat sodanige aandeel hou, moet sy eis nie later as 31 Desember 1952 nie (na hierdie datum sal geen eis behandel word nie), by die Bewaarder van Vyand-eiendom, Privaatsak, Pretoria, indien en terselfdertyd die volgende aan die Bewaarder voorleë:—

- (a) Die betrokke aandele sertifikate;
- (b) bewys van die eiser se nasionaliteit op die datum toe oorlog tussen die Unie van Suid-Afrika en Duitsland verklaar is, d.i. op 6 September 1939;
- (c) bewys wat vir die Bewaarder aanneemlik is dat die eiser op 6 September 1939 die eienaar van die aandeel was, en as hy die aandeel na die datum verkry het, bewys dat die vyand op geen tydstip sedert 6 September 1939 enige belang in die aandeel gehad het nie.

No. 2134 (Union).]

[19th September, 1952.

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—CANCELLATION OF TEMPORARY SUSPENSION OF CUSTOMS DUTY ON MAIZE IN THE GRAIN IMPORTED INTO THE UNION.

It is hereby notified for general information that, under and by virtue of the powers vested in him by section *eighty-one* of the Customs Act, No. 35 of 1944, the Minister of Finance, as from the date of publication hereof, repeals Government Notice No. 624 of the 13th April, 1945, as amended by Government Notice No. 1092 of the 29th June, 1945.

NOTE.—The effect of this Notice is that the temporary suspension of the duty on maize in the grain imported into the Union is cancelled and that duty at the prescribed rate again becomes payable.

No. 2161 (Union).]

[19th September, 1952.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON

THE 31st DAY OF JULY, 1952.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

	£	£
Number of Societies	33	
Share Capital:		
Indefinite	118,550,017	
Fixed Period	7,154,918	
Total		125,704,935
Unimpaired Reserve Funds		11,782,100
Deposits:		
Fixed	102,740,610	
Savings	48,399,511	
Total		151,140,121
Accrued Interest		2,204,779
Loans and Overdrafts		583,000

Mortgage Advances:

Number:

(i) Advances over £5,000	3,269
(ii) All advances	142,395

Amount:

(i) Advances over £5,000	39,936,517
(ii) All advances	233,176,802
Granted but not paid out	13,285,736

Liquid Assets:

Cash and Deposits	10,799,466
Uncumbered Securities	38,161,074
Accrued Interest	396,571
Total	49,357,111
Statutory Minimum Amount	37,103,384

No. 2134 (Unie).]

[19 September 1952.

DOEANEWET No. 35 VAN 1944.—HERROEPING VAN TYDELIKE OPSKORTING VAN DOEANEREG OP MIELIES (PITTE) WAT IN DIE UNIE INGEVOER WORD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Goewernementskennissgewing No. 624 van 13 April 1945, soos gewysig by Goewernementskennissgewing No. 1092 van 29 Junie 1945, vanaf die datum van publikasie hiervan, herroep.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die tydelike opskorting van die doeanereg op mielies, wat in die Unie ingevoer word, herroep is en dat doeaneregt teen die voorgeskrewe tarief weereens betaalbaar is.

No. 2161 (Unie).]

[19 September 1952.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND

GEEINDIG OP DIE 31ste DAG VAN JULIE 1952.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

	£	£
Aantal Verenigings	33	
Aandelekapitaal:		
Onbepaalde	118,550,017	
Vaste termyn	7,154,918	
Totaal		125,704,935
Onaangetaste Reserwefondse		11,782,100
Deposito's:		
Vaste	102,740,610	
Spaar	48,399,511	
Totaal		151,140,121
Opgelope Rente		2,204,779
Lenings en Oortrekkings		583,000

Voorskotte teen Verband:

Aantal:

(i) Voorskotte bo £5,000	3,269
(ii) Alle voorskotte	142,395

Bedrag:

(i) Voorskotte bo £5,000	39,936,517
(ii) Alle voorskotte	233,176,802
Toegestaan maar nie uitbetaal nie	13,285,736

Likwiede Bate:

Kontant en Deposito's	10,799,466
Onbeswaarde Effekte	38,161,074
Opgelope Rente	396,571
Totaal	49,357,111
Statutêre Minimum Bedrag	37,103,384

No. 2207 (Union).]

[26th September, 1952.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION REGULATIONS, 1941: AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *nineteen* of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, of the regulation contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

The Motor Carrier Transportation Regulations, 1941, as promulgated by Government Notice No. 1610 dated 14th November, 1941, and as amended from time to time are hereby further amended by the insertion, in the Afrikaans text of paragraph (iii) of the proviso to paragraph (a) of sub-regulation (15) of regulation 11, after the word "veredregeterswyk" of the word "Losberg".

No. 2207 (Unio).]

[26 September 1952.

MOTORTRANSPORTREGULASIES, 1941: WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepaling van artikel *negentien* van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die regulasie in die bygaande Bylae.

BYLAE.

Die Motortransportregulasies, 1941, soos uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. 1610 van 14 November 1941, en soos van tyd tot tyd gewysig, word verder gewysig deur in die Afrikaanse teks van paragraaf (iii) van die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) van subregulasie (15) van regulasie 11 na die woord "veredregeterswyk" die woord "Losberg" in te voeg.

No. 276.]

[1st October, 1952.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (2) of section *one hundred and eighty-seven* of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the following amendment to the Luderitz Municipal Provident Fund Regulations published under Government Notice No. 335 of the 15th December, 1949.

MUNICIPALITY OF LUDERITZ.

AMENDMENT OF PROVIDENT FUND REGULATIONS.

The Provident Fund Regulations of the Municipality of Luderitz are hereby amended by the deletion of Regulation 8 thereof.

No. 276.]

[1 Oktober 1952.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (2) van artikel *eenhonderd sewe-en-tagtig* van die Municipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Luderitz Municipale Voorsieningsfonds-Regulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing 335 van 15 Desember 1949.

DIE MUNISIPALITEIT LUDERITZ.

WYSIGING VAN VOORSIENINGSFONDS-REGULASIES.

Die Voorsieningsfonds-Regulasies van die Munisipaliteit Luderitz word hierby gewysig deur Regulasie 8 daarvan te skrap.

No. 277.]

[1st October, 1952.

PRICE CONTROL.

MANUFACTURERS' MAXIMUM PRICES OF TOILET PAPER.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Prohibit any manufacturer of toilet paper from increasing the price at which he sells any toilet paper above the price at which he ordinarily sold such toilet paper during the month of January, 1952.

2. Fix the maximum price at which any toilet paper may be sold—

(a) by a dealer to another dealer at the cost thereof to the seller plus 20 per cent. of such cost;

(b) to any person by a dealer who has acquired such toilet paper from the manufacturer thereof in the Union or has imported it himself, at the cost thereof to the seller plus 50 per cent. of such cost;

(c) by any person to any other person except in the case of a sale to which the provisions of sub-paragraph (a) or (b) hereof apply at the cost thereof to the seller plus 33½ per cent. of such cost.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

No. 277.]

[1 Oktober 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM FABRIKANTSPRYSSE VAN TOILETPAPIER.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreef No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die Mandatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Geen vervaardiger van toilet papier mag die prys waarteen hy toilet papier verkoop, verhoog bo die prys waarteen hy sodanige toilet papier gewoonlik gedurende Januarie 1952 verkoop het nie.

2. Die maksimum prys waarteen toilet papier wat nie in die Bylae hiervan aangegee word nie, verkoop mag word—

(a) deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, is die koste daarvan vir die verkoper plus 20 persent van die koste;

(b) aan enigeen deur 'n handelaar wat die toilet papier van die fabrikant daarvan in die Unie verkry het of dit self ingevoer het, is die koste daarvan vir die verkoper plus 50 persent van die koste;

(c) deur enigeen aan iemand anders behalwe in die geval van 'n verkoop waarop die bepaling van subparagraaf (a) of (b) hiervan van toepassing is, is die koste daarvan vir die verkoper plus 33½ persent van die koste.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur

No. 278.]

[1st October, 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MOTOR VEHICLE LUBRICATING OILS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

- (1) Fix the maximum prices at which the Motor Vehicle Lubricating Oils specified in the Schedule hereto may, except in the case of a sale by a dealer to another dealer, be sold by any person to any other person at the prices fixed in the said Schedule.
- (2) Withdraw Government Notice No. 373 of 1st September, 1951 (Maximum Prices of Motor Vehicle Lubricating Oils).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

SCHEDULE.

MAXIMUM RETAIL PRICES OF MOTOR VEHICLE LUBRICATING OILS.

1. First grade engine oil sold under any of the trade names "Atlantic", "Castrol", "Mobiloil", "Protex" and "Shell", and any other first grade engine oil sold at the same wholesale price as these oils:—

	s.	d.
(1) Per gallon, in sealed tins	14	6
(2) Per gallon, loose	13	3
(3) Per 7 pints	11	8
(4) Per 6 pints	10	0
(5) Per 5 pints	8	4
(6) Per 4 pints	6	8
(7) Per 3 pints	5	0
(8) Per 2 pints	3	4
(9) Per 1 pint	1	8
(10) Per half-pint	0	10 1/4

2. Gear Oils—

- (1) Hypoid or Extreme Pressure—
 - (a) Per pint 2 2
 - (b) Per half-pint 1 1 3/4
- (2) Other—
 - (a) Per pint 1 11
 - (b) Per half-pint 0 11 3/4

Provided that at places which are more than 10 miles from the nearest railway station or siding the above prices may be increased at the rate of 3d. per gallon for every 50 miles or part thereof.

NOTE.—The effect of this notice is that the maximum prices of Motor Lubricating Oils have been increased by one shilling per gallon or one and a halfpenny per pint.

No. 279.]

[1st October, 1952.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF USED MOTOR VEHICLES.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Subject to the provisions of paragraphs 2 and 3 hereof fix the maximum price at which any motor vehicle that was sold as new in the Union on or after 1st March, 1950, may be sold as a second-hand (used) vehicle by any person to any other person, at the maximum price at which it was permissible for a dealer in motor vehicles to sell such vehicle when new to a person who is not a dealer.

No. 278.]

[1 October 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN MOTORVOERTUIG-SMEEROLIE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

- (1) Die maksimum pryse waarteen motorvoertuigsmeerolie in die bylae hiervan vermeld deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, behalwe in die geval van 'n verkoop deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, die prys is wat in die genoemde bylae aangegee is.
- (2) Hierop Goewermentskennisgewing No. 373 van 1 September 1951 (Maksimum Pryse van Motorvoertuigsmeerolie).

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

BYLAE.

MAKSIMUM KLEINHANDELPRYSE VAN MOTORVOERTUIGSMEROLIE.

1. Eerstegraad-motorolie wat onder enigeen van die handelsname „Atlantic“, „Castrol“, „Mobiloil“, „Protex“ en „Shell“ verkoop word en enige ander eerstegraadsmotorolie wat teen dieselfde groothandelprys as hierdie olie verkoop word—

	s.	d.
(1) Per gelling in verskeelde blikke	14	6
(2) Per gelling, los	13	3
(3) Per 7 pinte	11	8
(4) Per 6 pinte	10	0
(5) Per 5 pinte	8	4
(6) Per 4 pinte	6	8
(7) Per 3 pinte	5	0
(8) Per 2 pinte	3	4
(9) Per 1 pint	1	8
(10) Per half-pint	0	10 1/4

3. Radwerkolie—

- (1) Hypoid of grootdruk—
 - (a) Per pint 2 2
 - (b) Per half-pint 1 1 3/4
- (2) Ander—
 - (a) Per pint 1 11
 - (b) Per half-pint 0 11 3/4

Met dien verstande dat op plekke wat meer as 10 myl vanaf die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is bogenoemde prys net 3d. per gelling vir elke 50 myl of deel daarvan verhoog mag word.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die maksimum pryse van motorvoertuigsmeerolie met een shilling per gelling of een en 'n half-penny per pint verhoog is.

No. 279.]

[1st October, 1952.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN GEBRUIKTE MOTORVOERTUIG.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Behoudens die bepalings van paragrafe 2 en 3 hiervan, is die maksimum prys waarteen 'n motorvoertuig wat op of na 1 Maart 1950 in die Unie as 'n nuwe voertuig verkoop is, deur enigeen aan iemand anders as 'n tweedehandse (gebruikte) voertuigverkoop mag word, die maksimum prys waarteen 'n handelaar in motorvoertuie geoorloof was om so 'n voertuig, toe dit nuut was, aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, te verkoop.

2. Prescribe that in the case of a sale—

- (1) by hire purchase agreement or any other agreement in terms of which the purchaser is allowed to make payment of the purchase price over a stipulated period exceeding three months, the maximum price shall be determined in accordance with the method prescribed in the First, Second or Fourth Schedule hereto (whichever may be applicable); or
- (2) by an agreement in terms of which the purchaser is allowed to make payment of the unpaid balance of the purchase price in one payment at the end of a stipulated period exceeding three months the maximum price shall be determined in accordance with the method prescribed in the Third Schedule hereto;
- (3) by hire purchase agreement or any other agreement in terms of which the purchaser is allowed to make payment of the purchase price over, or at the end of, a stipulated period not exceeding three months, the maximum amount by which the maximum price may be increased shall be £3. 10s.

3. Direct that every maximum price fixed in terms hereof in respect of any used motor vehicle, shall include—

- (1) the price of all accessories, equipment, spare or component parts or materials which were acquired by the seller when he purchased, repossessed or otherwise acquired ownership or possession of such used motor vehicle, or which were subsequently added to or incorporated therein; and
- (2) the price of all work done in connection with such used motor vehicle.

4. Prescribe that notwithstanding the provisions of paragraph 1 of Government Notice No. 34 of 29th January, 1951, relating to the issue of invoices every person who sells a used motor vehicle shall give to the purchaser thereof at the time of the sale or at the time when payment of the first instalment or any deposit is made, a serially numbered and dated invoice containing the following particulars:—

- (i) The name and address of the seller;
- (ii) the name and address of the purchaser;
- (iii) the date of the sale if such date differs from the date of issue of the invoice;
- (iv) the make, type, year model and engine number (if any) of the vehicle sold;
- (v) the price charged;
- (vi) the amount allowed for any motor vehicle traded in against the purchase of the motor vehicle sold;
- (vii) a full description of the motor vehicle traded in, giving make, type, year model and engine number (if any);
- (viii) a detailed list of the accessories and equipment sold with the said vehicle;
- (ix) the cost of insurance, registration, licence and any other amount actually disbursed by the seller at the request and on behalf of the purchaser;
- (x) the maximum price of the vehicle sold, if the seller is a dealer; and
- (xi) if the seller is a dealer, a statement of any additions made to the vehicle sold and/or repairs and reconditioning done thereto by him or on his behalf subsequent to the acquisition of such vehicle by him.

5. Prescribe that notwithstanding the provisions of Government Notice No. 36 of 29th January, 1951, relating to the marking of prices on goods every person who deals in new or used motor vehicles shall mark every motor vehicle, displayed for sale by him with his selling price thereof on the windscreen of such vehicle in clearly legible figures of not less than 2½ inches in height.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

2. In die geval van 'n verkoop—

- (1) kragtens huurkoop of enige ander ooreenkoms waarvolgens die koper om die koopsoom oor 'n vasgestelde tydperk van meer as drie maande te betaal, word die maksimum prys bereken ooreenkomsdig die metode soos vasgestel in die Eerste, Tweede of Vierde Bylêe hiervan (n.l. die een wat van toepassing is); of
- (2) kragtens 'n ooreenkoms waarvolgens die koper toegelaat word om die onbetaalde saldo van die koopsoom in een paiaement aan die einde van 'n vasgestelde tydperk van meer as drie maande te betaal, word die maksimum prys bereken ooreenkomsdig die metode soos vasgestel in die Derde Bylêe hiervan;
- (3) deur huurkoop-ooreenkoms of 'n ander ooreenkoms waarvolgens die koper toegelaat word om die koopsoom oor of teen die einde van 'n vasgestelde tydperk van hoogstens drie maande te betaal, is die maksimum bedrag waarmee die maksimum prys verhoog mag word, £3. 10s.

3. Elke maksimum prys ingevolge hiervan vasgestel ten opsigte van 'n gebruikte motorvoertuig, moet insluit—

- (1) die prys van alle toebehore, uitrusting, los- of onderdele of materiaal wat deur die verkoper verkry is toe hy die gebruikte motorvoertuig gekoop, weer in besit geneem of andersins eienomsreg op of besit verkry het van die gebruikte motorvoertuig of wat daarna bygevoeg of ingevoeg is; en
- (2) die prys van alle werk wat in verband met die gebruikte motorvoertuig verrig is.

4. Ondanks die bepalings van paragraaf 1 van Goewernementskennisgewing No. 34 van 29 Januarie 1951, wat betrekking het op die uitreiking van fakture, moet elkeen wat 'n gebruikte motorvoertuig verkoop, ten tyde van die verkoop, of wanneer die eerste paiaement of 'n deposito betaal word, 'n faktuur met 'n volgnummer en die datum daarop en wat die volgende besonderhede bevat, aan die koper daarvan verstrek:—

- (i) Die naam en adres van die verkoper;
- (ii) die naam en adres van die koper;
- (iii) die datum van die verkoop, as dit verskil van die datum waarop die faktuur uitgereik word;
- (iv) die fabriek, tipe, jaarmodel en masjiennommer (as daar is) van die voertuig wat verkoop word;
- (v) die prys wat gevra word;
- (vi) die bedrag toegestaan op 'n motorvoertuig wat ingereuil word as deel van die koopprys van die motorvoertuig wat verkoop word;
- (vii) 'n volledige beskrywing van die motorvoertuig wat ingereuil word, met vermelding van die fabriek, tipe, jaarmodel en masjiennommer (as daar is);
- (viii) 'n uitvoerige lys van die toebehore en uitrusting wat saam met gemelde voertuig verkoop word;
- (ix) die koste van versekering, registrasie, die lisensie en enige ander bedrag wat werklik deur die verkoper op versoek van en namens die koper betaal is;
- (x) as die verkoper 'n handelaar is, die maksimum prys van die voertuig wat verkoop word; en
- (xi) as die verkoper 'n handelaar is, 'n opgawe van enigiets wat toegevoeg is aan die voertuig wat verkoop word en/of reparasies en opknapping wat daaraan uitgevoer is deur of namens hom nadat die voertuig deur hom aangeskak is.

5. Ondanks die bepalings van Goewernementskennisgewing No. 36 van 29 Januarie 1951, wat betrekking het op die merk van pryse op goedere, moet elkeen wat in nuwe of gebruikte motorvoertuie handel wat deur hom vir verkoop vertoon word, sy verkoopprys van elke motorvoertuig in duidelike leesbare syfers van minstens 2½ duim hoog op die windskerm van die betrokke voertuig merk.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

FIRST SCHEDULE.

EQUAL MONTHLY PAYMENTS PLAN—USED MOTOR VEHICLES.

Where payment is to be made over a period exceeding three months under a hire purchase agreement in monthly instalments the maximum amount by which the maximum price, determined in accordance with the provisions of paragraph 1 of the Notice, may be increased is shown in the tabulation hereunder, wherein column 1 indicates the unpaid balance and column 2 to 22 the period over which payment is to be made and the relevant maximum amounts that may be added to the maximum price.

EERSTE BYLAE.

GELYKE MAANDELIKSE BETALINGSPLAN—GEBRUIKTE MOTORVOERTUIG.

As betaling geskied oor 'n tydperk van meer as drie maande kragtens 'n huurkoopkontrak in maandelikse paaiemente, word die maksimum bedrag waarmee die maksimum prys, bereken ooreenkomstig die bepalinge van paragraaf 1 van hierdie kennisgewing, verhoog word, in die tabel hieronder aangegee, waar in kolom 1 die onbetaalde balans aangedui word en in kolom 2 tot 22 die tydperk waarin betaling moet geskied en die ooreenkomstige maksimum bedrag wat tot die maksimum prys gevoeg mag word.

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.	COL./KOL. 9.	COL./KOL. 10.	COL./KOL. 11.
Unpaid Balance. Onbetaalde balans.	Exceeding 3 months, but not exceeding 4 months. Maximum amount. Meer as 3 maande, maar nie meer as 4 maande, maksimum bedrag.	Exceeding 4 months, but not exceeding 5 months. Maximum amount. Meer as 4 maande, maar nie meer as 5 maande, maksimum bedrag.	Exceeding 5 months, but not exceeding 6 months. Maximum amount. Meer as 5 maande, maar nie meer as 6 maande, maksimum bedrag.	Exceeding 6 months, but not exceeding 7 months. Maximum amount. Meer as 6 maande, maar nie meer as 7 maande, maksimum bedrag.	Exceeding 7 months, but not exceeding 8 months. Maximum amount. Meer as 7 maande, maar nie meer as 8 maande, maksimum bedrag.	Exceeding 8 months, but not exceeding 9 months. Maximum amount. Meer as 8 maande, maar nie meer as 9 maande, maksimum bedrag.	Exceeding 9 months, but not exceeding 10 months. Maximum amount. Meer as 9 maande, maar nie meer as 10 maande, maksimum bedrag.	Exceeding 10 months, but not exceeding 11 months. Maximum amount. Meer as 10 maande, maar nie meer as 11 maande, maksimum bedrag.	Exceeding 11 months, but not exceeding 12 months. Maximum amount. Meer as 11 maande, maar nie meer as 12 maande, maksimum bedrag.	Exceeding 12 months, but not exceeding 13 months. Maximum amount. Meer as 12 maande, maar nie meer as 13 maande, maksimum bedrag.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
1	0 1	0 1	0 1	0 1	0 1	0 1	0 1	0 1	0 2	0 2
2	0 1	0 1	0 1	0 2	0 2	0 2	0 3	0 3	0 3	0 4
3	0 2	0 2	0 2	0 3	0 3	0 3	0 4	0 4	0 5	0 6
4	0 2	0 3	0 3	0 3	0 4	0 5	0 6	0 6	0 7	0 7
5	0 3	0 3	0 4	0 4	0 5	0 6	0 7	0 8	0 9	0 9
6	0 3	0 4	0 4	0 5	0 6	0 7	0 8	0 9	0 10	0 11
7	0 4	0 5	0 5	0 6	0 7	0 8	0 9	0 10	0 11	0 15
8	0 5	0 6	0 6	0 7	0 8	0 9	0 10	0 11	0 12	0 15
9	0 5	0 6	0 6	0 8	0 9	0 10	0 12	0 13	0 14	0 17
20	5 12	5 12	5 12	5 12	5 12	5 12	5 12	5 15	5 19	6 7
30	5 12	5 12	5 12	5 12	5 12	5 12	5 12	6 9	6 14	7 6
40	5 12	5 12	5 12	5 12	5 12	5 17	6 3	—	—	—
50	5 12	5 12	5 15	6 2	6 9	6 16	7 3	7 10	7 17	8 4
60	5 12	5 15	6 3	6 12	7 0	7 9	7 17	8 6	8 14	9 3
70	5 12	6 2	6 12	7 1	7 11	8 1	8 1	9 1	9 11	10 1
80	5 17	6 9	7 0	7 11	8 2	8 14	9 5	9 17	10 8	10 19
90	6 3	6 16	7 9	8 1	8 14	9 7	10 0	10 12	11 5	11 18
100	6 9	7 4	7 17	8 12	9 5	10 0	10 14	11 8	12 2	12 16
110	6 15	7 11	8 7	9 2	9 18	10 13	11 9	12 4	13 0	13 16
120	7 1	7 18	8 15	9 12	10 9	11 6	12 3	13 0	13 17	14 14
130	7 7	8 5	9 4	10 2	11 0	11 19	12 17	13 16	14 14	15 12
140	7 12	8 12	9 12	10 12	11 12	12 12	13 11	14 11	15 11	16 11
150	7 18	8 19	10 1	11 2	12 3	13 4	14 6	15 7	16 8	17 9
160	8 4	9 6	10 9	11 12	12 14	13 17	15 0	16 2	17 5	18 8
170	8 9	9 13	10 18	12 2	13 6	14 10	15 14	16 18	18 2	19 6
180	8 15	10 1	11 6	12 12	13 3	14 8	15 3	16 8	17 14	20 5
190	9 1	10 9	11 15	13 2	14 8	15 15	17 2	18 9	19 16	21 3
200	9 6	10 16	12 3	13 12	15 0	16 8	17 16	19 5	20 13	22 1
210	9 13	11 3	12 13	14 2	15 12	17 2	18 12	20 1	21 11	23 1
220	9 19	11 10	13 1	14 12	16 3	17 15	19 6	20 17	22 8	23 19
230	10 4	11 17	13 9	15 2	16 15	18 7	20 0	21 12	22 5	24 18
240	10 10	12 4	13 18	15 12	17 6	19 0	20 14	22 8	24 2	25 16
250	10 16	12 11	14 7	16 2	17 17	19 13	21 8	23 4	24 19	26 14
260	11 1	12 18	14 15	16 12	18 9	20 6	22 2	23 19	25 16	27 13
270	11 7	13 5	15 4	17 2	19 0	20 18	22 17	24 15	26 13	28 11
280	11 13	13 13	15 12	17 12	19 11	21 11	23 11	25 10	27 10	29 10
290	11 18	14 0	16 1	18 3	20 3	22 4	24 5	26 6	28 7	30 8
300	12 4	14 8	16 9	18 13	20 14	22 17	24 19	27 2	29 4	31 7
310	12 11	14 15	16 19	19 2	21 6	23 10	25 14	27 18	30 2	32 6
320	12 16	15 2	17 7	19 12	21 18	24 3	26 8	28 14	30 19	33 4
330	13 2	15 9	17 16	20 2	22 9	24 16	27 3	29 9	31 16	34 3
340	13 8	15 16	18 4	20 12	23 0	25 9	27 17	30 5	32 13	35 1
350	13 13	16 3	18 13	21 2	23 12	26 1	28 11	31 0	33 10	36 0
360	13 19	16 10	19 1	21 12	24 3	26 14	29 5	31 16	34 7	36 18
370	14 5	16 17	19 10	22 2	24 14	27 7	29 19	32 12	35 4	37 15
380	14 10	17 4	19 18	22 13	25 6	28 0	30 13	33 7	36 1	38 15
390	14 16	17 12	20 7	23 3	25 17	28 12	31 8	34 3	36 18	39 13
400	15 2	17 19	20 15	23 13	26 8	29 5	32 2	34 18	37 15	40 12

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.	COL./KOL. 9.	COL./KOL. 10.	COL./KOL. 11.	COL./KOL. 12.	
Unpaid Balance. Onbetaalde balans.	Exceeding 3 months, but not exceeding 4 months. Maximum amount, meer as 3 maande, maar nie meer as 4 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 4 months, but not exceeding 5 months. Maximum amount, meer as 4 maande, maar nie meer as 5 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 5 months, but not exceeding 6 months. Maximum amount, meer as 5 maande, maar nie meer as 6 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 6 months, but not exceeding 7 months. Maximum amount, meer as 6 maande, maar nie meer as 7 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 7 months, but not exceeding 8 months. Maximum amount, meer as 7 maande, maar nie meer as 8 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 8 months, but not exceeding 9 months. Maximum amount, meer as 8 maande, maar nie meer as 9 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 9 months, but not exceeding 10 months. Maximum amount, meer as 9 maande, maar nie meer as 10 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 10 months, but not exceeding 11 months. Maximum amount, meer as 10 maande, maar nie meer as 11 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 11 months, but not exceeding 12 months. Maximum amount, meer as 11 maande, maar nie meer as 12 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 12 months, but not exceeding 13 months. Maximum amount, meer as 12 maande, maar nie meer as 13 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 13 months, but not exceeding 14 months. Maximum amount, meer as 13 maande, maar nie meer as 14 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 14 months, but not exceeding 15 months. Maximum amount, meer as 14 maande, maar nie meer as 15 maande nie. Maksimum bedrag.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	
110	15 8	18 6	21 9	24 3	27 1	29 19	32 17	35 15	38 13	41 11	44 6	
420	15 14	18 11	21 13	24 13	27 12	30 12	33 11	36 11	39 10	42 10	45 5	
430	16 0	19 1	22 2	25 2	28 3	31 4	34 5	37 6	40 7	43 8	46 3	
440	16 5	19 8	22 10	25 12	28 15	31 17	34 19	38 2	41 4	44 6	47 2	
450	16 11	19 15	22 19	26 2	29 6	32 10	35 14	38 17	42 1	45 5	48 3	
460	16 17	20 2	23 7	26 12	29 17	33 3	36 8	39 13	42 18	46 3	49 7	
470	17 2	20 9	23 16	27 2	30 9	33 15	37 2	40 8	43 15	47 2	50 7	
480	17 8	20 17	24 4	27 13	31 0	34 8	37 16	41 4	44 12	48 0	51 15	
490	17 14	21 4	24 13	28 3	31 11	35 1	38 10	42 0	45 9	48 18	51 15	
500	17 19	21 11	25 1	28 13	32 3	35 14	39 4	42 15	46 6	49 17	52 13	
510	18 6	21 18	25 11	29 3	32 15	36 7	40 0	43 12	47 4	50 16	53 12	
520	18 12	22 5	25 19	29 13	33 6	37 0	40 14	44 7	48 1	51 15	54 11	
530	18 17	22 12	26 8	30 3	33 18	37 13	41 8	45 3	49 18	52 13	55 13	
540	19 3	23 0	26 16	30 13	34 9	38 6	42 2	46 19	50 15	53 12	56 8	
550	19 9	23 7	27 5	31 2	35 0	38 18	42 16	46 14	50 13	54 11	57 6	
560	19 14	23 14	27 13	31 12	35 12	39 11	43 11	47 11	51 10	55 9	58 5	
570	20 0	24 1	28 2	32 3	36 4	40 5	44 6	48 6	52 7	56 8	59 3	
580	20 7	24 9	28 11	32 13	36 15	40 18	45 0	49 2	53 4	57 6	60 1	
590	20 12	24 16	29 0	33 3	37 7	41 10	45 14	49 17	54 1	58 5	61 0	
600	20 18	25 3	29 8	33 13	37 18	42 3	46 8	50 13	54 18	59 3	61 18	
610	21 4	25 10	29 17	34 3	38 9	42 16	47 2	51 9	55 15	60 1	62 18	
620	21 9	25 17	30 5	34 13	39 1	43 9	47 16	52 4	56 12	61 0	63 16	
630	21 15	26 4	30 14	35 3	39 12	44 1	48 11	53 0	57 9	61 18	64 18	
640	22 1	26 11	31 2	35 13	40 3	44 11	49 5	53 15	58 6	62 18	65 16	
650	22 6	26 18	31 11	36 3	40 15	45 7	49 19	54 12	59 4	63 16	65 16	

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.	COL./KOL. 9.	COL./KOL. 10.	COL./KOL. 11.	COL./KOL. 12.
Unpaid balance. Onbetaalde balans.	Exceeding 15 months, but not exceeding 16 months. Maximum amount, meer as 15 maande, maar nie meer as 16 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 16 months, but not exceeding 17 months. Maximum amount, meer as 16 maande, maar nie meer as 17 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 17 months, but not exceeding 18 months. Maximum amount, meer as 17 maande, maar nie meer as 18 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 18 months, but not exceeding 19 months. Maximum amount, meer as 18 maande, maar nie meer as 19 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 19 months, but not exceeding 20 months. Maximum amount, meer as 19 maande, maar nie meer as 20 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 20 months, but not exceeding 21 months. Maximum amount, meer as 20 maande, maar nie meer as 21 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 21 months, but not exceeding 22 months. Maximum amount, meer as 21 maande, maar nie meer as 22 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 22 months, but not exceeding 23 months. Maximum amount, meer as 22 maande, maar nie meer as 23 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 23 months, but not exceeding 24 months. Maximum amount, meer as 23 maande, maar nie meer as 24 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 24 months, but not exceeding 25 months. Maximum amount, meer as 24 maande, maar nie meer as 25 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 25 months, but not exceeding 26 months. Maximum amount, meer as 25 maande, maar nie meer as 26 maande nie. Maksimum bedrag.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
1	0 2	0 2	0 2	0 3	0 3	0 3	0 3	0 3	0 3	0 3	0 3
2	0 4	0 4	0 5	0 5	0 5	0 6	0 6	0 6	0 6	0 7	0 7
3	0 6	0 6	0 7	0 7	0 8	0 8	0 9	0 9	0 9	0 10	0 10
4	0 8	0 9	0 9	0 10	0 10	0 11	0 11	0 12	0 12	0 13	0 14
5	0 10	0 11	0 11	0 12	0 13	0 13	0 14	0 15	0 15	0 16	0 17
6	0 12	0 13	0 14	0 15	0 15	0 16	0 17	0 18	0 18	1 0	1 0
7	0 14	0 15	0 16	0 17	0 18	0 19	1 0	1 1	1 2	1 3	1 4
8	0 16	0 17	0 18	0 19	1 0	1 1	1 3	1 4	1 5	1 6	1 7
9	0 18	0 19	1 0	1 2	1 3	1 4	1 6	1 7	1 8	1 9	1 11
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	7 11	7 17	8 3	—	—	—	—	—	—	—	—
50	8 11	8 18	9 5	9 12	10 0	10 14	11 1	12 19	13 8	13 16	14 10
60	9 11	10 0	10 8	10 17	11 5	11 14	12 2	12 11	13 0	13 8	14 10
70	10 11	11 1	11 11	12 1	12 11	13 0	14 0	14 10	15 0	15 10	16 10
80	11 11	12 2	12 13	13 5	13 16	14 7	14 19	15 10	16 1	16 13	17 4
90	12 11	13 3	13 16	14 10	15 2	15 15	16 7	17 0	17 14	18 6	18 18
100	13 10	14 5	14 19	15 14	16 7	17 2	17 15	18 10	19 5	19 19	20 12
110	14 11	15 7	16 2	16 18	17 14	18 9	19 5	20 0	20 16	21 11	22 7
120	15 11	16 8	17 5	18 2	18 19	19 16	20 13	21 10	22 7	23 4	24 1
130	16 11	17 9	18 8	19 6	20 5	21 3	22 1	23 0	23 18	24 17	25 15

Unpaid balance.	COL./KOL. 1.		COL./KOL. 12.		COL./KOL. 13.		COL./KOL. 14.		COL./KOL. 15.		COL./KOL. 16.		COL./KOL. 17.		COL./KOL. 18.		COL./KOL. 19.		COL./KOL. 20.		COL./KOL. 21.		COL./KOL. 22.			
	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.	£	£ s.
140	17	11	18	11	19	10	20	10	21	10	22	10	23	10	24	10	25	9	26	9	27	9	28	9	29	9
150	18	11	19	12	20	13	21	14	22	15	23	16	24	17	25	18	26	19	27	20	28	21	22	23	24	25
160	19	10	20	13	21	16	22	18	23	12	24	2	25	7	26	11	27	15	28	19	30	4	31	8	32	11
170	20	10	21	14	22	18	24	2	25	7	26	11	27	15	28	19	30	4	31	8	32	11	33	11	34	5
180	21	10	22	16	23	17	25	4	26	12	27	18	29	5	30	11	31	18	33	6	34	13	35	19	36	19
190	22	10	23	17	24	1	25	4	26	12	27	18	29	5	30	11	31	18	33	6	34	13	35	19	36	19
200	23	10	24	18	25	6	26	6	27	16	29	3	30	12	32	0	33	8	34	17	36	6	37	13	38	13
210	24	11	25	0	26	10	27	10	29	0	30	10	31	19	33	9	34	19	36	9	37	18	39	8	40	8
220	25	10	26	2	27	2	28	13	29	4	31	15	33	6	34	17	36	9	37	9	38	0	39	11	40	2
230	26	10	28	3	29	15	31	8	33	1	34	13	36	6	37	18	39	11	40	11	41	2	42	16	43	10
240	27	10	29	4	30	18	32	12	33	6	34	6	36	0	37	14	39	8	40	18	42	13	44	9	45	4
250	28	10	30	5	32	1	33	1	34	1	35	12	37	7	39	2	40	18	42	13	44	9	45	4	46	4
260	29	10	31	7	33	3	35	0	36	17	38	14	40	11	42	8	44	5	45	17	46	2	47	15	48	12
270	30	10	32	8	34	6	36	5	38	3	40	2	41	19	43	7	45	17	47	8	49	7	50	11	51	6
280	31	9	33	9	35	9	37	9	39	8	41	9	43	7	45	7	47	8	49	7	50	11	51	6	52	0
290	32	9	34	10	36	11	38	13	40	14	42	16	44	16	46	17	48	19	50	10	52	13	54	5	55	0
300	33	9	35	12	37	14	39	18	41	19	43	18	45	19	47	13	49	17	51	10	53	15	55	5	56	9
310	34	10	36	14	38	18	41	2	43	6	45	9	47	13	49	17	51	10	53	15	55	5	56	9	57	0
320	35	10	37	15	40	0	42	6	44	11	46	16	48	2	51	7	53	12	55	18	57	10	59	3	60	16
330	36	10	38	16	41	3	43	10	45	17	48	3	50	10	52	17	55	4	57	16	59	3	60	16	61	19
340	37	9	39	18	42	6	44	14	47	2	49	10	51	18	54	7	56	15	58	7	60	16	61	19	62	13
350	38	9	40	19	43	8	45	18	48	8	50	18	52	5	53	7	55	16	58	7	60	16	61	19	62	13
360	39	9	42	0	44	11	47	9	49	13	50	18	52	5	53	7	55	16	58	7	60	16	61	19	62	13
370	40	9	43	1	45	11	48	7	50	19	53	12	56	3	58	16	61	9	63	9	64	2	65	11	66	13
380	41	9	44	3	46	16	49	11	52	4	54	19	56	6	57	12	60	6	63	0	65	14	67	7	68	7
390	42	9	45	4	47	19	50	15	53	10	56	6	59	0	61	15	64	12	67	14	69	5	70	12	71	15
400	43	8	46	5	49	2	51	19	54	15	57	13	60	8	63	5	66	3	69	3	72	8	73	18	74	15
410	44	9	47	7	50	5	53	3	56	2	59	0	61	18	64	16	67	14	70	17	73	18	74	15	75	4
420	45	9	48	9	51	8	54	8	57	7	60	7	63	6	66	6	69	5	72	5	75	11	76	18	77	8
430	46	9	49	10	52	11	55	12	58	13	61	13	64	14	67	15	70	17	73	18	76	18	77	8	78	12
440	47	9	50	11	53	13	56	16	59	18	63	1	66	3	69	5	72	8	75	11	78	12	79	16	80	6
450	48	9	51	12	54	16	58	1	61	4	64	8	67	11	70	15	73	11	76	11	79	3	80	6	81	0
460	49	8	52	14	55	19	59	5	62	9	65	15	68	19	72	5	75	11	78	16	81	6	82	0	83	14
470	50	8	53	15	57	1	60	9	63	15	67	2	70	8	73	4	76	14	79	2	82	8	83	14	84	8
480	51	8	54	16	58	4	61	13	64	13	68	9	71	16	74	4	77	4	80	4	83	14	84	8	85	8
490	52	8	55	17	59	7	62	17	66	6	70	6	73	4	76	4	79	4	82	4	85	8	86	16	87	2
500	53	8	56	19	60	9	64	1	67	11	71	3	74	13	78	4	81	15	85	6	88	16	89	12	90	12
510	54	9	58	1	61	13	65	5	68	18	72	10	75	5	79	0	82	15	86	10	90	5	91	10	92	0
520	55	8	59	2	62	16	66	9	70	3	73	17	77	10	81	5	84	15	88	19	92	6	93	18	94	6
530	56	8	60	3	63	18	67	13	71	10	75	5	79	0	83	5	87	4	91	3	95	3	96	10	97	2
540	57	8	61	6	65	2	68	19	72	15	76	12	80	8	84	5	88	14	92	15	96	15	97	18	98	8
550	58	9	62	7	66	5	70	3	74	1	77	18	81	16	85	14	89	12	93	8	97	8	98	18	99	2
560	59	9	63	8	67	7	71	7	75	6	79	5	83	5	87	4	91	3	95	3	99	3	100	16	101	6
570	60	9	64	9	68	10	72	11	76	12	80	12	84	13	88	14	92	15	96	15	100	6	101	16	102	10
580	61	8	65	11	69	13	73	15	77	17	81	19	86	1	90	4	94	6	98	6	102	10	103	16	104	10
590	62	8	66	12	70	15	74	19	79	3	83	6	87	10	91	13	95	17	100	0	104	0	105	19	106	7
600	63	8	67	13	71	18	76	3	80	8	84	13	88	18	93	3	97	8	102	3	106	12	107	19	108	11
610	64	8	68	14	73	1	77	7	81	14	86	0	90	7	94	14	99	0	103	7	107	7	108	19	109	7
620	65	8	69	16	74	3	78	11	83	0	87	8	91	16	96	4	100	11	104	19	109	17	110	19	111	1
630	66	8	70	18	75	7	79	16	84	6	88	15	93	4	97	13	102	3	106	12	110	12	111	19	112	15
640	67	8	71	19	76	10	81	0	85	11	90	2	94	12	99	3	103	14	108	4	111	4	112	19	113	15
650	68	8	73	0	77	12	82	4	86	17	91	9	96	1	100	13	105	5	109	17	114	9	115	19	116	9

[To calculate the maximum amount where the unpaid balance is other than a multiple of £10, obtain the maximum amount for the bracket amount (that is, the amount under £10) of the unpaid balance from the foregoing tabulation, and add such maximum amount to the relevant maximum amount for the nearest multiple of £10 below the unpaid balance.]

[Om die maksimum bedrag te bereken as die onbetaalde balans nie 'n veelvoud van £10 is nie, moet die maksimum bedrag vir die gebroke bedrag verkry word (dit is die bedrag onder £10) van die onbetaalde balans van voorgaande tabel en die maksimum bedrag tot die toepaslike maksimum bedrag vir die naaste veelvoud van £10 onder die onbetaalde balans gevoeg word.]

SECOND SCHEDULE.
USED MOTOR VEHICLES.

Where payment is to be made over a period exceeding three months under a hire purchase agreement in instalments at three-, four- or six-monthly intervals, the maximum amount by which the maximum price, determined in accordance with the provisions of paragraph 1 of the notice, may be increased as shown in the tabulation hereunder, wherein column 1 indicates the unpaid balance and columns 2 to 8 the intervals, dating from the time of purchase, at which payment is to be made and the relevant maximum amounts which may be added to the maximum price:—

TWEEDE BYLAE.
GEBRUKTE MOTORVOERTUIG.

As betaling geskied oor 'n tydperk van meer as drie maande kragtens 'n huurkoopkontrak, met periodieke maandelikse paaiemente van drie-, vier- of ses maande, word die maksimum bedrag waarmee die maksimum prys, bereken ooreenkomstig die bepalinge van paragraaf 1 van hierdie kennisgewing verhoog mag word in die tabel hieronder aangegee, waar in kolom 1 die onbetaalde balans aangedui word en in kolomme 2 tot 8 die periodes wat loop van die aankoop-datum, waarop betaling moet geskied en die toepaslike maksimum bedrae wat tot die maksimum prys gevoeg mag word:—

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.
Unpaid Balance. Onbetaalde balans.	2 and 6 months of purchase. 3 en 6 maande van die verkoopdatum af.	4 and 8 months of purchase. 4 en 8 maande van die verkoopdatum af.	2, 6 and 9 months of purchase. 2, 6 en 9 maande van die verkoopdatum af.	4, 8 and 12 months of purchase. 4, 8 en 12 maande van die verkoopdatum af.	2, 6, 9 and 12 months of purchase. 2, 6, 9 en 12 maande van die verkoopdatum af.	4, 8, 12 and 16 months of purchase. 4, 8, 12 en 16 maande van die verkoopdatum af.	6 and 12 months of purchase. 6 en 12 maande van die verkoopdatum af.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
1	0 2	0 2	0 2	0 3	0 2	0 3	0 3
2	0 3	0 4	0 4	0 5	0 4	0 6	0 5
3	0 4	0 5	0 5	0 7	0 6	0 8	0 8
4	0 5	0 7	0 7	0 9	0 8	0 11	0 10
5	0 6	0 8	0 8	0 11	0 10	0 14	0 12
6	0 7	0 9	0 9	0 13	0 12	0 16	0 14
7	0 8	0 11	0 11	0 15	0 14	0 18	0 16
8	0 9	0 13	0 13	0 17	0 16	1 1	0 19
9	0 11	0 14	0 14	0 19	0 18	1 4	1 1
20	5 12	5 12	5 12	5 13	5 12	6 1	5 19
30	5 12	5 19	5 19	6 14	6 10	7 10	7 2
40	5 19	6 14	6 14	7 15	7 10	8 16	8 6
50	6 10	7 10	7 10	8 16	8 10	10 2	9 9
60	7 2	8 6	8 6	9 17	9 9	11 9	10 13
70	7 14	9 1	9 1	10 18	10 9	12 15	11 16
80	8 6	9 17	9 17	11 19	11 8	14 1	13 0
90	8 17	10 14	10 14	13 1	12 9	15 8	14 4
100	9 10	11 9	11 9	14 2	13 9	16 14	15 8
110	10 2	12 5	12 5	15 3	14 8	18 0	16 11
120	10 14	13 1	13 1	16 4	15 8	19 7	17 15
130	11 6	13 17	13 17	17 5	16 8	20 13	18 19
140	11 17	14 12	14 12	18 6	17 7	21 19	20 2
150	12 9	15 8	15 8	19 7	18 7	23 5	21 6
160	13 1	16 4	16 4	20 8	19 6	24 11	22 9
170	13 13	16 19	16 19	21 9	20 6	25 17	23 13
180	14 4	17 15	17 15	22 11	21 7	27 5	24 17
190	14 17	18 12	18 12	23 12	22 6	28 11	26 1
200	15 9	19 7	19 7	24 13	23 6	29 17	27 4
210	16 1	20 3	20 3	25 14	24 6	31 3	28 8
220	16 12	20 19	20 19	26 15	25 5	32 9	29 11
230	17 4	21 15	21 15	27 16	26 5	33 15	30 15
240	17 16	22 10	22 10	28 17	27 4	35 2	31 18
250	18 8	23 6	23 6	29 18	28 4	36 8	33 2
260	19 0	24 2	24 2	30 19	29 4	37 11	34 6
270	19 11	24 17	24 17	32 1	30 4	39 1	35 10
280	20 4	25 14	25 14	33 2	31 4	40 7	36 14
290	20 16	26 10	26 10	34 3	32 3	41 13	37 17
300	21 8	27 5	27 5	35 4	33 3	42 19	39 1
310	21 19	28 1	28 1	36 5	34 3	44 6	40 4
320	22 11	28 17	28 17	37 6	35 2	45 12	41 8
330	22 3	29 13	29 13	38 7	36 2	46 18	42 11
340	23 15	30 8	30 8	39 8	37 2	48 4	43 15
350	24 6	31 4	31 4	40 9	38 1	49 11	44 18
360	24 18	32 0	32 0	41 11	39 1	50 17	46 3
370	25 10	32 16	32 16	42 12	40 1	52 4	47 6

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.
Unpaid Balance. Onbetaalde balans.	3 and 6 months from the time of purchase. 3 en 6 maande van die aankoopdatum af.	4 and 8 months from the time of purchase. 4 en 8 maande van die aankoopdatum af.	3, 6 and 9 months from the time of purchase. 3, 6 en 9 maande van die aankoopdatum af.	4, 8 and 12 months from the time of purchase. 4, 8 en 12 maande van die aankoopdatum af.	3, 6, 9 and 12 months from the time of purchase. 3, 6, 9 en 12 maande van die aankoopdatum af.	4, 8, 12 and 16 months from the time of purchase. 4, 8, 12 en 16 maande van die aankoopdatum af.	6 and 12 months from the time of purchase. 6 en 12 maande van die aankoopdatum af.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
380	26 3	33 12	33 12	43 13	41 1	53 10	48 10
390	26 15	34 8	34 8	44 14	42 1	54 16	49 14
400	27 6	35 3	35 3	45 15	43 0	56 2	50 17
410	27 18	35 19	35 19	46 16	44 0	57 8	52 1
420	28 10	36 15	36 15	47 17	45 0	58 14	53 4
430	29 2	37 11	37 11	48 18	45 19	60 1	54 8
440	29 13	38 6	38 6	49 19	46 19	61 8	55 11
450	30 5	39 2	39 2	51 1	47 18	62 14	56 16
460	30 17	39 18	39 18	52 2	48 19	64 0	57 19
470	31 10	40 14	40 14	53 3	49 19	65 6	59 3
480	32 1	41 10	41 10	54 4	50 18	66 12	60 6
490	32 13	42 6	42 6	55 5	51 18	67 19	61 10
500	33 5	43 1	43 1	56 6	52 17	69 5	62 13
510	33 17	43 17	43 17	57 4	53 17	70 10	63 16
520	34 9	44 13	44 13	58 5	54 17	71 17	65 0
530	35 0	45 8	45 8	59 6	55 16	73 4	66 3
540	35 12	46 4	46 4	60 7	56 16	74 10	67 8
550	36 4	47 0	47 0	61 8	57 16	75 16	68 11
560	36 16	47 16	47 16	62 9	58 16	77 2	69 15
570	37 8	48 12	48 12	63 10	59 15	78 8	70 18
580	38 0	49 8	49 8	64 11	60 15	79 14	72 2
590	38 12	50 4	50 4	65 12	61 15	81 0	73 5
600	39 4	50 19	50 19	66 13	62 14	82 7	74 9
610	39 15	51 15	51 15	67 14	63 14	83 13	75 12
620	40 7	52 11	52 11	68 15	64 14	85 0	76 16
630	40 19	53 6	53 6	69 16	65 13	86 6	78 0
640	41 11	54 2	54 2	70 18	66 14	87 12	79 4
650	42 3	54 19	54 19	71 19	67 13	88 19	80 7

[To calculate the maximum amount where the unpaid balance is other than a multiple of £10, obtain the maximum amount for the broken amount (that is, the amount under £10) of the unpaid balance from the foregoing tabulation, and add such maximum amount to the relevant maximum amount for the nearest multiple of £10 below the unpaid balance.]

[Om die maksimum bedrag te bereken as die onbetaalde balans nie 'n veelvoud van £10 is nie, moet die maksimum bedrag vir die gebroke bedrag verkry word (dit is die bedrag onder £10) van die onbetaalde balans van voorgaande tabel en die maksimum bedrag tot die toepaslike maksimum bedrag vir die naaste veelvoud van £10 onder die onbetaalde balans gevoeg word.]

THIRD SCHEDULE.

USED MOTOR VEHICLES.

Where the unpaid balance is to be paid in one payment at the end of a stipulated period which exceeds three months, the maximum amount by which the maximum price may be increased shall be determined by the addition of an amount not exceeding £3. 10s. as a handling charge plus interest at the rate of 1½ per cent. per month on the unpaid balance.

FOURTH SCHEDULE.

PAYMENT OTHER THAN AS SPECIFIED UNDER THE FIRST, SECOND OR THIRD SCHEDULES HEREOF.

Where payment is made over a period exceeding three months under a hire purchase agreement in any manner other than as set out in the First, Second or Third Schedules, then the seller shall make written application to the Price Controller at Private Bag, Pretoria, setting out full details of the transaction, the unpaid balance and the terms of payment, to enable the Price Controller to prescribe the maximum amount that may be added to the maximum price determined in accordance with the provisions of paragraph 1 of this notice.

DERDE BYLAE.

GEBRUIKTE MOTORVOERTUIG EN MOTORFIETSE.

As die onbetaalde balans in een betaling moet geskied, aan die einde van 'n vasgestelde periode, wat meer as drie maande is, word die maksimum bedrag waarmee die maksimum prys verhoog mag word, bereken deur die byvoeging van 'n bedrag van hoogstens £3. 10s. as hanteerkoste plus rente teen 1½ persent per maand by die onbetaalde balans.

VIERDE BYLAE.

BETALING ANDERS AS VERMELD IN DIE EERSTE- TWEDE OF DERDE BYLAES HIERVAN.

As betaling moet geskied oor 'n tydperk van meer as drie maande kragtens 'n huurkoopkontrak op enige ander manier as die soos aangegee in die Eerste, Tweede of Derde Bylaes hiervan, moet die verkoper skriftelik aansoek doen by die Prysbeheerder, Private Bag, Pretoria, met vermelding van alle besonderhede van die transaksie, die onbetaalde balans, en die voorwaarde van betaling om die Prysbeheerder in staat te stel om die maksimum bedrag wat by die maksimum prys, bereken ooreenkomstig die bepaling van paragraaf 1 van hierdie kennisgewing, gevoeg mag word, vas te stel.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF NEW MOTOR VEHICLES AND NEW MOTOR CYCLES.

In terms of regulations 3, 9 and 11 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Subject to the provisions of paragraph 3 hereof fix the maximum price at which a new motor vehicle may be sold as follows:—

- (1) If the motor vehicle has been assembled in the Union and is sold to any person by the assembler thereof, the maximum price shall be the importer's cost of the motor vehicle plus 17½ per cent. of such cost, the assembler being for this purpose regarded as the importer of the motor vehicle.
- (2) If the motor vehicle has been assembled in the Union and is sold to any person by any person other than the assembler, the maximum price shall be—
 - (a) the assembler's maximum price determined in accordance with sub-paragraph (1) hereof plus transportation cost, if any, plus 17½ per cent. on such transportation costs; or
 - (b) the seller's cost, determined in accordance with paragraph 4—Dealer's Cost—of the First Schedule to Government Notice No. 29 of 29th January, 1951, relating to the determination of costs, plus 17½ per cent. of such cost, whichever is the lesser.
- (3) If the motor vehicle has been imported into the Union and is sold to any person by the importer thereof, the maximum price shall be the importer's cost of such motor vehicle plus 17½ per cent. of such cost.
- (4) If the motor vehicle has been imported into the Union and is sold to any person by any person other than the importer thereof, the maximum price shall be—
 - (a) the importer's maximum price determined in accordance with sub-paragraph (1) hereof plus transportation cost, if any, plus 17½ per cent. on such transportation costs; or
 - (b) the seller's cost, determined in accordance with paragraph 4—Dealer's Cost—of the First Schedule to Government Notice No. 29 of 29th January, 1951, relating to the determination of costs, plus 17½ per cent. of such cost:

whichever is the lesser.

2. Subject to the provisions of paragraphs 3 and 4 hereof, fix the maximum price at which any new motor cycle may be sold by any person to any other person at the cost of such new motor cycle plus 32½ per cent. of such cost.

3. Prescribe that in the case of a sale—

- (1) by hire purchase agreement or any other agreement, in terms of which the purchaser is allowed to make payment of the purchase price over a stipulated period exceeding three months the maximum price shall be determined in accordance with the method prescribed in the First, Second or Fourth Schedule hereto (whichever may be applicable); or

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN NUWE MOTORVOERTUIG EN NUWE MOTORFIETSE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 3, 9 en 11 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Behoudens die bepaling van paragraaf 3 hiervan, is die maksimum prys waarteen 'n nuwe motorvoertuig verkoop mag word, as volg:—

- (1) As die motorvoertuig in die Unie gemonteer is en deur die monteur aan iemand verkoop word, is die maksimum prys die invoerder se kosprys plus 17½ persent van sodanige kosprys, en vir hierdie doel word die monteur beskou as die invoerder van die motorvoertuig.
- (2) As die motorvoertuig in die Unie gemonteer is en verkoop word aan iemand deur 'n persoon uitgesonderd die monteur, is die maksimum prys—
 - (a) die monteur se maksimum prys soos bereken ooreenkomstig subparagraaf (1) hiervan, plus vervoerkoste, as daar is, plus 17½ persent van sodanige vervoerkoste; of
 - (b) die verkoper se kosprys, soos bereken ooreenkomstig paragraaf 4—Handelaar se Kosprys—van die Eerste Bylae van Goewermentskenningsgewing No. 29 van 29 Januarie 1951, wat betrekking het op die berekening van kosprys, plus 17½ persent van sodanige koste;

naamlik die kleinste van dié bedrae.

- (3) As die motorvoertuig in die Unie ingevoer is en deur die invoerder aan iemand verkoop word, is die maksimum prys die invoerder se kosprys van die motorvoertuig plus 17½ persent van sodanige kosprys.
- (4) As die motorvoertuig in die Unie ingevoer is en verkoop word aan iemand deur 'n ander persoon as die invoerder daarvan, is die maksimum prys—
 - (a) die invoerder se maksimum prys soos bereken ooreenkomstig subparagraaf (1) hiervan, plus vervoerkoste, as daar is, plus 17½ persent van sodanige vervoerkoste; of
 - (b) die verkoper se kosprys, soos bereken ooreenkomstig paragraaf 4—Handelaar se Kosprys—van die Eerste Bylae van Goewermentskenningsgewing No. 29 van 29 Januarie 1951, wat betrekking het op die berekening van kosprys, plus 17½ persent van sodanige koste;

naamlik die kleinste van dié bedrae.

2. Behoudens die bepaling van paragrafe 3 en 4 hiervan, is die maksimum prys waarteen 'n nuwe motorfiets deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, die koste van die nuwe motorfiets plus 32½ persent van die koste.

3. In die geval van 'n verkoop—

- (1) kragtens huurkoop, of enige ander ooreenkoms waarvolgens die koper toegelaat word om die koopom oor 'n vasgestelde tydperk van meer as drie maande te betaal, word die maksimum prys bereken ooreenkomstig die metode soos vasgestel in die Eerste, Tweede of die Vierde Bylae hiervan (n.l. die een wat van toepassing is): of

(2) by an agreement in terms of which the purchaser is allowed to make payment of the unpaid balance of the purchase price in one payment at the end of a stipulated period exceeding three months the maximum price shall be determined in accordance with the method prescribed in the Third Schedule hereto;

(3) by hire purchase agreement or any other agreement in terms of which the purchaser is allowed to make payment of the purchase price over, or at the end of, a stipulated period not exceeding three months, the maximum amount by which the maximum price may be increased shall be £3. 10s.

4. Direct that every maximum price fixed in terms hereof in respect of any new motor vehicle or new motor cycle shall include the price of all accessories, equipment, spare or component parts or material which were acquired with the motor vehicle by the seller.

5. Prescribe that notwithstanding the provisions of Government Notice No. 36 of 29th January, 1951, relating to the marking of prices on goods every person who deals in new motor vehicles shall mark every motor vehicle displayed for sale by him with his selling price thereof on the windscreen of such vehicle in clearly legible figures of not less than 2½ inches in height.

6. Direct that any dealer in any sale of any new motor vehicle or motor cycle to any other dealer shall, in addition to the particulars required to be given on any invoice issuable by him in terms of the notice of this date relating to the issue of invoices, endorse thereon the maximum price at which such motor vehicle or motor cycle may be sold to a person who is not a dealer.

7. Prescribe that notwithstanding the provisions of paragraph 1 of Government Notice No. 34 of 29th January, 1951, relating to the issue of invoices every person who sells a new motor vehicle or a new motor cycle shall give to the purchaser thereof at the time of the sale or at the time when payment of the first instalment or any deposit is made, a serially numbered and dated invoice containing the following particulars:—

- (i) The name and address of the seller;
- (ii) the name and address of the purchaser;
- (iii) the date of the sale if such date differs from the date of issue of the invoice;
- (iv) the make, type, year model and engine number (if any) of the vehicle or cycle sold;
- (v) the price charged;
- (vi) the amount allowed for any motor vehicle or motor cycle traded in against the purchase of the motor vehicle or motor cycle sold;
- (vii) a full description of the motor vehicle or motor cycle traded in, giving make, type, year model and engine number (if any);
- (viii) a detailed list of the accessories and equipment sold with the said vehicle or cycle;
- (ix) the cost of insurance, registration, licence and any other amount actually disbursed by the seller at the request and on behalf of the purchaser;
- (x) the maximum price of the vehicle or cycle sold.

8. Prescribe that for the purposes of this notice—

- (a) "cost", in relation to a new motor vehicle, means cost to the importer thereof determined—

(2) kragtens 'n ooreenkoms waarvolgens die koper toegelaat word om die onbetaalde saldo van die koopson in een paaiement aan die einde van 'n vasgestelde tydperk van meer as drie maande te betaal, word die maksimum prys bereken ooreenkomstig die metode soos vasgestel in die Derde Bylae hiervan;

(3) deur huurkoop-ooreenkoms of 'n ander ooreenkoms waarvolgens die koper toegelaat word om die koopson oor of teen die einde van 'n vasgestelde tydperk van hoogstens drie maande te betaal, is die maksimum bedrag waarmee die maksimum prys verhoog mag word, £3. 10s.

4. Elke maksimum prys ingevolge hiervan vasgestel ten oorsigte van 'n nuwe motorvoertuig of 'n nuwe motorfiets, moet die prys van alle toebehore, uitrusting, los- of onderdele of materiaal wat deur die verkoper met die motorvoertuig verkry is, insluit.

5. Ondanks die bepaling van Gowermentskennisgewing No. 36 van 29 Januarie 1951, wat betrekking het op die merk van pryse op goedere, moet elkeen wat in nuwe motorvoertuie handel dryf, wat deur hom vir verkoop vertoon word, sy verkoopprijs van elke motorvoertuig in duidelik leesbare syfers van minstens 2½ duim hoog op die windskeerm van die betrokke voertuig merk.

6. 'n Handelaar moet by die verkoop van 'n nuwe motorvoertuig of nuwe motorfiets aan 'n ander handelaar, benewens die besonderhede wat op 'n faktuur deur hom uitgereik ingevolge die kennisgewing van hierdie datum, wat betrekking het op die uitreiking van fakture, gemeld moet word, daarop ook die maksimum prys meld waarteen die motorvoertuig of motorfiets aan iemand wat nie 'n handelaar is nie, verkoop nag word.

7. Ondanks die bepaling van paragraaf 1 van Gowermentskennisgewing No. 34 van 29 Januarie 1951 wat betrekking het op die uitreiking van fakture, moet elkeen wat 'n nuwe motorvoertuig of 'n nuwe motorfiets verkoop, ten tyde van die verkoop, of wanneer die eerste paaiement of 'n deposito betaal word, 'n faktuur met 'n volgnummer en die datum daarop en wat die volgende besonderhede bevat, aan die koper daarvan verstrek:—

- (i) Die naam en adres van die verkoper;
- (ii) die naam en adres van die koper;
- (iii) die datum van die verkoop, as dit verskil van die datum waarop die faktuur uitgereik word;
- (iv) die fabrikaat, tipe en jaarmodel en masjiennummer (as daar is) van die voertuig of fiets wat verkoop word;
- (v) die prys wat gevra word;
- (vi) die bedrag toegestaan op 'n motorvoertuig of motorfiets wat ingeruil word as deel van die koopprys van die motorvoertuig of motorfiets wat verkoop word;
- (vii) 'n volledige beskrywing van die motorvoertuig of motorfiets wat ingeruil word, met vermelding van die fabrikaat, tipe jaarmodel en masjiennummer (as daar is);
- (viii) 'n uitvoerige lys van die toebehore en uitrusting wat saam met gemelde voertuig of fiets verkoop word;
- (ix) die koste van versekering, registrasie, die lisensie en enige ander bedrag wat werklik deur die verkoper op versoek van en namens die koper betaal is;
- (x) die maksimum prys van die voertuig of fiets wat verkoop word.

8. Vir doeleindes van hierdie kennisgewing beteken—

- (a) „koopprys" wat betref 'n nuwe motorvoertuig, kosprys vir die inrunder van die nuwe motorvoertuig bereken—

- (i) in the case of an importer who has received a copy of Notice No. 6/2/2/54, dated 12th April, 1946 (Notice regarding Maximum Prices of New Motor Vehicles) — in accordance with the provisions of paragraph 2 thereof; or
 - (ii) in the case of any other person—in accordance with the provisions of Government Notice No. 29 of 29th January, 1951, relating to the determination of costs:
- (b) "cost", in relation to a new motor cycle, means cost to the importer determined in accordance with the relevant provisions of Government Notice No. 29 of 29th January, 1951, relating to the determination of costs;
 - (c) "importer" includes a person who assembles motor vehicles in the Union from components that are imported into and/or produced in the Union;
 - (d) "maximum amount" includes interest, finance charges and any other charges connected with a hire purchase or similar agreement;
 - (e) "motor vehicle" means any passenger or commercial motor vehicle other than a motor cycle or farm tractor;
 - (f) "transportation cost" means the cost incurred in the movement of a motor vehicle from the premises of the importer or assembler to the premises of the seller;
 - (g) "unpaid balance" means the maximum price determined in accordance with the provisions of paragraph 1, 2 or 3 hereof, whichever may be applicable, plus the cost of insurance, registration, licence and any other amount actually disbursed by the seller at the request and on behalf of the purchaser reduced by the cash deposit and/or value of the trade-in allowed.

9. Withdraw the following Government Notices relating to the Maximum Prices of New and Used Motor Vehicles and New Motor Cycles, namely:—

- No. 59 of 29th January, 1951,
- No. 365 of 15th August, 1951,
- No. 495 of 15th December, 1951.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

- (i) in die geval van 'n invoerder wat 'n afskrif van Kennisgewing No. 6/2/2/54, gedateer 12 April 1946 (Kennisgewing in verband met die Maksimum Pryse van Nuwe Motorvoertuie), ontvang het ingevolge die bepalings van paragraaf 2 daarvan; of
 - (ii) in die geval van iemand anders—ingevolge die bepaling van Goewermentskennisgewing No. 29 van 29 Januarie 1951, wat betrekking het op die berekening van kospryse:
- (b) „kosprys”, wat betref 'n nuwe motorfiets, koste vir die invoerder daarvan bereken ooreenkomstig die betrokke bepalings van Goewermentskennisgewing No. 29 van 29 Januarie 1951, wat betrekking het op die berekening van kospryse;
 - (c) „invoerder”, ook 'n persoon wat motorvoertuie in die Unie monteer uit dele wat in die Unie ingevoer en/of vervaardig word;
 - (d) „maksimum bedrag”, ook rente, finansieringskoste en enige ander bedrae in verband met 'n huurkoop- of soortgelyke kontrak;
 - (e) „motorvoertuig”, enige passasiers- of handelsmotorvoertuig uitgesonderd 'n motorfiets of plaastrekker;
 - (f) „vervoerkoste” die koste wat aangegaan word in verband met die oorbring van 'n motorvoertuig van die persele van die invoerder of monteur af na die persele van die verkoper;
 - (g) „onbetaalde balans”, die maksimum prys bereken ingevolge die bepalings van paragraaf 1, 2 of 3 hiervan, n.l. die een wat van toepassing is, plus die koste van versekering, registrasie, lisensie en enige ander bedrag werklik deur die verkoper betaal op versoek en namens die koper min die kontantdeposito en/of die inruilwaarde wat toegestaan is.

9. Herroep die volgende Goewermentskennisgewings wat betrekking het op maksimum pryse van Nuwe en Gebruikte Motorvoertuie en Nuwe Motorfiets, naamlik:—

- No. 59 van 29 Januarie 1951,
- No. 365 van 15 Augustus 1951, en
- No. 495 van 15 Desember 1951.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.	COL./KOL. 9.	COL./KOL. 10.	COL./KOL. 11.	
Upsald Balance. Obetsalide balans.	Exceeding 3 months, but not exceeding 4 months. Maximum amount. Meer as 3 maande nie meer as 4 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 4 months, but not exceeding 5 months. Meer as 4 maande nie meer as 5 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 5 months, but not exceeding 6 months. Meer as 5 maande, maar nie meer as 6 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 6 months, but not exceeding 7 months. Meer as 6 maande, maar nie meer as 7 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 7 months, but not exceeding 8 months. Meer as 7 maande, maar nie meer as 8 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 8 months, but not exceeding 9 months. Meer as 8 maande, maar nie meer as 9 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 9 months, but not exceeding 10 months. Meer as 9 maande, maar nie meer as 10 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 10 months, but not exceeding 11 months. Meer as 10 maande, maar nie meer as 11 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 11 months, but not exceeding 12 months. Meer as 11 maande, maar nie meer as 12 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 12 months, but not exceeding 13 months. Meer as 12 maande, maar nie meer as 13 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 13 months, but not exceeding 14 months. Meer as 13 maande, maar nie meer as 14 maande nie. Maksimum bedrag.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	
360	13 5	15 12	18 0	20 8	22 15	25 3	27 10	29 18	32 5	34 13	
390	13 10	15 19	18 5	20 17	23 5	25 14	28 3	30 11	33 0	35 9	
400	13 15	16 6	18 15	21 6	23 15	26 5	28 15	31 5	33 15	36 5	
410	14 1	16 12	19 4	21 14	24 6	26 17	29 0	32 0	34 11	37 2	
420	14 6	16 18	19 11	22 3	24 16	27 9	30 1	32 14	35 6	37 19	
430	14 11	17 4	19 19	22 12	25 6	28 0	30 14	33 7	36 1	38 15	
440	14 16	17 11	20 6	23 1	25 16	28 11	31 6	34 1	36 16	39 11	
450	15 1	17 17	20 14	23 9	26 6	29 2	31 19	34 15	37 11	40 7	
460	15 6	18 3	21 1	23 18	26 16	29 14	32 11	35 9	38 6	41 4	
470	15 11	18 9	21 9	24 7	27 6	30 5	33 4	36 2	39 1	42 0	
480	15 16	18 16	21 16	24 17	27 16	30 16	33 16	36 16	39 16	42 16	
490	16 1	19 3	22 4	25 5	28 6	31 7	34 9	37 10	40 11	43 12	
500	16 6	19 9	22 11	25 14	28 16	31 19	35 4	38 4	41 6	44 9	
510	16 12	19 15	22 19	26 3	29 7	32 10	35 14	38 18	42 2	45 5	
520	16 17	20 2	23 7	26 12	29 17	33 2	36 7	39 12	42 17	46 2	
530	17 2	20 8	23 14	27 0	30 7	33 13	36 19	40 5	43 12	46 18	
540	17 7	20 14	24 2	27 9	30 17	34 4	37 12	40 19	44 7	47 14	
550	17 12	21 0	24 9	27 18	31 7	34 15	38 4	41 13	45 2	48 10	
560	17 17	21 7	21 17	28 7	31 17	35 7	38 17	42 8	45 18	49 8	
570	18 2	21 13	25 4	28 15	32 8	35 19	39 10	43 1	46 13	50 4	
580	18 7	22 0	25 13	29 5	32 18	36 10	40 3	43 15	47 8	51 0	
590	18 13	22 6	26 0	29 14	33 8	37 1	40 15	44 9	48 3	51 16	
600	18 18	22 13	26 8	30 3	33 18	37 43	41 8	45 3	48 18	52 13	
610	19 3	22 19	26 15	30 11	34 8	38 4	42 0	45 16	49 13	53 9	
620	19 8	23 5	27 3	31 0	34 18	38 15	42 13	46 10	50 8	54 5	
630	19 13	23 11	27 10	31 9	35 18	39 6	43 5	47 4	51 3	55 1	
640	19 18	23 18	27 18	31 18	35 18	39 16	43 18	47 18	51 18	55 18	
650	20 3	24 4	28 5	32 6	36 8	40 9	44 10	48 11	52 14	56 15	
660	20 8	24 10	28 13	32 15	36 18	41 1	45 4	49 6	53 9	57 11	
670	20 13	24 16	29 0	33 5	37 9	41 12	45 16	50 0	54 4	58 7	
680	20 19	25 4	29 9	33 14	37 19	42 4	46 9	50 14	54 19	59 4	
690	21 4	25 10	29 16	34 2	38 9	42 15	47 1	51 7	55 14	60 0	
700	21 9	25 16	30 4	34 11	38 19	43 6	47 14	52 1	56 9	60 16	
710	21 14	26 2	30 11	35 0	39 9	43 17	48 6	52 15	57 4	61 12	
720	21 19	26 9	30 19	35 9	39 19	44 0	48 19	53 9	57 19	62 9	
730	22 4	26 15	31 6	35 17	40 9	45 0	49 11	54 2	58 14	63 5	
740	22 9	27 1	31 14	36 6	40 19	45 11	50 4	54 16	59 9	64 2	
750	22 14	27 7	32 1	36 15	41 9	46 2	50 17	55 11	60 5	64 18	
760	22 19	27 14	32 9	37 4	42 0	46 15	51 10	56 5	61 0	65 15	
770	23 4	28 0	32 17	37 13	42 10	47 6	52 2	56 18	61 15	66 11	
780	23 10	28 7	33 5	38 2	43 0	47 17	52 15	57 12	62 10	67 7	
790	23 15	28 13	33 12	38 11	43 10	48 8	53 7	58 6	63 5	68 3	
800	24 0	29 0	34 0	39 0	44 0	49 0	54 0	59 0	64 0	69 0	
810	24 5	29 6	34 7	39 8	44 10	49 11	54 12	59 13	64 15	69 16	
820	24 10	29 12	34 15	39 17	45 0	50 2	55 5	60 7	65 10	70 12	
830	24 15	29 18	35 2	40 6	45 10	50 13	55 17	61 1	66 5	71 9	
840	25 0	30 5	35 10	40 15	46 0	51 5	56 10	61 16	67 1	72 6	
850	25 5	30 11	35 17	41 3	46 10	51 17	57 3	62 9	67 16	73 2	

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 12.	COL./KOL. 13.	COL./KOL. 14.	COL./KOL. 15.	COL./KOL. 16.	COL./KOL. 17.	COL./KOL. 18.	COL./KOL. 19.	COL./KOL. 20.	COL./KOL. 21.	COL./KOL. 22.
Unpaid balance.	Exceeding 12 months, but not exceeding 22 months. Maximum amount. After as 12 months, but not exceeding 16 months. Maximum amount.	Exceeding 13 months, but not exceeding 23 months. Maximum amount. After as 13 months, but not exceeding 17 months. Maximum amount.	Exceeding 14 months, but not exceeding 24 months. Maximum amount. After as 14 months, but not exceeding 18 months. Maximum amount.	Exceeding 15 months, but not exceeding 25 months. Maximum amount. After as 15 months, but not exceeding 19 months. Maximum amount.	Exceeding 16 months, but not exceeding 26 months. Maximum amount. After as 16 months, but not exceeding 20 months. Maximum amount.	Exceeding 17 months, but not exceeding 27 months. Maximum amount. After as 17 months, but not exceeding 21 months. Maximum amount.	Exceeding 18 months, but not exceeding 28 months. Maximum amount. After as 18 months, but not exceeding 22 months. Maximum amount.	Exceeding 19 months, but not exceeding 29 months. Maximum amount. After as 19 months, but not exceeding 23 months. Maximum amount.	Exceeding 20 months, but not exceeding 30 months. Maximum amount. After as 20 months, but not exceeding 24 months. Maximum amount.	Exceeding 21 months, but not exceeding 31 months. Maximum amount. After as 21 months, but not exceeding 25 months. Maximum amount.	Exceeding 22 months, but not exceeding 32 months. Maximum amount. After as 22 months, but not exceeding 26 months. Maximum amount.
On-balance balans.	£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
1	0 2	0 2	0 2	0 2	0 2	0 2	0 2	0 3	0 3	0 3	0 3
2	0 4	0 4	0 4	0 4	0 4	0 5	0 5	0 6	0 6	0 6	0 6
3	0 5	0 6	0 6	0 6	0 6	0 7	0 7	0 8	0 8	0 8	0 9
4	0 7	0 8	0 8	0 8	0 8	0 9	0 9	0 10	0 11	0 11	0 12
5	0 9	0 9	0 10	0 10	0 10	0 11	0 11	0 12	0 13	0 13	0 14
6	0 11	0 11	0 12	0 12	0 12	0 14	0 14	0 15	0 16	0 16	0 18
7	0 12	0 13	0 14	0 14	0 14	0 16	0 16	0 18	0 19	0 19	0 21
8	0 14	0 15	0 16	0 16	0 17	0 18	0 19	0 20	0 21	0 21	0 23
9	0 16	0 17	0 18	0 18	0 19	0 20	0 21	0 22	0 23	0 23	0 25
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
40	7 2	7 7	7 12	—	—	—	—	—	—	—	—
50	8 0	8 6	8 12	8 18	9 5	9 10	9 10	9 17	10 3	10 9	10 15
60	8 17	9 5	9 12	9 19	10 7	10 7	10 14	11 2	11 10	11 17	12 4
70	9 15	10 3	10 12	11 0	11 10	11 18	12 7	12 7	12 16	13 4	13 13
80	10 12	11 2	11 12	12 2	12 12	13 2	13 12	14 2	14 12	15 2	15 12
90	11 10	12 1	12 12	13 4	13 15	14 6	14 17	15 8	16 0	16 11	17 2
100	12 7	13 0	13 12	14 5	14 17	15 10	16 2	16 15	17 8	18 0	18 12
110	13 6	13 19	14 13	15 6	16 1	16 14	17 8	18 2	18 15	19 9	20 3
120	14 3	14 18	15 13	16 8	17 3	17 18	18 13	19 8	20 13	20 18	21 13
120	15 1	15 17	16 13	17 9	18 6	19 1	19 18	20 14	21 10	22 6	23 3
140	15 18	16 16	17 13	18 10	19 8	20 5	21 8	22 1	22 18	23 15	24 13
150	16 16	17 14	18 13	19 11	20 11	21 9	22 8	23 7	24 5	25 4	26 3
160	17 13	18 13	19 13	20 13	21 13	22 13	23 13	24 13	25 13	26 13	27 13
170	18 11	19 12	20 13	21 14	22 16	23 16	24 18	25 19	26 19	27 9	28 1
180	19 8	20 11	21 13	22 16	23 18	25 1	26 3	27 6	28 9	29 11	30 13
190	20 6	21 9	22 13	23 17	25 1	26 5	27 8	28 12	29 16	31 0	32 3
200	21 3	22 8	23 13	24 19	26 3	27 9	28 13	29 18	31 4	32 12	33 13
210	22 2	23 8	24 14	26 0	27 7	28 12	29 17	31 5	32 11	33 17	35 4
220	22 19	24 7	25 14	27 1	28 9	29 16	31 4	32 12	33 19	35 6	36 14
230	23 17	25 5	26 14	28 2	29 12	31 0	32 9	33 18	35 6	36 15	38 4
240	24 14	26 4	27 14	29 1	30 14	32 4	33 14	35 4	36 11	38 4	39 14
250	25 12	27 3	28 14	30 5	31 17	33 7	34 19	36 10	38 1	39 12	41 4
260	26 9	28 2	29 11	31 6	32 19	34 11	36 4	37 17	39 9	41 2	42 14
270	27 7	29 0	30 14	32 8	34 2	35 16	37 9	39 3	40 7	42 11	44 4
280	28 4	29 19	31 14	33 10	35 4	37 0	38 14	40 9	42 5	44 0	45 14
290	29 2	30 18	32 14	34 11	36 7	38 3	39 19	41 15	43 12	45 8	47 4
300	29 19	31 17	33 14	35 12	37 9	39 7	41 4	43 2	45 0	46 17	48 14
310	30 18	32 16	34 15	36 13	38 13	40 11	42 10	44 9	46 7	48 6	50 5
320	31 15	33 15	35 15	37 15	39 15	41 15	43 15	45 15	47 15	49 15	51 15
330	32 13	34 14	36 15	38 16	40 18	42 18	45 0	47 1	49 2	51 3	53 5
340	33 10	35 13	37 15	39 17	42 0	44 2	46 5	48 8	50 10	52 12	54 15
350	34 8	36 11	38 15	40 18	43 3	45 6	47 10	49 14	51 18	54 2	56 5
360	35 5	37 10	39 15	42 1	44 5	46 11	48 15	51 0	53 6	55 11	57 15
370	36 3	38 9	40 15	43 2	45 8	47 14	50 0	52 6	54 13	56 19	59 5
380	37 0	39 8	41 15	44 3	46 10	48 18	51 5	53 13	56 1	58 8	60 15
390	37 18	40 0	42 15	45 1	47 13	50 2	52 0	54 19	57 8	59 17	62 5
400	38 15	41 5	43 15	46 6	48 15	51 6	53 15	56 5	58 16	61 6	63 15
410	39 14	42 5	44 16	47 7	49 19	52 9	55 1	57 12	60 3	62 14	65 6
420	40 11	43 4	45 16	48 8	51 1	53 13	56 6	58 19	61 11	64 3	66 16
430	41 9	44 2	46 16	49 9	52 4	54 17	57 11	60 5	62 18	65 12	68 6
440	42 6	45 1	47 16	50 11	53 6	56 1	58 16	61 11	64 7	67 2	69 16
450	43 4	46 0	48 16	51 13	54 9	57 5	60 1	62 17	65 14	68 10	71 6
460	44 1	46 19	49 16	52 14	55 11	58 9	61 6	64 4	67 2	69 19	72 16
470	44 19	47 17	50 16	53 15	56 14	59 13	62 11	65 10	68 9	71 8	74 6
480	45 16	48 16	51 16	54 17	57 16	60 17	63 16	66 16	69 17	72 17	75 16
490	46 14	49 15	52 16	55 18	58 19	62 0	65 1	68 2	71 4	74 5	77 6

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 12.	COL./KOL. 13.	COL./KOL. 14.	COL./KOL. 15.	COL./KOL. 16.	COL./KOL. 17.	COL./KOL. 18.	COL./KOL. 19.	COL./KOL. 20.	COL./KOL. 21.	COL./KOL. 22.	COL./KOL. 23.
Unpaid balance. Onbetaalde balans.	Exceeding 12 months, but not exceeding 14 months. Maximum amount. Meer as 12 maande, maar nie meer as 14 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 13 months, but not exceeding 15 months. Maximum amount. Meer as 13 maande, maar nie meer as 15 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 14 months, but not exceeding 16 months. Maximum amount. Meer as 14 maande, maar nie meer as 16 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 15 months, but not exceeding 17 months. Maximum amount. Meer as 15 maande, maar nie meer as 17 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 16 months, but not exceeding 18 months. Maximum amount. Meer as 16 maande, maar nie meer as 18 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 17 months, but not exceeding 19 months. Maximum amount. Meer as 17 maande, maar nie meer as 19 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 18 months, but not exceeding 20 months. Maximum amount. Meer as 18 maande, maar nie meer as 20 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 19 months, but not exceeding 21 months. Maximum amount. Meer as 19 maande, maar nie meer as 21 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 20 months, but not exceeding 22 months. Maximum amount. Meer as 20 maande, maar nie meer as 22 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 21 months, but not exceeding 23 months. Maximum amount. Meer as 21 maande, maar nie meer as 23 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 22 months, but not exceeding 24 months. Maximum amount. Meer as 22 maande, maar nie meer as 24 maande nie. Maksimum bedrag.	Exceeding 23 months, but not exceeding 25 months. Maximum amount. Meer as 23 maande, maar nie meer as 25 maande nie. Maksimum bedrag.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
500	47 11	50 14	53 16	56 19	60 1	63 4	66 6	69 9	72 12	75 14	78 16	81 18
510	48 9	51 13	54 17	57 20	61 4	64 8	67 12	70 15	73 19	77 3	80 7	83 11
520	49 7	52 12	55 17	58 2	62 7	65 12	68 17	72 2	75 7	78 12	81 18	84 23
530	50 4	53 10	56 17	60 3	63 9	66 15	70 3	73 9	76 15	80 1	83 8	86 5
540	51 2	54 9	57 17	61 5	64 13	68 0	71 8	74 15	78 3	81 10	84 18	87 26
550	52 0	55 9	58 18	62 6	65 15	69 4	72 13	76 1	79 10	82 19	86 8	89 16
560	52 18	56 8	59 18	63 8	66 18	70 8	73 18	77 8	80 18	84 8	87 18	91 18
570	53 15	57 6	60 18	64 9	68 0	71 11	75 3	78 14	82 5	85 16	89 8	93 18
580	54 13	58 5	61 18	65 10	69 3	72 15	76 8	80 0	83 13	87 5	90 18	94 18
590	55 10	59 4	62 18	66 11	70 5	73 19	77 13	81 6	85 0	88 14	92 8	96 18
600	56 8	60 3	63 18	67 13	71 8	75 3	78 18	82 13	86 9	90 3	93 18	97 18
610	57 5	61 1	64 18	68 14	72 10	76 6	80 3	83 19	87 15	91 12	95 9	99 18
620	58 3	62 0	65 18	69 15	73 13	77 10	81 9	85 6	89 4	93 1	96 18	100 18
630	59 0	62 19	66 18	70 17	74 16	78 15	82 14	86 12	90 11	94 10	98 9	102 18
640	59 18	63 19	67 19	71 19	75 19	79 19	83 19	87 19	91 19	95 19	99 19	103 18
650	60 16	64 17	68 19	73 0	77 1	81 2	85 4	89 5	93 6	97 7	101 9	105 18
660	61 14	65 16	69 19	74 1	78 4	82 6	86 9	90 11	94 14	98 16	102 19	106 18
670	62 11	66 15	70 19	75 2	79 6	83 10	87 14	91 17	96 1	100 5	104 9	108 18
680	63 9	67 14	71 19	76 4	80 9	84 14	88 19	93 4	97 9	101 14	105 19	109 18
690	64 6	68 12	72 19	77 5	81 11	85 17	90 4	94 10	98 16	103 2	107 9	111 18
700	65 4	69 11	73 19	78 6	82 14	87 1	91 9	95 16	100 5	104 12	109 0	113 18
710	66 1	70 10	74 19	79 7	83 16	88 5	92 15	97 3	101 12	106 1	110 10	114 18
720	66 19	71 9	75 19	80 10	85 0	89 10	94 0	98 10	103 0	107 10	112 0	116 18
730	67 16	72 8	77 0	81 11	86 2	90 13	95 5	99 16	104 7	108 18	113 10	117 18
740	68 15	73 7	78 0	82 12	87 5	91 17	96 10	101 2	105 15	110 7	115 0	119 18
750	69 12	74 6	79 0	83 13	88 7	93 1	97 15	102 8	107 2	111 16	116 10	120 18
760	70 10	75 5	80 0	84 15	89 10	94 5	99 0	103 15	108 10	113 5	118 0	122 18
770	71 7	76 3	81 0	85 16	90 12	95 8	100 5	105 1	109 17	114 13	119 10	123 18
780	72 5	77 2	82 0	86 17	91 15	96 12	101 10	106 7	111 5	116 2	121 1	125 18
790	73 2	78 1	83 0	87 18	92 17	97 16	102 15	107 13	112 13	117 12	122 11	126 18
800	74 0	79 0	84 0	89 0	94 0	99 0	104 1	109 1	114 1	119 1	124 1	128 11
810	74 17	79 18	85 0	90 2	95 3	100 4	105 6	110 7	115 8	120 9	125 11	129 11
820	75 15	80 18	86 1	91 3	96 6	101 8	106 11	111 13	116 16	121 18	127 1	130 11
830	76 13	81 17	87 1	92 4	97 8	102 12	107 16	112 19	118 3	123 7	128 11	132 11
840	77 11	82 16	88 1	93 6	98 11	103 16	109 1	114 6	119 11	124 16	130 1	134 11
850	78 8	83 14	89 1	94 7	99 13	104 19	110 6	115 12	120 18	126 4	131 11	135 11

[To calculate the maximum amount where the unpaid balance is other than a multiple of £10, obtain the maximum amount for the broken amount (that is, the amount under £10) of the unpaid balance from the foregoing tabulation, and add such maximum amount to the relevant maximum amount for the nearest multiple of £10 below the unpaid balance.]

[Om die maksimum bedrag te bereken as die onbetaalde balans geen veelvoud van £10 is nie, moet die maksimum bedrag vir die gebroke bedrag verkry word (dit is die bedrag onder £10) van die onbetaalde balans van voorgaande tabel en die maksimum bedrag tot die toepaslike maksimum bedrag vir die naaste veelvoud van £10 onder die onbetaalde balans gevoeg word.]

SECOND SCHEDULE.

NEW MOTOR VEHICLES AND MOTOR CYCLES.

Where payment is to be made over a period exceeding three months under a hire purchase agreement in instalments at three-, four- or six-monthly intervals, the maximum amount by which the maximum price, determined in accordance with the provisions of paragraph 1 or 3 of the Notice, may be increased, is shown in the tabulation hereunder wherein column 1 indicates the unpaid balance and columns 2 to 9 the intervals, dating from the time of purchase, at which payment is to be made and the relevant maximum amounts which may be added to the maximum price:—

TWEEDE BYLAE.

NUWE MOTORVOERTUIG EN MOTORFIETSE.

As betaling geskied oor 'n tydperk van meer as drie maande kragtens 'n huurkoopkontrak, met periodieke maandelikse paaiement van drie, vier of ses maande, word die maksimum bedrag waarmee die maksimum prys, bereken ooreenkomstig die bepalinge van paragraaf 1 of 3 van hierdie kennisgewing, verhoog mag word in die tabel hieronder aangegee, waar in kolom 1 die onbetaalde balans aangedui word en in kolomme 2 tot 9 die periodes, wat dateer vanaf die aankoopdatum, waarop betaling moet geskied en die toepaslike maksimum bedrae wat tot die maksimum prys gevoeg mag word:—

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.	COL./KOL. 9.
Unpaid Balance. Onbetaalde balans.	3 and 6 months from the time of purchase. 3 en 6 maande van die verkoopdatum af.	4 and 8 months from the time of purchase. 4 en 8 maande van die verkoopdatum af.	3, 6 and 9 months from the time of purchase. 3, 6 en 9 maande van die verkoopdatum af.	4, 8 and 12 months from the time of purchase. 4, 8 en 12 maande van die verkoopdatum af.	3, 6, 9 and 12 months from the time of purchase. 3, 6, 9 en 12 maande van die verkoopdatum af.	4, 8, 12 and 16 months from the time of purchase. 4, 8, 12 en 16 maande van die verkoopdatum af.	6 and 12 months from the time of purchase. 6 en 12 maande van die verkoopdatum af.	6, 12 and 18 months from the time of purchase. 6, 12 en 18 maande van die verkoopdatum af.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
1	0 1	0 1	0 1	0 2	0 2	0 2	0 2	0 3
2	0 2	0 3	0 3	0 4	0 4	0 5	0 4	0 6
3	0 3	0 4	0 4	0 6	0 6	0 7	0 6	0 8
4	0 4	0 6	0 6	0 7	0 7	0 9	0 8	0 11
5	0 5	0 7	0 7	0 9	0 9	0 12	0 10	0 14
6	0 6	0 8	0 8	0 11	0 10	0 14	0 12	0 17
7	0 7	0 10	0 10	0 13	0 12	0 16	0 15	0 19
8	0 8	0 11	0 11	0 15	0 14	0 18	0 17	1 2
9	0 9	0 12	0 12	0 17	0 16	1 1	0 19	1 5
20	5 12	5 12	5 12	5 12	5 12	5 18	5 13	6 7
30	5 12	5 13	5 13	6 7	6 3	7 1	6 14	7 15
40	5 13	6 7	6 7	7 5	7 1	8 4	7 15	9 2
50	6 3	7 1	7 1	8 4	7 18	9 7	8 15	10 10
60	6 14	7 15	7 15	9 2	8 15	10 10	9 16	11 18
70	7 4	8 8	8 8	10 1	9 13	11 13	10 17	13 5
80	7 15	9 2	9 2	10 19	10 10	12 16	11 18	14 13
90	8 5	9 16	9 16	11 19	11 8	13 0	12 19	16 2
100	8 16	10 11	10 11	12 17	12 6	15 3	14 0	17 9
110	9 7	11 5	11 5	13 16	13 3	16 6	15 1	18 17
120	9 17	11 19	11 19	14 14	14 0	17 9	16 2	20 5
130	10 8	12 13	12 13	15 13	14 18	18 13	17 3	21 13
140	10 18	13 6	13 6	16 11	15 15	19 16	18 3	23 0
150	11 8	14 0	14 0	17 9	16 12	20 19	19 4	24 8
160	11 19	14 14	14 14	18 8	17 9	22 2	20 5	25 16
170	12 9	15 8	15 8	19 6	18 7	23 5	21 6	27 3
180	12 19	16 2	16 2	20 6	19 4	24 9	22 7	28 12
190	13 11	16 17	16 17	21 4	20 2	25 12	23 8	30 0
200	14 1	17 10	17 10	22 3	21 0	26 15	24 9	31 7
210	14 12	18 4	18 4	23 1	21 17	27 18	25 10	32 15
220	15 2	18 18	18 18	24 0	22 14	29 1	26 11	34 3
230	15 12	19 12	19 12	24 18	23 12	30 4	27 11	35 11
240	16 3	20 6	20 6	25 17	24 9	31 7	28 12	36 18
250	16 13	21 0	21 0	26 15	25 6	32 11	29 13	38 6
260	17 4	21 14	21 14	27 14	26 4	33 14	30 14	39 14
270	17 14	22 7	22 7	28 12	27 1	34 18	31 15	41 2
280	18 4	23 2	23 2	29 12	27 19	36 1	32 16	42 10
290	18 16	23 16	23 16	30 10	28 17	37 4	33 17	43 18
300	19 6	24 10	24 10	31 8	29 14	38 7	34 18	45 5
310	19 17	25 4	25 4	32 7	30 11	39 10	35 19	46 13
320	20 7	25 18	25 18	33 5	31 8	40 13	36 19	48 1
330	20 17	26 12	26 12	34 4	32 6	41 16	38 0	49 9
340	21 8	27 5	27 5	35 2	33 3	42 19	39 1	50 16
350	21 18	27 19	27 19	36 1	34 0	44 2	40 2	52 5
360	22 18	28 13	28 13	36 19	34 18	45 6	41 3	53 13
370	22 19	29 7	29 7	37 19	35 16	46 10	42 4	55 0

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.	COL./KOL. 9.
Unpaid Balance. Onbetaalde balans.	3 and 6 months from the time of purchase. 3 en 6 maande van die verkoopdatum af.	4 and 8 months from the time of purchase. 4 en 8 maande van die verkoopdatum af.	7, 9 and 9 months from the time of purchase. 3, 6 en 9 maande van die verkoopdatum af.	4, 8 and 12 months from the time of purchase. 4, 8 en 12 maande van die verkoopdatum af.	7, 9 and 12 months from the time of purchase. 3, 6, 9 en 12 maande van die verkoopdatum af.	4, 8, 12 and 16 months from the time of purchase. 4, 8, 12 en 16 maande van die verkoopdatum af.	6 and 12 months from the time of purchase. 6 en 12 maande van die verkoopdatum af.	6, 12 and 18 months from the time of purchase. 6, 12 en 18 maande van die verkoopdatum af.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
380	23 10	30 2	30 2	38 17	36 13	47 13	43 5	56 8
390	24 1	30 16	30 16	39 16	37 11	48 16	44 6	57 16
400	24 11	31 9	31 9	40 14	38 8	49 19	45 6	59 3
410	25 1	32 3	32 3	41 13	39 5	51 2	46 7	60 11
420	25 12	32 17	32 17	42 11	40 3	52 5	47 8	61 19
430	26 2	33 11	33 11	43 10	41 0	53 8	48 9	63 7
440	26 13	34 5	34 5	44 8	41 17	54 11	49 10	64 15
450	27 3	34 19	34 19	45 6	42 15	55 15	50 11	66 3
460	27 13	35 13	35 13	46 6	43 13	56 18	51 12	67 11
470	28 4	36 7	36 7	47 4	44 10	58 1	52 13	68 18
480	28 15	37 1	37 1	48 3	45 7	59 4	53 14	70 6
490	29 5	37 15	37 15	49 1	46 5	60 8	54 14	71 14
500	29 16	38 9	38 9	50 0	47 2	61 11	55 15	73 1
510	30 6	39 3	39 3	50 18	47 19	62 14	56 16	74 9
520	30 17	39 17	39 17	51 17	48 17	63 17	57 17	75 17
530	31 7	40 11	40 11	52 15	49 14	65 0	58 17	77 5
540	31 17	41 4	41 4	53 13	50 11	66 1	59 18	78 13
550	32 8	41 18	41 18	54 13	51 10	67 7	61 0	80 1
560	32 18	42 13	42 13	55 12	52 7	68 10	62 1	81 8
570	33 10	43 7	43 7	56 10	53 4	69 13	63 2	82 16
580	34 0	44 1	44 1	57 8	54 2	70 16	64 2	84 4
590	34 10	44 14	44 14	58 7	54 19	71 19	65 3	85 12
600	35 1	45 8	45 8	59 5	55 16	73 2	66 4	86 19
610	35 11	46 2	46 2	60 4	56 11	74 5	67 5	88 7
620	36 2	46 16	46 16	61 2	57 11	75 8	68 5	89 15
630	36 12	47 10	47 10	62 1	58 8	76 13	69 6	91 3
640	37 2	48 4	48 4	63 0	59 6	77 16	70 8	92 11
650	37 13	48 18	48 18	63 19	60 4	78 19	71 9	93 18
660	38 3	49 13	49 13	64 17	61 1	80 2	72 9	95 6
670	38 15	50 6	50 6	65 16	61 19	81 5	73 10	96 14
680	39 5	51 0	51 0	66 14	62 16	82 8	74 11	98 2
690	39 16	51 14	51 14	67 13	63 13	83 11	75 12	99 9
700	40 6	52 8	52 8	68 11	64 11	84 14	76 13	100 18
710	40 16	53 2	53 2	69 9	65 8	85 17	77 13	102 6
720	41 7	53 16	53 16	70 8	66 5	87 1	78 14	103 14
730	41 17	54 9	54 9	71 7	67 3	88 4	79 16	105 1
740	42 8	55 3	55 3	72 6	68 1	89 7	80 17	106 9
750	42 18	55 18	55 18	73 4	68 18	90 10	81 17	107 16
760	43 9	56 12	56 12	74 3	69 16	91 14	82 18	109 4
770	44 0	57 6	57 6	75 1	70 13	92 17	83 19	110 12
780	44 10	58 0	58 0	76 0	71 10	94 0	85 0	112 0
790	45 1	58 14	58 14	76 18	72 8	95 3	86 0	113 8
800	45 11	59 7	59 7	77 17	73 5	96 6	87 1	114 16
810	46 2	60 1	60 1	78 15	74 2	97 10	88 2	116 4
820	46 12	60 15	60 15	79 14	75 0	98 13	89 4	117 11
830	47 2	61 9	61 9	80 13	75 18	99 16	90 5	118 19
840	47 13	62 4	62 4	81 12	76 15	100 19	91 5	120 6
850	48 3	62 18	62 18	82 10	77 13	102 2	92 6	121 14

[To calculate the maximum amount where the unpaid balance is other than a multiple of £10, obtain the maximum amount for the broken amount (that is, the amount under £10) of the unpaid balance from the foregoing tabulation, and add such maximum amount to the relevant maximum amount for the nearest multiple of £10 below the unpaid balance.]

[Om die maksimum bedrag te bereken as die onbetaalde balans geen veelvoud van £10 is nie, moet die maksimum bedrag vir die gebroke bedrag verkry word (dit is die bedrag onder £10) van die onbetaalde balans van voorgaande tabel en die maksimum bedrag tot die toepaslike maksimum bedrag vir die naaste veelvoud van £10 onder die onbetaalde balans gevoeg word.]

THIRD SCHEDULE.
NEW MOTOR VEHICLES AND MOTOR CYCLES.

Where the unpaid balance is to be paid in one payment at the end of a stipulated period which exceeds three months, the maximum amount by which the maximum price, determined in accordance with the provisions of paragraph 1 or 3 of the Notice, may be increased is shown in the tabulation hereunder, wherein Column 1 indicates the unpaid balance and Columns 2 to 10 the intervals, dating from the time of purchase, at which payment is to be made and the relevant maximum amounts which may be added to the maximum price.

DERDE BYLAE.

NUWE MOTORVOERTUIG EN MOTORFIETSE.

As die onbetaalde balans in een betaling moet geskied, aan die einde van 'n vasgestelde tyd, wat meer as drie maande is, mag die maksimum bedrag, ooreenkomstig die bepaling van paragraaf 1 of 3 van hierdie Kennisgewing verhoog word soos in die tabel hieronder aangee, waarin in Kolom 1 die onbetaalde balans aangedui word, en in Kolomme 2 tot 10 die periodes wat loop van die datum van aankoop waarop betaling moet geskied, en die ooreenstemmende maksimum bedrae wat by die maksimum prys gevoeg word.

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.	COL./KOL. 9.	COL./KOL. 10.
Unpaid Balance. Onbetaalde balans.	4 months charge. 4 maande maksimum bedrag.	5 months charge. 5 maande maksimum bedrag.	6 months charge. 6 maande maksimum bedrag.	7 months charge. 7 maande maksimum bedrag.	8 months charge. 8 maande maksimum bedrag.	9 months charge. 9 maande maksimum bedrag.	10 months charge. 10 maande maksimum bedrag.	11 months charge. 11 maande maksimum bedrag.	12 months charge. 12 maande maksimum bedrag.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
1	0 1	0 1	0 1	0 2	0 2	0 2	0 2	0 3	0 4
2	0 2	0 2	0 3	0 3	0 4	0 4	0 5	0 5	0 6
3	0 3	0 4	0 4	0 5	0 6	0 6	0 7	0 8	0 8
4	0 4	0 5	0 6	0 6	0 7	0 8	0 9	0 10	0 11
5	0 5	0 6	0 7	0 8	0 9	0 10	0 12	0 13	0 14
6	0 6	0 7	0 9	0 10	0 11	0 13	0 14	0 15	0 17
7	0 7	0 8	0 10	0 11	0 13	0 15	0 16	0 18	0 19
8	0 8	0 9	0 11	0 13	0 15	0 17	0 19	1 0	1 2
9	0 9	0 11	0 13	0 14	0 17	0 19	1 1	1 3	1 5
20	5 12	5 12	5 12	5 12	5 12	5 13	5 18	6 2	6 7
30	5 12	5 12	5 13	6 0	6 7	6 14	7 1	7 8	7 15
40	5 12	5 18	6 7	6 16	7 5	7 15	8 4	8 13	9 2
50	5 18	6 9	7 1	7 12	8 4	8 15	9 7	9 18	10 10
60	6 7	7 1	7 15	8 8	9 2	9 16	10 10	11 4	11 18
70	6 16	7 12	8 8	9 5	10 1	10 17	11 13	12 9	13 5
80	7 5	8 4	9 2	10 1	10 19	11 18	12 16	13 15	14 13
90	7 15	8 15	9 16	10 18	11 19	12 19	14 0	15 1	16 2
100	8 5	9 8	10 11	11 14	12 17	14 0	15 3	16 6	17 9
110	8 14	9 19	11 5	12 10	13 16	15 1	16 6	17 12	18 17
120	9 3	10 11	11 19	13 6	14 14	16 2	17 9	18 17	20 5
130	9 13	11 3	12 13	14 3	15 13	17 3	18 13	20 3	21 13
140	10 2	11 14	13 6	14 19	16 11	18 3	19 16	21 8	23 0
150	10 11	12 6	14 0	15 15	17 9	19 4	20 19	22 13	24 8
160	11 0	12 17	14 14	16 11	18 8	20 5	22 2	23 19	25 16
170	11 9	13 9	15 8	17 7	19 6	21 6	23 5	25 4	27 3
180	11 19	14 0	16 2	18 3	20 6	22 7	24 9	26 11	28 12
190	12 9	14 13	16 17	19 1	21 4	23 8	25 12	27 16	30 0
200	12 18	15 4	17 10	19 17	22 3	24 9	26 15	29 1	31 7
210	13 7	15 16	18 4	20 13	23 1	25 10	27 18	30 7	32 15
220	13 17	16 7	18 18	21 9	24 0	26 11	29 1	31 12	34 3
230	14 6	16 19	19 12	22 5	24 18	27 11	30 4	32 8	35 11
240	14 15	17 10	20 6	23 1	25 17	28 12	31 7	34 13	36 18
250	15 4	18 2	21 0	23 17	26 15	29 13	32 11	35 8	38 6
260	15 14	18 14	21 14	24 14	27 14	30 14	33 14	36 14	39 14
270	16 3	19 5	22 7	25 10	28 12	31 15	34 18	38 0	41 2
280	16 12	19 17	23 2	26 7	29 12	32 16	36 1	39 5	42 10
290	17 2	20 9	23 16	27 3	30 10	33 17	37 4	40 11	43 18
300	17 11	21 1	24 10	27 19	31 8	34 18	38 7	41 16	45 5
310	18 1	21 12	25 4	28 15	32 7	35 19	39 10	43 2	46 13
320	18 10	22 4	25 18	29 12	33 5	36 19	40 13	44 7	48 1
330	18 19	22 15	26 12	30 8	34 4	38 0	41 16	45 12	49 9
340	19 8	23 7	27 5	31 4	35 2	39 1	42 19	46 18	50 16
350	19 18	23 18	27 19	32 0	36 1	40 2	44 2	48 3	52 5
360	20 7	24 10	28 13	32 16	36 10	41 3	45 6	49 10	53 13
370	20 16	25 2	29 7	33 13	37 19	42 4	46 10	50 15	55 0
380	21 6	25 14	30 2	34 10	38 17	43 5	47 13	52 0	56 8
390	21 16	26 6	30 16	35 6	39 16	44 6	48 16	53 6	57 16
400	22 5	26 17	31 9	36 2	40 14	45 6	49 19	54 11	59 3

COL./KOL. 1.	COL./KOL. 2.	COL./KOL. 3.	COL./KOL. 4.	COL./KOL. 5.	COL./KOL. 6.	COL./KOL. 7.	COL./KOL. 8.	COL./KOL. 9.	COL./KOL. 10.	COL./KOL. 11.	COL./KOL. 12.
Unpaid Balance. Onbetaalde balans.	4 months charge. 4 maande Maksimum bedrag.	5 months charge. 5 maande Maksimum bedrag.	6 months charge. 6 maande Maksimum bedrag.	7 months charge. 7 maande Maksimum bedrag.	8 months charge. 8 maande Maksimum bedrag.	9 months charge. 9 maande Maksimum bedrag.	10 months charge. 10 maande Maksimum bedrag.	11 months charge. 11 maande Maksimum bedrag.	12 months charge. 12 maande Maksimum bedrag.	13 months charge. 13 maande Maksimum bedrag.	14 months charge. 14 maande Maksimum bedrag.
£	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.	£ s.
410	22 14	27 9	32 3	36 18	41 13	46 7	51 2	55 7	60 11	65 6	70 11
420	23 3	28 0	32 17	37 14	42 11	47 8	52 5	57 2	62 8	67 5	72 10
430	23 13	28 12	33 11	38 10	43 10	48 9	53 8	58 7	63 7	68 6	73 11
440	24 2	29 3	34 5	39 6	44 8	49 10	54 11	59 13	64 15	69 16	74 17
450	24 11	29 15	34 19	40 3	45 6	50 11	55 15	60 19	66 3	71 8	76 13
460	25 0	30 6	35 13	41 0	46 6	51 12	56 18	62 5	67 11	72 17	77 17
470	25 9	30 19	36 7	41 16	47 4	52 13	58 1	63 10	68 18	73 19	78 19
480	26 0	31 10	37 1	42 12	48 3	53 14	59 4	64 15	70 6	75 11	80 16
490	26 9	32 2	37 15	43 8	49 1	54 14	60 8	66 1	71 14	76 19	81 19
500	26 18	32 14	38 9	44 4	50 0	55 15	61 11	67 6	73 1	78 6	83 11
510	27 7	33 5	39 3	45 0	50 18	56 16	62 14	68 11	74 9	79 14	84 14
520	27 17	33 17	39 17	45 17	51 17	57 17	63 17	69 17	75 17	80 17	85 17
530	28 6	34 8	40 11	46 13	52 15	58 17	65 0	71 3	77 5	82 10	87 15
540	28 15	35 0	41 4	47 9	53 13	59 18	66 1	72 9	78 13	83 18	88 18
550	29 4	35 11	41 18	48 5	54 13	61 0	67 7	73 14	80 1	85 6	90 11
560	29 13	36 3	42 13	49 2	55 12	62 1	68 10	74 19	81 8	86 13	91 8
570	30 1	36 13	43 7	49 18	56 10	63 2	69 13	76 5	82 16	87 19	92 19
580	30 13	37 7	44 1	50 15	57 8	64 2	70 16	77 10	84 4	89 14	94 14
590	31 2	37 18	44 14	51 11	58 7	65 3	71 19	78 15	85 12	90 17	95 17
600	31 12	38 10	45 8	52 7	59 5	66 4	73 2	80 1	86 19	91 19	96 19
610	32 1	39 1	46 2	53 3	60 4	67 5	74 5	81 6	88 7	93 7	98 7
620	32 10	39 13	46 16	53 19	61 2	68 5	75 8	82 13	89 15	94 15	100 15
630	32 19	40 5	47 10	54 15	62 1	69 6	76 13	83 18	91 3	96 13	101 3
640	33 8	40 16	48 4	55 12	63 0	70 8	77 16	85 3	92 11	97 11	102 11
650	33 18	41 8	48 18	56 9	63 19	71 9	78 19	86 9	93 18	98 18	103 18
660	34 7	42 0	49 13	57 5	64 17	72 9	80 2	87 14	95 6	100 6	105 6
670	34 17	42 12	50 6	58 1	65 16	73 10	81 5	89 0	96 14	101 14	106 14
680	35 6	43 3	51 0	58 17	66 14	74 11	82 8	90 5	98 2	103 2	108 2
690	35 15	43 15	51 14	59 13	67 13	75 12	83 11	91 11	99 9	104 9	109 9
700	36 5	44 6	52 8	60 9	68 11	76 13	84 14	92 16	100 18	105 18	110 18
710	36 14	44 18	53 2	61 6	69 9	77 13	85 17	94 2	102 6	107 6	112 6
720	37 3	45 9	53 16	62 2	70 8	78 14	87 1	95 8	103 14	108 14	113 14
730	37 12	46 1	54 9	62 18	71 7	79 16	88 4	96 13	105 1	110 1	115 1
740	38 2	46 13	55 3	63 15	72 6	80 17	89 7	97 19	106 9	111 9	116 9
750	38 11	47 4	55 18	64 11	73 4	81 17	90 10	99 4	107 16	112 16	117 16
760	39 0	47 17	56 12	65 7	74 3	82 18	91 14	100 10	109 4	114 4	119 4
770	39 10	48 8	57 6	66 3	75 1	83 19	92 17	101 15	110 12	115 12	120 12
780	40 0	49 0	58 0	67 0	76 0	85 0	94 0	103 0	112 0	117 0	122 0
790	40 9	49 11	58 14	67 16	76 18	86 0	95 3	104 6	113 8	118 8	123 8
800	40 18	50 3	59 7	68 12	77 17	87 1	96 6	105 12	114 16	119 16	124 16
810	41 7	50 14	60 8	69 8	78 15	88 2	97 10	106 18	116 4	121 4	126 4
820	41 16	51 6	60 15	70 4	79 14	89 4	98 13	108 3	117 11	122 11	127 11
830	42 6	51 17	61 9	71 1	80 13	90 5	99 16	109 8	118 19	123 19	128 19
840	42 15	52 9	62 1	72 18	81 12	91 5	100 19	110 14	120 6	125 6	130 6
850	43 4	53 1	62 18	72 14	82 10	92 6	102 2	111 19	121 14	126 14	131 14

[To calculate the maximum amount where the unpaid balance is other than a multiple of £10, obtain the maximum amount for the broken amount (that is, the amount under £10) of the unpaid balance from the foregoing tabulation, and add such maximum amount to the relevant maximum amount for the nearest multiple of £10 below the unpaid balance.]

[Om die maksimum bedrag te bereken as die onbetaalde balans geen veelvoud van £10 is nie, moet die maksimum bedrag vir die gebroke bedrag verkry word (dit is die bedrag onder £10) van die onbetaalde balans van voorgaande tabel en die maksimum bedrag tot die toepaslike maksimum bedrag vir die naaste veelvoud van £10 onder die onbetaalde balans gevoeg word.]

FOURTH SCHEDULE.

PAYMENT OTHER THAN AS SPECIFIED UNDER THE FIRST, SECOND OR THIRD SCHEDULES HEREOF.

Where payment is made over a period exceeding three months under a hire purchase agreement in any manner other than as set out in the First, Second or Third Schedules, then the seller shall make written application to the Price Controller at Private Bag, Pretoria, setting out full details of the transaction, the unpaid balance and the terms of payment, to enable the Price Controller to prescribe the maximum amount that may be added to the maximum price, determined in accordance with the provisions of paragraph 1 of this notice.

VERDE BYLAE.

BETALING ANDERS AS VERMELD IN DIE EERSTE, TWEDE OF DERDE BYLAE HIERVAN.

As betaling moet geskied oor 'n tydperk van meer as drie maande kragtens 'n huurkoopkontrak op enige manier as dié soos aangegee in die Eerste, Tweede of Derde Bylae hiervan moet die verkoper skriftelik aansoek doen by die Pryskontroleur, Private Bag, Pretoria, met vermelding van alle besonderhede van die transaksie, die onbetaalde balans en die voorwaardes van betaling om die Pryskontroleur in staat te stel om die maksimum bedrag wat by die maksimum prys, bereken ooreenkomstig die bepaling van paragraaf 1 van hierdie kennisgewing, gevoeg mag word, vas te stel.

No. 281.]

[1st October, 1952. No. 281.]

[1 Oktober 1952.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF PHARMACEUTICAL PREPARATIONS.

In terms of regulations 3 and 12 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum prices at which the goods specified in the Schedule hereto may be sold by a dealer—

- (a) to any other dealer — at the prices specified in Column 1 of the said Schedule; and
 (b) to any person other than a dealer — at the prices specified in Column 2 of the said Schedule.

Provided that the prices of all articles mentioned in Columns 1 and 2 of the said Schedule, on which freight, railage and/or postage has actually been paid may be increased at the rate of 1/4d. per oz. or part thereof, including the weight of the original container and the original wrapping material; and that at places which are more than 10 miles from the nearest railway station or siding a further 1/2d. per lb. or part thereof may be added to the prices specified in Column 2 of the said Schedule for every 25 miles or part thereof beyond the first 10 miles.

2. Withdraw the following Government Notices relating to the Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations, namely:—

- No. 112 of 29th January, 1951.
 No. 134 of 13th February, 1951.
 No. 135 of 13th February, 1951.
 No. 197 of 2nd April, 1951.
 No. 243 of 15th May, 1951.
 No. 300 of 2nd July, 1951.
 No. 310 of 16th July, 1951.
 No. 312 of 16th July, 1951.
 No. 366 of 15th August, 1951.
 No. 378 of 1st September, 1951.
 No. 438 of 1st November, 1951.
 No. 449 of 15th November, 1951.
 No. 468 of 1st December, 1951.

F. V. ASHPOLE,
 Price Controller.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN FARMASEUTIESE PREPARATE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 12 van Oorlogsmaatreg No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum pryse waarteen die goedere in die Bylae hiervan vermeld, deur 'n handelaar—

- (a) aan enige ander handelaar verkoop mag word, is die pryse in kolom 1 van gemelde Bylae aangegee; en
 (b) aan enigen behalwe 'n handelaar verkoop mag word, is die pryse in kolom 2 van gemelde Bylae aangegee.

Met dien verstande dat die pryse van al die goedere vermeld in kolomme 1 en 2 van genoemde Bylae waarop vraggeld, spoorvrag en/of posgeld werklik betaal is, teen die koers van 1/4d. per ons of gedeelte daarvan verhoog mag word, insluitende die gewig van die oorspronklike houer en die oorspronklike toedraamateriaal; en dat op plekke wat meer as 10 myl van die naaste spoorwegstasie of -halte geleë is, 'n verdere 1/2d. per pond of gedeelte daarvan tot die pryse vermeld in kolom 2 van die genoemde bylae vir elke 25 myl, of gedeelte daarvan, verder as die eerste 10 myl, gevoeg mag word.

2. Herroep die volgende Goewermentskennisgewings wat betrekking het op die Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparate, naamlik:—

- No. 112 van 29 Januarie 1951.
 No. 134 van 13 Februarie 1951.
 No. 135 van 13 Februarie 1951.
 No. 197 van 2 April 1951.
 No. 243 van 15 Mei 1951.
 No. 300 van 2 Julie 1951.
 No. 310 van 16 Julie 1951.
 No. 312 van 16 Julie 1951.
 No. 366 van 15 Augustus 1951.
 No. 378 van 1 September 1951.
 No. 438 van 1 November 1951.
 No. 449 van 15 November 1951.
 No. 468 van 1 Desember 1951.

F. V. ASHPOLE,
 Pryscontroleur.

BYLAE.—SCHEDUL E.

	Kolom 1./Column 2.		Kolom 1./Column 2.	
	Dos. Doz.	Elk. Each.	Dos. Doz.	Elk. Each.
Agarol—				
Klein/Small	s d	s d		
Groot/Large	30 0	3 6		
Aklorep-tablette/Aklorep Tablets	60 0	7 0		
Alasi-tablette (Wander se)/Alasil Tablets (Wander's)—	103 0	12 0		
20	20 0	2 6		
40	36 0	4 6		
7	6 6	0 10		
Albert se Grassopper/Albert's Grassopper—				
Smeersel/Ointment—				
Klein/Small	18 0	2 0		
Groot/Large	40 0	4 6		
Pille/Pills—				
Klein/Small	17 0	2 0		
Groot/Large	40 0	4 6		
Albion melk-en-swawelseep, per koekie/Albion Milk and Sulphur Soap, per tablet	11 0	1 3		
Albolcon, 3¼ ons-potte/Albolcon, 3¼ oz. jar	44 5	5 0		
Albulactin—				
Klein/Small	42 1	5 0		
Groot/Large	84 9	9 6		
Alka Seltzer—				
	Per Karton van 50			
	Per carton of 50			
Enkeltabelle verpakking/Single tablet pack	10 0	0 3		
Klein/Small, 12's	19 3	2 0		
Groot/Large, 30's	33 6	4 0		
Alka Zane	63 0	7 0		
Alka Saltrates	45 0	5 0		
Alcock se porseus pleisters/Alcock's Porous Plasters	17 0	1 11		
Allen en Hanbury se beskuijties/Allen & Hanbury's Rutls	51 0	5 6		
	dosies, Doz.	dozie, Per		
	Baxes	Box.		
	s d	s d		
Allen en Hanbury se/Allen & Hanbury's—				
Seep/Soap—				
Babaseep/Baby	30 0	3 6		
Basiese seep/Basic	30 0	3 6		
	Kolom 1./Column 2.			
	Dos. Doz.	Elk. Each.		
	s d	s d		
Allen's (Dr.) waterstygpille/Pills	44 0	5 0		
Allergam tablette/Tablets	70 0	7 0		
Alma-hartdruppels/Alma's Heart Drops	12 0	1 6		
Altoids	17 3	2 1		
Aludrox (Amphogel)—				
6 ons/oz.	36 0	1 6		
12 ons/oz.	60 0	7 6		
Aludrox (Amphogel) tablette/Tablets, 60's	60 0	7 6		
Ammo-waspoelie/Washing Powder	10 11	1 3		
Amphogel (sien/sec Aludrox).	12 7	1 6		
Anadin Poelies/Powders				
Anadin-tablette/Anadin Tablets—				
20	12 7	1 6		
50	25 2	3 0		
100	42 0	5 0		
Andrew se lewarsout/Andrew's Liver Salts—				
Family-grootte/Family size	33 0	3 9		
Handige-grootte/Handy size	17 6	2 0		
Angel Papersakdoekies/Soft Tissues, 400's	24 5	2 9		
Angier se Emulsie/Angier's Emulsion—				
Klein/Small	27 0	3 0		
Groot/Large	51 9	5 9		
Antexema—				
Klein/Small	22 6	2 6		
Groot/Large	49 6	5 6		
Korreltjies/Granules	18 0	2 3		
Seepkoekies/Soap Tablets	12 6	1 6		
	Per Koekie/			
	Tablet.			
	s d			
	s d			
Seep, dosies/Soap, boxes				
	Kolom 1./Column 2.			
	Per dosie/			
	box.			
	Dos. Doz.	Elk. Each.		
	s d	s d		
Antijphlogistine—				
Proof/Trial	28 6	3 3		
Klein/Small	54 0	6 0		
Middelslag/Medium	81 0	9 0		
Hospitaal/hospital	270 0	30 0		
Aplun—				
Sanitêre doeke (legs groot) / Sanitary Towels (large only)	33 0	3 8		
Ashton en Parson se/Ashton & Parson's (sien ook onder Handelsname / see also under Trade Mark names)—				
Kamferpilletjies/Camphor Piles	12 0	1 6		
Hamamelis-retsalf/Hamamelis Cerate	15 0	2 0		
Homeopatiëse pilletjies en tinkture / Homeopathic Pills and Tinctures—				
Maticaria-poelies/Matricaria Powders—				
Klein/Small	7 0	1 0		
Middelslag/Medium	31 6	3 6		
Groot/Large	51 0	5 0		
Asniadon	30 0	4 6		
Aspergum	15 9	1 9		
Aspro—				
3, hantige bepakking/Pocket Pack	2 3	0 3		
10	6 9	0 9		
25	15 9	1 9		
60	31 6	3 6		
Astium—				
Klein/Small	28 0	3 6		
	Kolom 1./Column 2.			
	Dos. Doz.	Elk. Each.		
	s d	s d		
Astel (sien onder Edward se / see under Edward's)—				
Astr se sanitêre doeke/Sanitary Towels	25 0	2 9		
Kraam/Maternity—				
Gewoon/Plain	23 2	2 6		
Gestik/Sewn	26 1	2 10		
Met lissies/Looped	27 9	3 0		
Gestik en met lissies/Sewn and looped	29 0	3 2		
Kartouwerpakking/Cartron Pack	31 4	3 6		
Athleone	21 0	2 6		
Atkinson en Barker se voorbehoudmiddel vir kinders/Atkinson & Barker's Infants' Preservative—				
25 0	2 9			
Ayer se/Ayer's—				
Purgasiepille/Cathartic Pills	21 0	2 3		
Cherry Pectoral	24 0	2 9		
Haarversterkmiddel/Hair Vigor	58 0	6 9		
Sarasaparilla	39 0	4 6		
Ayrtou se/Ayrtou's—				
Pyn-tillende balsam, 1 ons-pot/Analgesic Balm, 1-oz. jar.	22 9	2 6		
Indigestie-tablette (hartvormig) / Indigestion Tablets (Heart-shaped)	14 0	1 9		
Swawel-en-gisttablette/Sulphur and Yeast Tablets, 50's	20 0	2 9		
Baba se tablette/Baby's Own Tablets	12 0	1 6		
Bacon-poelies/Bacon's Powders	12 0	1 6		
Bacoon	72 0	8 0		
B.A.C.-waspoelie/B.A.C. Stomach Powder	22 6	2 6		
Barff se Boro Glyceride/Barff's Boro Glyceride				
Klein/Small	20 6	2 6		
Groot/Large	37 0	4 6		
Basergin-tablette/Basergin Tablets	44 0	5 3		
Bayer se Aspirin/Bayer's Aspirin—				
Klein/Small, 12	8 9	1 0		
Middelslag/Medium, 25	15 6	1 9		
Groot/Large, 100	41 0	4 9		
Benutt Tissues—				
100's	13 2	1 5		
200's	20 3	2 3		
300's	29 3	3 3		
Beecham-pille/Beecham's Pills—				
Klein/Small	11 3	1 3		
Groot/Large	31 6	3 6		
3d. grootte/size	2 3	0 3		
Beechams—				
Hoepsille/Cough Pills	11 3	1 3		
Hoefsynpoelies/Heardache Powders	15 9	1 9		
Longstrop/Laug Syrup	18 0	2 0		
Begy se mustarine/Begy's Mustarine	21 4	2 6		
Bell-longtonika/Bell's Lung Tonic—				
4 ons/oz.	13 0	2 0		
Benzer's Food—				
Middelslag/Medium	32 9	3 4		
No. 1	49 6	5 0		
No. 2	90 9	9 3		

	Kolom 1./Column 2		Kolom 1./Column 2	
	Dos. Doz.	Elk. Ench.	Dos. Doz.	Elk. Ench.
	s d	s d	s d	s d
Bengue se pynstillende halsem/Bengue's Anal- gesic Balm—				
Klein/Small	25	9	2	10
Groot/Large	42	0	5	3
Benoils	16	0	2	0
Berkeley se sanitêre doeke/Berkeley Towels	18	1	1	11
Betalax (Engels/English), 15	10	0	1	3
Betalax, S.A.	7	0	0	9
Bickmore se galmiddel/Bickmore's Gall Cure—				
2 ons./oz.	26	3	3	3
6 ons./oz.	54	0	6	3
16 ons./oz.	98	0	11	6
Bilax	12	6	1	6
Galbantjies/Bile Beans—				
Proef/Trial	9	0	1	0
Middelslag/Medium	15	9	1	9
Groot/Large	38	3	4	3
Numatra	10	3	1	3
Biolog Tonic Wine—				
Klein/Small	40	6	4	6
Groot/Large	67	6	7	6
Bismits	13	6	1	9
Bisolol—				
Klein, 1½ ons./Small, 1½ oz.	14	0	1	9
Middelslag, 3½ ons./Medium, 3½ oz.	30	0	3	9
Groot, 5 ons./Large, 5 oz.	40	0	5	0
Mints—				
Klein/Small, 30's	14	0	1	9
Groot/Large, 100's	30	0	3	9
Bisurated Magnesia (Bismag)—				
Poetier/Powder—				
Klein/Small	20	3	2	3
Groot/Large	36	0	4	0
Tablette/Tablets	22	6	2	6
Bisuroids—				
Klein/Small	13	6	1	6
Groot/Large	33	9	3	9
Bitraat van teer/Bitrate of Tar	36	0	4	0
Bitro-fosfaat/Bitro Phosphate	40	6	4	6
Biterolie (Muller se/Muller's)	31	0	4	3
Black Forest-kruisnif (Pharmapak) / Black Forest Herbal Snuff (Pharmapak)	20	0	2	6
Bloodysterfosfaat/Blood Iron Phosphate	36	0	4	0
Blosser se sigarette vir asma/Blosser's Cigarettes for Asthma	26	9	3	1
Blou vloeistof/Blue Liquid (Millinorow)	22	6	2	6
Boerevrou-galpoetier/Boerevrou Gall Powder	46	0	5	9
Bond se merkink Bond's Marking Ink—				
No. 1	7	0	1	0
Bonkara	63	0	7	0
Bonomint-purgeerkongom/Bonomint Chewing Laxative—				
Klein/Small	9	0	1	0
Groot/Large	20	3	2	3
Bontou se sanitêre doeke/Bontou Towels	10	6	1	3
Borostyrol—				
Vloeistof/Liquid	36	9	4	6
Salf, klein/Ointment, small	24	6	4	6
Bosco—				
Bosenberg se (C. H.) egte aambiepoetier / Bosenberg's (C. H.) Genuine Pile Powder	24	0	2	9
Bow se liniment/Bow's Liniment	70	0	8	3
Bragg se/Bragg's—				
Houtskoolkoreltjies, potte/Charcoal Gra- nules, tins	50	0	6	0
Houtskoolpoetier/Charcoal Powder	60	0	6	0
Besknittjies, klein Bismits, small	52	0	5	11
Houtskoolkookies, groot, ongeveer 15 one netto/Charcoal Biscuits, large, approxi- mately 15 oz. net	60	0	7	0
Houtskoolkoreltjies (blikke) / Charcoal Granules (tins)	41	6	5	0
Tablette/Lozenges	34	9	3	9
Weisketrak/Brands Essence of Beef	47	0	4	10
Hoederekstrak / Brands Essence of Chicken	79	0	8	0
10 k.s.-huisie/10 e.c. Phial	18	3	1	11
Bronchasma (sien onder Slegg se/sec onder Slegg's).				
Bronchastin (Tucker)	105	0	11	3
Bronkofswondermengsel / Bronkoff's Magic Mixture—				
¾ ons./oz.	3	6	0	6
1½ ons./oz.	7	3	1	0
3 ons./oz.	11	6	1	6
Bronnley se/Bronnley's—				
123 Skilpadolie-toiletseep/123 Turtle Oil Toilet Soap	19	7	2	0
123 Skilpadolie-badseep / 123 Turtle Oil Bath Soap	36	6	3	9
Brooklax—				
Klein/Small, 3's	9	0	1	0
Groot/Large, 9's	24	9	2	9
Brown se bronchialtabletjies/Brown's Bronchial Troches—				
Blikke/Tins	11	6	1	3
Bottels/Bottles	22	6	2	6
Buccaline	54	0	6	0
Burgess se Lionsalf/Burgess Lion Ointment	19	6	2	5
Burgesspille/Burgess Pills	18	0	2	3
Buroids—				
Klein/Small	63	0	7	0
Groot/Large	126	0	14	0
Button se Glukoseklers / Button's Glucose Sweets	16	0	2	0
Buzz-insekte-afweermiddel/Buzz Insect Repel- lant	11	9	1	6
Cal-Bis-Ma—				
2 ons./oz.	16	0	2	0
4 ons./oz.	28	0	3	6
California-veestrop/California Syrup of Figs—				
Klein, 2 vl. ons./Small, 2 fl. oz.	20	3	2	3
Groot, 5 vl. ons./Large, 5 fl. oz.	38	3	4	3
Cal-Ped—				
Klein/Small	12	6	1	6
Calsalettes—				
Klein/Small	24	0	2	9
Groot/Large	87	0	9	6
Calsprate—				
½ ons./oz.	20	0	2	6
1 ons./oz.	32	0	4	0
20's	12	0	1	6
Calsuba—				
Klein/Small	21	9	2	9
Groot, 6 ons./Large, 6 oz.	49	0	5	6
Calvert se preparate/Calvert's Preparations—				
Karbholdepaste/Carbolic Dental Paste—				
Klein/Small	6	9	0	9
Groot/Large	11	11	1	3
Karbholtsmettingspoetier, 1 pond-blik/Car- bolic Disinfecting Powder, 1-lb. tin	23	3	2	8
Karbholtsalf „Calvex"/Carbolic Ointment „Calvex"	18	3	2	0
Karbhol-heesseep, 1 pond-stene/Carbolic Cattle Soap, 1-lb. bars	11	3	1	3
Karbholdonseep/Carbolic Dog Soap	7	6	0	10
Karbholseep, mediese / Carbolic Medical Soap	13	6	1	6
Karbholjenksiekte seep / Carbolic Prickly Heat Soap—				
Klein/Sinill	11	3	1	3
Groot/Large	20	3	2	3
Karbholtoiletseep/Carbolic Toilet Soap—				
Per tablet	8	0	0	10
Dose van 3 tablette/Box of 3 tablets	21	9	2	5
Huidsalfseep/Cold Cream Soap	6	0	0	8
Hygiënieseep/Hygienic Soap	3	9	0	5
Pruimsteenseep/Pumice Soap	3	9	0	5
Haarwasseep/Shampoo Soap	12	9	1	6
Sagteesseep, 1 pond-potte / Soft Soap, 1-lb. jars	27	0	3	0
Karbholdepoetier/Carbolic Tooth Powder—				
Air Flow Flask	11	3	1	3
Nuwve 3d. grootte/Nuwve 3d. Size	3	9	0	5
Klein/Small	6	11	0	7
Middelslag/Medium	14	0	1	7
Groot/Large	22	0	2	6
1 pond-blik/1-lb. tin	72	0	8	0
Kalfpootjelle (Lazenby) (sien onder Lazenby se)/Calvesfoot Jelly (Lazenby) (see under Lazenby).				
Kamferolie/Camphorated Oil—				
¾ vl. ons met honer/¾ fl. oz. with con- tainer				0 7
1½ vl. ons met honer/1½ fl. oz. with container				1 1
2 vl. ons met honer/2 fl. oz. with container				1 5
Caoux se vreesvreesvrye preparate/Caoux Veterinary Preparations—				
Sweedruppels, 2 ons/Caoux Drops, 2 oz.	22	6	2	6

	Kolom 1./Column 2.		Kolom 1./Column 2.	
	Dos.	Elk.	Dos.	Elk.
	Doz.	Each.	Doz.	Each.
Kondisiepoeders/Condition Powders—	s	d	s	d
Groot, 12 poeders/Large, 12 powders	13	6	1	6
Middelslag, 12 poeders/Medium, 12 powders	13	6	1	6
Klein, 12 poeders/Small, 12 powders	13	6	1	6
Velwasmiddel, 4 ons/Skin Lotion, 4 oz.	22	6	2	6
Versterkmiddel, 4 ons/Tonic, 4 oz.	31	6	3	6
Warmepoeders/Worm Powders—	13	6	1	6
Groot, 2 poeders/Large, 2 powders	13	6	1	6
Klein, 2 poeders/Small, 2 powders	13	6	1	6
Carlisle se genesende saamstelling / Carlisle Curative Compound	52	0	6	6
Carlsbad Sprudel Salts, K.V. Natural	42	0	5	0
Carnation-liddoringpleisters/Carnation Corn Caps	8	3	1	0
Carnation-eeltkappe/Callous Caps	11	6	1	6
Carnovin-tonikawyn/Carnovin Tonic Wine—	48	0	5	6
Groot/Large quarts	11	6	1	3
Carafax	42	0	5	3
Carol-en galsoute/Caroid and Bile Salts—	70	0	8	9
50's				
100's				
Carter se klein lewerpille/Carter's Little Liver Pills—	11	3	1	3
Klein/Small	27	0	3	0
Groot/Large	27	0	3	0
Carter se klein ysterpille/Carter's Little Iron Pills	27	0	3	0
Carter se klein senuweepille / Carter's Little Nerve Pills	11	3	1	3
Carters Rose Hip Syrup, 6 vl. ons/fl. oz.	31	6	4	0
Cartwright se stremseltablette / Cartwright's Renet Tablets	10	11	1	4
350 tablette/tablets	13	6	1	6
Casce (sien onder Mead se/sec under Mead's).				
Cassel se tablette/Cassel's Tablets—	13	6	1	6
Klein/Small	31	6	3	6
Groot/Large	10	0	1	3
Cassels (Engelse/English)	27	0	3	6
Groot/Large	30	0	3	0
Castoria				
Castoree/Castor Oil—				
Toonbanksoort, sonder merk/Counter line not branded—				
3/4 vl. ons/fl. oz.	—	0	6	
1 vl. ons/fl. oz.	—	0	8	
1 1/2 vl. ons/fl. oz.	—	0	11	
2 vl. ons/fl. oz.	—	1	2	
3 vl. ons/fl. oz.	—	1	6	
4 vl. ons/fl. oz.	—	2	0	
6 vl. ons/fl. oz.	—	2	6	
8 vl. ons/fl. oz.	—	3	3	
Cellusan-handdoeke, met lissies/Cellusan sanitary towels, with loops	27	0	3	0
Cephos—	19	3	2	3
Poeders/Powders	42	0	4	9
Poeders, groot/Powders, large	19	3	2	3
Tablette/Tablets	42	0	4	9
Tablette, groot/Tablets, large	13	6	1	6
Chamberlain se/Chamberlain's—	27	0	3	0
Hoeseiddel, klein/Cough Mixture, small	13	6	1	6
Hoeseiddel, groot/Cough Mixture, large	27	0	3	0
Koeliek en diarreegenesmiddel, klein/Colic and Diarrhoea Remedy, small	13	6	1	6
Salf, pote/Salve, jars	15	9	1	9
Salf, blikke/Salve, tins	9	0	1	0
Tablette, klein/Tablets, small	13	6	1	6
Tablette, groot/Tablets, large	27	0	3	0
Chinaroid—	54	0	6	0
Buities/Tubes	35	9	4	6
Chinosol Pesaries	19	6	2	3
Choat-slani-ekstrak/Choat's Extract of Lettuce	36	0	4	3
Klein/Small				
Groot/Large				
Chocolax (sien onder Stearn se/sec under Stearn's).				
Chubb se genesmiddel/Chubb's Remedy—	11	6	1	6
3 ons/oz.	7	3	1	0
1 1/2 ons/oz.	3	6	0	6
3/4 ons/oz.				
Cicfa—	18	0	2	0
Klein/Small	11	3	4	9
Groot/Large				
Citrovanil-hoefpynpoeders/Citrovanil Headache Powders—	12	6	1	6
Klein/Small	18	6	2	6
Groot/Large				
Clark se preparate/Clark's Preparations—				
Lakserpille/Aperient Pills	22	0	2	6
Bloedmengsel/Blood Mixture	40	0	4	6
Bloedmengseltablette / Blood Mixture Tablets	43	0	4	9
Medisyseep, tablette / Medicated Soap, tablet	17	6	2	0
Pyramid Lights	30	0	3	3
Coaker se preparate (sien onder handel-merkname) / Coaker's Preparations (see under Trade Mark names).				
Cocklepille/Cockles Pills—	12	6	1	6
Klein/Small	30	0	3	6
Groot/Large	8	0	1	0
Coelinaa-hoestablette/Coelinaa Cough Nips				
Lewertraan—Cod Liver Oil—	17	0	2	0
4 vl. ons met houër/4 fl. oz. with container	30	0	3	6
8 vl. ons met houër/8 fl. oz. with container				
Colemanosterdalf / Coleman's Mustard Ointment	12	6	1	6
Coudy se vloerstof, vloeistof / Coudy's Fluid, Red—	18	0	2	0
4 ons/oz.	27	0	3	0
8 ons/oz.				
Congreve se balsem-ekster / Congreve's Balsamic Elixir—	15	6	1	10
Eerste formaat/First Size	39	0	4	6
Tweede formaat/Second Size	63	0	7	3
Derde formaat/Third Size	177	0	9	9
Groot/Large	12	6	1	5
Cook-seepskuit/Cook's Soap Biscuit				
Cooper se Universal-pille/Cooper's Universal Pills	12	0	1	6
Kolom 1./Column 2.	Per	dos.	Per	dos.
	pakkie.		pakkie.	
	Per	Doz	Per	Doz
	Packets.		Packets.	
	s	d	s	d
Watte/Cotton Wool—				
Arctic. Polar. Sun-merk, en Cirrus B. P. C. sonder tussenblad / Arctic. Polar. Sun-brand and Cirrus B. P. C. non-interleaved—				
Pakkies van/Packets of—				
1 pond netto gewig/1 lb. net weight	73	0	7	1
8 ons netto gewig/8 oz. net weight	37	0	3	8
4 ons netto gewig/4 oz. net weight	19	6	2	0
2 ons netto gewig/2 oz. net weight	10	2	1	1 1/2
1 ons netto gewig/1 oz. net weight	5	9	0	8
Snowball, Nurse-merk en Cirrus B. P. C. sonder tussenblad/Snowball, Nurse Brand and Cirrus B. P. C. interleaved—				
Pakkies van/Packets of—				
1 pond netto gewig/1 lb. net weight	75	0	7	3
8 ons netto gewig/8 oz. net weight	38	0	3	8 1/2
4 ons netto gewig/4 oz. net weight	20	3	2	1
2 ons netto gewig/2 oz. net weight	10	6	1	1 1/2
1 ons netto gewig/1 oz. net weight	5	10	0	8 1/2
Silverleaf, Nurse-merk en Cirrus-hospitaal-kwaliteit sonder tussenblad/Silverleaf, Nurse Brand and Cirrus Hospital—				
Quality non-interleaved—				
Pakkies van/Packets of—				
1 pond netto gewig/1 lb. net weight	56	0	5	8
8 ons netto gewig/8 oz. net weight	28	6	2	11 1/2
4 ons netto gewig/4 oz. net weight	15	3	1	8
2 ons netto gewig/2 oz. net weight	7	11	0	11 1/2
1 ons netto gewig/1 oz. net weight	4	7	0	6
Nurse-merk en Cirrus-hospitaal-kwaliteit met tussenblad/Nurse Brand and Cirrus Hospital Quality interleaved—				
Pakkies van/Packets of—				
1 pond netto gewig/1 lb. net weight	58	0	5	10
8 ons netto gewig/8 oz. net weight	29	6	3	0 1/2
4 ons netto gewig/4 oz. net weight	15	9	1	8 1/2
2 ons netto gewig/2 oz. net weight	8	2	1	0
1 ons netto gewig/1 oz. net weight	4	9	0	6 1/2
Lees en Everest B. P. C. met tussenblad / Lees and Everest B. P. C. interleaved—				
Pakkies van/Packets of—				
1 pond netto gewig/1 lb. net weight	76	0	7	4
8 ons netto gewig/8 oz. net weight	38	6	3	9
4 ons netto gewig/4 oz. net weight	20	6	2	2
2 ons netto gewig/2 oz. net weight	10	8	1	2
1 ons netto gewig/1 oz. net weight	6	0	0	9

	Kolom 1/Column 1				Kolom 1./Column 2.			
	Dos.	Doz.	Each.	s d	Dos.	Doz.	Each.	s d
Nier- en blaaspil/Kidney and Bladder Pills—								
Klein/Small	31	6	3	6				
Groot/Large	58	6	6	6				
Klein purgeerpil/Little Laxative Pills	13	6	1	6				
Man Zan	31	6	3	6				
Dexowyn-versterkermiddel/Dexowyn Wine Tonic	50	0	5	0				
Dinneford se vloeibare magnesia/Dinneford's Liquid Magnesia—								
Klein/Small	18	0	2	0				
Groot/Large	31	6	3	6				
Dinneford se magnesiatablette/Dinneford's Magnesia Tablets	13	6	1	6				
Diotex—								
Klein/Small	34	0	3	9				
Groot/Large	68	0	7	6				
Dipocore	216	0	25	0				
Dis-Ped	33	6	3	10				
Dispelsoosif (Ayrton se)/Dispello Snuff (Ayrton's)	14	0	1	9				
Disprin-tablette/Tablets—								
8's	8	6	10	0				
26's	21	2	2	6				
100's	66	0	7	6				
Doan se preparate/Doan's Preparations (sien ook onder handelsmerkname/see also under Trade Mark Names).								
Doan se rugpypil/Doan's Backache Pills—								
Klein/Small	13	6	1	6				
Gewoon/Regular	29	6	3	3				
Groot/Large	54	0	6	0				
Doan se salf/Doan's Ointment—								
Klein/Small	15	9	1	9				
Groot/Large	29	6	3	3				
Donavene-instrument vir aambeie / Donavene Pile Instrument	96	0	10	6				
Donavene-aambeiesalf/Donavene Pile Ointment	38	6	4	6				
Double Dicine	18	6	2	0				
Dowling-tee/Dowling Tea	55	6	2	0				
Dysall	44	0	5	6				
Eade se pil/Eade's Pills—								
Klein/Small	21	6	2	4				
Groot/Large	47	9	5	4				
Eagle-aambeiesalf/Eagle Pile Ointment	22	0	2	6				
Eagle-pil/Eagle Pills	42	0	4	6				
Esoleat Compound—								
Klein/Small	19	6	2	6				
Groot/Large	41	0	4	9				
Elasto—								
Standard/Standard	66	0	7	6				
Grand/Grade N.R.	66	0	7	6				
Natuursalf/Nature Salve	40	0	5	0				
Nervone	66	0	7	6				
N.E.T.C.O.	21	0	3	0				
Electrolite	36	0	4	6				
Eliax-salf/Eliax Ointment	12	6	1	6				
Elliman se/Elliman's—								
Athletic Rub—								
Klein/Small	16	6	2	0				
Middelslag/Medium	40	6	4	6				
Royal Embrocation—								
Klein/Small	31	6	3	6				
Middelslag/Medium	49	9	5	0				
Universal Embrocation—								
Klein/Small	31	6	3	6				
Middelslag/Medium	51	3	5	9				
Enelgee—								
Hoofpynpociers/Headache Powders	12	0	1	6				
Wonderpil/Wonder Pills	12	0	1	6				
Enjola-tablette/Enjola Tablets	58	6	6	6				
Enos-vrugtesout/Enos Fruit Salts—								
Klein/Small	25	0	2	6				
Groot/Large	42	6	4	3				
Eozone	38	6	4	6				
Eplazone-tablette/Eplazone Tablets	71	3	8	3				
Epidermol-salf/Epidermol Ointment—								
Blikke, 1 ons/Tins, 1-oz.	14	6	1	7				
1 ons-potte/1 oz. pot	16	6	2	0				
2 ons-potte/2 oz. pot	30	0	3	6				
Buise/Tubes	24	9	2	9				
Epidermol-seep/Epidermol Soap	8	6	1	0				
Eradico-lidderingmiddel/Eradico Corn Cure	17	3	2	0				
Esoalin—								
Klein/Small	11	6	1	6				
Groot/Large	21	0	2	7				
3 ons (niwe grootte)/3 oz. (new size)	20	0	2	6				
Jubes	8	6	1	0				
Bloekomodie-toonbanksort, ongemerk / Eucalyptus Oil, Counter Line, not branded—								
6 vl. dragg, met houër/6 fl. dram with container								0 11
1½ vl. ons met houër/1½ fl. oz. with container								1 6
2 vl. ons met houër/2 fl. oz. with container								2 0
Evans se preparate (sien ook onder handelsmerkname)/Evans' Preparations (see also under Trade Mark Names)—								
Pastille/Pastilles	22	6	2	8				
Purgoids—								
Klein, 25/Small, 25	20	0	2	6				
Groot, 100/Large, 100	17	6	6	0				
Exaino (sien onder Homocoe, veeartsenykundig) / Exaino (see under Homocoea Veterinary).								
Ex Lax-vyc/Ex Lax Figs	13	4	1	8				
Ex Lax-sjokoladepurgiermiddel/Ex Lax Chocolate Laxative—								
Klein/Small	7	8	1	0				
Groot/Large	19	10	2	6				
Falnestock se wurmmiddel/Falnestock's Vermifuge	13	3	1	6				
Faulding se bloekomodie/Faulding's Eucalyptus Oil—								
Klein/Small	8	6	1	0				
Groot/Large	12	6	1	6				
Fecumint—								
8	8	6	1	0				
16	13	3	1	6				
36	27	8	3	0				
Felaforn—								
Bloedversterkermiddel/Blood Tonic	41	0	5	0				
Salf/Ointment	22	6	2	6				
Skeerstif/Shaving Stick	22	6	2	6				
Lyfpoecier/Skin Powder	22	6	2	6				
Seep/Soap	17	6	2	0				
Fellow se stroop/Fellow's Syrup—								
7 vl. ons/fl. oz.	40	0	5	0				
14 vl. ons/fl. oz.	60	0	7	6				
Feluna-pil/Feluna Pills—								
Klein/Small	15	6	1	9				
Groot/Large	28	9	3	3				
Feluna-ucngsel/Feluna Mixture	19	6	2	6				
Feluna-tandekry en verkoelende pociers / Feluna Teething and Cooling Powders	7	3	1	0				
Fenatone-tablette/Fenatone Tablets	20	0	2	6				
Femex-tablette/Femex Tablets	22	6	2	6				
Fenning se/Fenning's—								
Verkoelende pociers/Cooling Powders	11	6	1	4				
Koors-temmiddel/Fever Cure	36	1	4	0				
Lougheensmiddel/Lung Healers	20	0	2	6				
Kinkhoesepociers/Whooping Cough Powders	18	0	2	0				
Fertals	15	0	1	9				
Ferroplast—								
½ lb	12	0	1	9				
1 lb	18	0	2	9				
2 lb	33	0	4	6				
5 lb	72	0	9	0				
F. & F. hoestklontjies/F. & F. Cough Lozenges	8	0	1	0				
F. & F. hoeststroop/F. & F. Cough Syrup—								
Klein, 2 ons/Small, 2 oz.	17	6	2	0				
Groot, 4 ons/Large, 4 oz.	30	0	3	9				
Fitzsimmon se/Fitzsimmon's—								
Slaughtuitrusting/Snake Bite Outfit	654	0	75	6				
Scrrum	159	0	17	9				
Fleekleu-uitnaalmiddel vir kolle/Fleekleu Spot Remover	10	9	1	3				
Fook se longhulsem/Fook's Lung Balsam—								
Klein/Small	13	0	1	6				
Groot/Large	21	6	2	6				
Formalin-tablette (Smith & Kie)/Formalin Tablets (Smith & Co.)	12	0	1	6				
Formants, 50	27	0	3	0				
Formode—								
Klein/Small	67	6	7	6				
Groot/Large	135	0	15	0				
Fowler se voedsel/Fowler's Food	31	0	3	6				
Free Breathe-snuif, Gewone/Free Breathe Snuff, Regular	24	3	2	9				
Free Breathe-snuif, blikke/Free Breathe Snuff, tins	17	6	2	0				
Free-Breathe-snuif, blikke, groot/Free Breathe Snuff, tins, large	31	0	3	6				

	Kolom 1./Column 2					Kolom 1./Column 2			
	Dos. Doz.	Eik. Each.	s	d		Dos. Doz.	Eik. Each.	s	d
Freed se/Freed's—									
77-mengsel (sonder karton)/77 Mixture (uncartoned)	20	0	2	6	Guipsine-pille/Guipsine Pills	62	0	7	9
77-mengsel (to kartonne)/77 Mixture (cartoned)	23	6	3	0	Gynex	90	0	11	3
Ibangala-pille/Ibangala Pills	16	6	2	3	Sonder houër/Refills	70	0	8	9
77-salf/77 Ointment	10	6	1	6	Haemo—				
77-pille/77 Pills	16	6	2	3	Ambicopocier/Pile Powder	17	6	2	3
Fransse ambicopociers/French Pile Powders	28	0	3	6	Salf/Ointment	17	6	2	3
Fransse ambiciesalf/French Pile Ointment	28	0	3	6	Hair se/Hair's—				
Fructine Vichy (sien onder Vichy Fructines)/Fructines Vichy (see under Vichy Fructines)					Asmagenesmiddel/Asthma Cure	48	0	5	6
Fruitros-pille/Fruitros Pills	13	0	1	6	Bronchitis-middel/Bronchial Remedy—				
Funck se Lintwurmgengensmiddel/Funck's Tape Worm Cure					Klein/Small	48	0	5	6
Volwassenes/Adult	57	6	7	0	Groot/Large	75	0	8	6
Kinders/Child	40	0	4	6	Hake-lewerolie/Hake Liver Oil—				
Fynnou-sout/Fynnou Salts	22	9	2	6	Bottels, 3 vl. ous/Bottles, 3 fl. oz.	16	3	2	0
Garfield se/Garfield's—					Bottels, 6 vl. ous/Bottles, 6 fl. oz.	26	3	3	0
Hoofpyncociers/Headache Powders	13	0	1	7	Hall se wyu/Hall's Wine—				
Tea, Klein, 25 sent/Tea, small, 25 cent	32	0	3	6	Klein/Small	40	6	4	6
Tea, 50 sent/Tea, 50 cent	54	0	5	9	Groot/Large	67	6	7	6
Garlex—					Hamilton se hoofpyncociers/Hamilton's Head-ache Powders—				
2 ons/oz.	26	6	3	0	Klein/Small	9	0	1	0
4 ons/oz.	42	0	4	9	Middelslag/Medium	20	6	2	6
8 ons (vir volwassenes)/8 oz. (for adults)	78	0	9	0	Groot/Large	38	6	4	6
Gauldie se Wonderpille/Gauldie's Wonder Pills	12	0	1	6	Hansen se/Hansen's—				
Genasprin—					Tower-iddoringmiddel/Magic Corn Cure	12	0	1	6
10	6	0	0	9	Kasnamaktablette/Tablets for chieesmukking	36	0	4	6
25	12	0	1	6	Tablette vir dikmek/Tablets for Junket	14	6	1	9
50	20	0	2	6	Hartley se wurumiddel/Hartley's Vermiluge	11	6	1	6
Genozo—					Heddex-senuweetablette/Heddex Nerve Tablets	12	0	1	6
Mondwastablette/Month Wash Tablets—					Helfrich se tablette/Helfrich's Tablets	20	0	2	6
50's	31	0	3	6	Gevinnuiseerde Hemo-voedsel/Hemo Vita-mised Food	42	0	4	2
20's	14	0	1	9	Kruie-ekstrak (Moulton se) (sien onder Moulton se)/Herbal Extract (Moulton's) (see under Moulton's).				
Geruolene—					Herbaline	24	0	2	8
Klein/Small	13	6	1	6	Hewlett se Antiseptiese Pommade, buisies / Hewlett's Antiseptic Cream, tubes	33	0	3	10
Groot/Large	31	6	3	6	Hiek se haarwurmmiddel/Hiek's Wire Worm Remedy—				
Skeerseej/Shaving Soap	6	9	0	9	Klein/Small	38	6	4	6
Seej/Soap	6	9	0	9	Groot/Large	66	0	7	6
Germoloids	18	0	2	0	Himrod se Asnamiddel/Himrod's Asthma Cure	90	0	11	0
Gets It	27	9	3	1	Hind's Baby Cereal	17	3	1	9
Gibson se wurmkookies/Gibson's Worm Cakes	3	0	0	4 1/2	Hoestine	12	6	1	6
Glaxo-voedsel/Glaxo Food—					Hofmann se pille/Hofmann's Pills	12	0	1	6
1 lb	48	0	5	0	Holloway se/Holloway's—				
2 lb	89	6	9	3	Salf/Ointment				
Glisserant-pastille/Glisserant Pastilles	4	6	0	6	Klein/Small	18	0	2	0
Glucolin—					Groot/Large	42	9	4	9
1 pond-verpakking/1 lb. pack	36	0	4	6	Pille/Pills—				
3 pond-verpakking/3 lb. pack	86	0	10	6	Klein/Small	18	0	2	0
Glycerin, toonbanksort, ongemerk/Glycerine, Counter Line, not branded—					Groot/Large	42	9	4	9
1/4 ons (vloeibaar) met houër/3/4 oz. (fluid) with container					Hommel se/Hommel's—				
1 1/2 ons (vloeibaar) met houër/1 1/2 oz. (fluid) with container					Haematogen	94	10	10	10
3 ons (vloeibaar) met houër/3 oz. (fluid) with container					Homoea—				
4 ons (vloeibaar) met houër/4 oz. (fluid) with container					Klein/Small	17	3	1	10
Glycolithymoline—					Groot/Large	41	0	4	6
3 ons/oz.	22	0	2	9	Smeerpoel/Embrocation	16	0	2	0
6 ons/oz.	34	0	4	3	Veenartsenykundig (Exsino)/Veterinary (Exsino)	49	0	5	6
Hoeksklontjies/Cough Drops	10	0	1	3	Horlick se/Horlick's—				
Gow se haarwurmmiddel/Gow's Wire Worm Remedy	70	0	8	6	Moutmek/Malted Milk, No. 1	29	11	3	3
Graham se Kokawyn/Graham's Coca Wine—					Moutmek/Malted Milk, No. 2	51	4	5	7
Klein/Small	17	6	2	0	Moutmektablette/Malted Milk Tablets	15	0	1	9
Groot/Large	27	6	3	6	Hosezene se sanitêre doeke/Hosezene Towels—				
Grand-Pa-hoofpyncociers/Grand-Pa Headache Powders—					No. 1	41	0	4	3
Klein/Small	13	6	1	9	No. 2	48	0	5	0
Groot/Large	24	0	3	0	No. 3	56	0	5	9
Grant se Kokawyn/Grant's Coca Wine—					No. 4	54	0	5	8
Klein/Small	15	0	2	0	Hudson se Eucenitol-klontjies / Hudson's Eucenitol Jubes				
Groot/Large	24	0	3	6	Gewone grootte/Regular Size	18	0	2	0
Grapine-gesondheidsout/Grapine Health Salts—					Huxley se/Huxley's—				
Klein/Small	22	6	2	6	Nervig-rooip/Nervigor Syrup—				
Groot/Large	38	3	4	3	Klein/Small	76	0	9	6
Grashopper-salf en pille (sien onder Albert se)/Grasshopper Ointment and Pills (see under Albert's).					Groot/Large	126	0	15	0
Great African-genesmiddel (sien onder Ormond se)/Great African Remedy (see under Ormond's).					Nervigor en/and Formates—				
Groves se verkoue-abletjies (voorheen Bromokine-lukseemiddel)/Groves Cold Tabs (formerly Laxative Bromo Quinine).	15	9	1	9	Klein/Small	76	0	9	6
					Groot/Large	126	0	15	0
					Sal Antiseptiens	36	0	4	0
					Winter Green-pommade "Wintergen" / Winter Green Cream "Wintergen"	38	6	4	3
					Hydroperoksied, 10 volumes/Hydrogen Peroxide, 10 volumes—				
					4 ons met houër/4 oz. with container	8	0	1	1
					8 ons met houër/8 oz. with container	12	6	1	9
					16 ons met houër/16 oz. with container	18	3	2	3

	Kolom 1./Column 2.		Kolom 1./Column 2.	
	Dos. Doz. s d	Elk. Each. s d	Dos. Doz. s d	Elk. Each. s d
Hyland se preparate (sien ook onder handelsmerkname)/Hyland's Preparations (see also under Trade Mark Names).				
Tandkry- en verkoelende poeiers/Teething and Soothing Powders	12	0	1	6
Unguenta—				
Profomonster/Trial	8	0	1	0
Klein/Small	20	0	2	6
Groot/Large	36	0	4	6
Ekstra groot/Extra large	60	0	7	6
Iglodine—				
Antisepties/Antiseptic—				
Klein/Small	12	9	1	6
Middelslag/Medium	21	6	2	6
Groot/Large	43	0	5	0
Salf, hlikke/Ointment, tins—				
Klein/Small	15	0	1	9
Groot/Large	36	0	4	0
Salf, potte/Ointment, jars—				
Klein/Small	26	0	3	0
Groot/Large	42	0	4	6
Pastille/Pastilles—				
Klein/Small	6	9	0	9
Groot/Large	13	6	1	6
Kechtablette, 50/Throat Tablets, 50's	13	6	1	6
Incunbe (Hind se) voedsel vir Naturelle-babas/Incunbe (Hind's) Native Baby Food—				
Klein/Small	15	3	1	6
Groot/Large	34	11	3	6
Innerase—				
Klein/Small	32	0	3	6
Groot/Large	48	0	5	6
Internox, kapsules/Capsules, 40's				
	52	0	5	9
Intestone—				
8 ons/oz.	44	0	5	0
Groot/Large	78	0	9	0
Iodex—				
1 ons/oz.	18	0	2	3
1/2 ons/oz.	64	4	7	6
Cum Methyl Sal., 1 ons/Cum Methyl Sal., 1 ons/oz.	18	0	2	3
Cum Methyl Sal., 4 ons/Cum Methyl Sal., 4 ons/oz.	64	4	7	6
Vloeibaar/Liquid	28	0	3	6
Steekpille/Pessaries	22	6	2	6
Steekpille/Suppositories	22	6	2	6
Iodium-medaljons/Iodine Lockets—				
Ozak	10	6	1	6
Iodium-medol, buisies/Iodine-Medol, tubes				
	22	6	2	8
Iodium-huisele/Iodine Socks—				
Ozak	10	6	1	6
Iodiumtinktuur/Iodine Tincture—				
3/4 vl. ons met houer/3/4 fl. oz. with container	4	0	0	7
2 vl. ons met houer/2 fl. oz. with container	8	3	1	3
	20	0	2	0
Iodiglidine-tablette/Iodiglidine Tablets				
	20	0	2	0
Ironised Yeast-tablette, 1Y 60/Ironised Yeast Tablets 1Y 60				
	58	0	7	0
Irou Jeloids—				
Klein/Small	18	0	2	0
Groot/Large	42	9	4	9
Irving's Yeast Vitae—				
Klein/Small, 20	18	0	2	0
Middelslag/Medium, 50	40	6	4	6
Groot/Large, 100	72	0	8	0
Ivy Leaf-Indoringmiddel (Remol)/Ivy Leaf Care (Remol)				
	13	6	1	6
Jenner se absorberende tabletjies/Jenner's Absorbent Lozenges—				
Klein/Small	18	0	2	0
Middelslag/Medium	42	0	5	3
Johnson se Soothing-stroop/Johnson's Soothing Syrup				
	20	0	2	3
Johnson & Johnson (sien ook onder handelsmerkname / see also under Trade Mark names).				
Band Aid—				
Klein/Small	9	0	1	1
Groot/Large	18	2	2	2
	17	0	2	0
Jellie, K.Y./Jelly, K.Y.	24	0	3	0
Joncolia, Baru Emollient				
Jones se Preparate—Grahan's Remedies, Bpk./Jones' Preparations—Grahan's Remedies, Ltd.—				
Diarree- en disenterienmengsel / Diarrhoea and Dysentery Mixture—				
3 ons/oz.	11	6	1	6
1 1/2 ons/oz.	7	6	1	0
3/4 ons/oz.	3	9	0	6
	7	3	1	0
Oorpyndruppels/Koorache Drops				
Hooftyn- en koorstallette/Headache and Fever Tablets—				
36	11	6	1	6
6	2	0	0	3
Nier en blaas/Kidney and Bladder—				
Mengsel/Mixture				
	11	6	1	6
Pille, 40/Pills, 40	19	0	2	6
Pille, 20/Pills, 20	11	6	1	6
Liniment (suersel)/Liniment				
	28	6	3	6
Lewerpille/Liver Pills				
	11	9	1	6
Sennepstynstiller/Nerve Pain Killer—				
4 ons/oz.	21	0	2	9
2 ons/oz.	11	6	1	6
Salf/Ointment, Rheumaticuro				
	7	9	1	0
Pille/Pills				
	11	9	1	6
Rheumaticuro-mengsel / Rheumaticuro Mixture				
	28	6	3	6
Tandpyndruppels/Toothache Drops				
	7	9	1	0
Worm/Worm—				
Mengsel, 1 1/2 ons/Mixture, 1 1/2 oz.	7	9	1	0
Aldryfmiddel/Killer (Vermifuge)	7	3	1	0
Judson se/Judson's—				
Goulyverf/Gold Paint—				
Klein/Small	10	6	1	2
Middelslag/Medium	16	6	1	10
Groot/Large	25	6	3	0
1 ons (nuwe verpakking)/1 oz. (New Pack)	28	6	3	3
Silwerverf/Silver Paint—				
1 ons (nuwe verpakking)/1 oz. (New Pack)	28	6	3	3
Klein/Small	10	6	1	2
Middelslag/Medium	16	6	1	10
Groot/Large	25	6	3	0
Kaomagna met mineraalolie/Kaomagna with Mineral Oil, 6 ons/oz.				
	36	0	4	6
Kalzana-tablette/Kalzana Tablets—				
Klein/Small	36	0	4	0
Groot/Large	67	6	7	6
Kalzana-poeier/Kalzana Powder				
	67	6	7	6
Kama-mengsel/Kama Mixture				
	30	0	4	0
Kama-pille/Kama Pills				
	24	0	3	0
Karo-stroop/Karo Syrup—				
1 lb.	14	6	1	6
1 1/2 lb.	22	0	2	6
2 lb.	26	0	3	0
Karsodrine-inasemtoestel/Karsodrine Inhaler				
	17	0	2	0
Karsote-inasemmiddel/Karsote Inhalant—				
Klein/Small	14	3	1	6
Groot/Large	22	0	2	6
Karsote-tabletjies/Karsote Lozenges—				
Klein/Small	4	3	0	6
Groot/Large	8	6	1	0
Kanfmann se/Kaufmann's—				
Swavelbitters/Sulphur Bitters				
	132	0	16	0
Seep/Soap				
	21	2	10	
Kay-Brown se/Kay-Brown's—				
Hoesformule, 2 ons/Cough Formula, 2 oz.				
	12	0	1	6
Hoesformule, 4 ons/Cough Formula, 4 oz.				
	20	0	2	6
Medisinalie tablette/Troches				
	12	0	1	6
Kuy se/Kuy's—				
Coaguline				
	7	6	1	0
Coaguline, 2A				
	20	0	2	6
Lynolie-essens/Essence Lintseed—				
Klein/Small	15	2	1	8
Middelslag/Medium	22	3	2	6
Groot/Large	51	3	5	11
Keating se/Keating's—				
Blaas- en nierpille/Bladder and Kidney Pills				
	29	0	3	3
Pille vir vroue/Female Pills				
	29	0	3	3
Kraie (alnal)/Herbs (all)				
	22	0	2	6
Lewerpille/Liver Pills				
	13	6	1	9
Nervoel—				
Klein/Small	13	0	1	6
Groot/Large	29	0	3	3

	Kolom 1./Column 2.		Doz.	Elk.	Each.	s	d	s	d	Kolom 1./Column 2.		Doz.	Elk.	Each.	s	d
	s	d								s	d					
Salf/Ointment—																
Klein/Small			13	6	1	9										
Groot/Large			31	0	3	6										
Keene se preparate/Keene's Preparations—																
Liddoringeneemiddel/Corn Cure, etc.			17	2	2	0										
Keepaway—																
Klein/Small			38	6	4	3										
Groot/Large			58	6	6	6										
Kepler se/Kepler's—																
Mout en olie/Malt and Oil—																
Middelslag/Medium			44	0	5	6										
Groot/Large			80	0	10	0										
Met chemiese voedsel/With Chemical Food			44	0	5	6										
Kino-salf/Kino Ointment			16	0	1	9										
Kino-pleisters/Kino Plasters			16	0	1	9										
Kirby se preparate/Kirby's Preparations—																
Aspirientablette, 25/Aspirin Tablets, 25			8	0	1	3										
Aspirientablette, 100/Aspirin Tablets, 100			20	0	3	0										
Tablette, 50/Bismuth Pepsin and Pepsin Tablets, 50			17	6	2	6										
Vrugtelaksectablette / Fruit Laxative Tablets			10	6	1	6										
Yster-en gistablette / Iron and Yeast Tablets			28	0	4	4										
Swavel-en gistablette, 50/Sulphur and Yeast Tablets, 50			20	0	2	9										
K.K. middels/K.K. Remedies—																
All Pain tablette/Tablets			14	0	1	9										
Backeacie and Kidney pilie/Pills			25	0	3	3										
Bloedingensel/Blood Mixture			30	0	4	0										
Klencex—																
200			23	3	2	6										
300			31	0	3	4										
Pocket Pack			4	6	0	6										
Klencex—																
Klein/Small			7	6	1	0										
Groot/Large			28	9	3	3										
Klim, volroom-Melkpoesier/Klim, Fullcream Milk Powder—																
1-lb.			45	0	4	6										
2½-lb.			107	6	10	9										
5-lb.			205	0	20	6										
Knight se/Knight's—																
Shavello-skeerpasta / Shavello Shaving Cream			15	6	2	0										
Shavello-skeerstiwee / Shavello Shaving Sticks			12	11	1	9										
Kno-Sku			11	9	1	6										
Kolnde			86	3	9	6										
Kolestrine			90	0	10	0										
Korex			25	6	3	0										
Kotalko—																
Klein/Small			75	0	8	6										
Groot/Large			165	0	18	6										
Kotalko-seep/Kotalko Soap			18	0	2	0										
Kotex (met lissies/looped), 12's			30	7	3	3										
Kriel se pynpoesiers/Kriel's Pain Powders—																
Klein, 7/Small, 7's			13	6	1	6										
Middelslag/Medium			22	6	2	6										
Groot/Large			40	0	4	6										
Krog se ontstekingsolie/Krog's Inflammation Oil			20	0	2	6										
Kroko-liddoringeneemiddel/Kroko Corn Cure			22	6	2	6										
Kruschensont/Kruschen Salts			23	11	3	0										
Kurb-tablette/Kurb Tablets			15	9	1	9										
Kuritpoesiers/Kurit Powders			13	6	1	6										
Kurra-poiesiers/Kurra Powders—																
Klein/Small			15	0	1	9										
Groot/Large			39	0	4	6										
Kurra-tablette/Kurra Tablets—																
Klein/Small			4	6	0	6										
Middelslag/Medium			8	6	1	0										
Groot/Large			22	6	2	6										
Kutnow-poiesier/Kutnow's Powder			42	9	4	6										
Lactogel			25	0	3	3										
Lactogel 6½ ons/oz.			59	6	7	0										
Lacto Dextrin—																
1 lb.			95	6	9	9										
5 lb.			429	0	43	9										
Lactogen—																
5 pond-hours/5-lb. containers			205	0	20	6										
1 pond-hours/1-lb. containers			45	0	4	6										
Lakerol-pasillie/Lakerol Pastilles			19	6	2	3										
Laf se hoeseengeneemiddel/Laf's Cough Cure			12	6	1	6										
La Mar-seep, tablet/La Mar Soap, tablet			23	0	2	6										
Langdale se/Langdale's—																
Kancel-essens/Essence of Cinnamon—																
Klein, 1 ons/Small, 1 oz.			24	6	3	0										
Groot, 4 ons/Large, 4 oz.			63	0	7	6										
Kanceltablette/Cinnamon Tablets—																
Klein/Small, 24's			21	0	2	4										
Middelslag/Medium, 80's			60	0	6	9										
Lazenby se kalfspootjellie/Lazenby's Calvesfoot Jelly—																
Gewoon, ½ pint/Plain, ½ pint			30	0	3	6										
Cum-wyn/Cum Wine			26	0	3	3										
Lensvelt se mout en lewertraan/Lensvelt's Malt and Cod Liver Oil			24	0	2	6										
Lenz-tablette/Lenz Tablets			30	0	3	6										
Lilia se sanitêre doeke/Lilia Sanitary Towels			37	6	4	0										
Kalkklipfosfate/Limestone Phosphates			31	6	3	6										
Lynolie (rou)/Linsced Oil (raw) —																
¾ vl. ons met houer/¾ fl. oz. with container			4	3	0	6										
1½ vl. ons met houer/1½ fl. oz. with container			7	6	0	11										
2 vl. ons met houer/2 fl. oz. with container			8	6	1	1										
3 vl. ons met houer/3 fl. oz. with container			11	9	1	6										
4 vl. ons met houer/4 fl. oz. with container			14	3	1	9										
6 vl. ons met houer/6 fl. oz. with container			19	0	2	4										
8 vl. ons met houer/8 fl. oz. with container			24	6	3	0										
Aptekersparaffien / Liquid Paraffin (Counter Line not Branded)																
4 vl. ons met houer/4 fl. oz. with container			—		1	2										
8 vl. ons met houer/8 fl. oz. with container			—		2	0										
25 vl. ons met houer/25 fl. oz. with container			—		5	0										
Listerine—																
Antisepties/Antiseptic—																
4 vl. ons/4 fl. oz.			20	1	2	6										
8 vl. ons/8 fl. oz.			33	6	4	3										
16 vl. ons/16 fl. oz.			52	9	6	8										
Hoekskontjies/Cough Drops			10	10	1	3										
Luden se hoekskontjies/Luden's Cough Drops																

	Kolom 1./Column 2.		Kolom 1./Column 2.	
	Dos. Doz. s d	Elk. Each. s d	Dos. Doz. s d	Elk. Each. s d
Mead se preparate/Mead's Preparations—				
Brewer se gistabelle / Brewers Yeast				
Tablets—				
100/100's	31	3	3	6
250/250's	60	0	7	6
Brewer se gisopier/Brewer's Yeast Powder	60	0	7	0
Case	77	6	8	3
Dextri-Mulose, Nos. 1, 2, 3	70	1	7	7
Pabulum, 18 ons/oz.	39	9	4	3
Pabulum, 8 ons/oz.	20	0	2	1
Medicus-hoekskontjies (blikkies)/Medicus Cough				
Drops (tins)	12	0	1	6
Medium	12	0	1	6
Medifax—				
Klein/Small	20	3	2	3
Groot/Large	51	9	5	9
Medilutex—				
Klein/Small	24	5	3	0
Groot/Large	41	9	5	2
Meelbol (Button se)/Meelbol (Button's)—				
½ pound-grootte/½-lb. Size	14	6	1	6
1 lb.	24	6	2	6
Meelbolkamerdestroop / Meelbol Soothing Syrup	16	0	2	0
Meggeson se seerkeclette/Meggeson's Sore Throat Lozenges vir volwassenes/for adults	16	6	1	10
Meggesones, vir kinders/Childrens'	16	0	1	9
Megzoid—				
Klein/Small	6	9	0	10
Groot/Large	10	6	1	3
Melanyl—				
Klein/Small	9	3	1	1
Groot/Large	14	0	1	7
Mellax	6	0	0	9
Mellin se voedsel/Mellin's Food—				
Klein/Small	24	6	2	6
Groot/Large	43	6	4	8
Mendaco—				
Proef/Trial	40	6	4	6
Klein/Small	76	6	8	6
Groot/Large	153	0	17	0
Mene se sanitêre doeke/Mene Towels—				
No. 0	25	0	2	9
No. 1	43	6	4	8
No. 2	53	0	5	9
No. 3	66	0	7	2
No. 4	62	0	6	9
Menex-handdoeke/Menex Towels—				
XL	38	6	4	3
XO	33	0	3	8
XL	31	6	3	6
XL, 5's	11	7	1	4
XL sonder lissies/without loops	21	9	2	5
Mentex	18	0	2	0
Mentholatium—				
⅓ ons-blikke/⅓-oz. tins	3	2	0	6
⅓ ons-blikke/⅓-oz. tins	9	0	1	0
1 ons-potte/1-oz. jars	21	0	2	4
Metafos	12	0	1	6
Mexican-lidderingsmiddel/Mexican Corn Cure	12	0	1	6
Mildred, Volroom Melkpoecier / Mildred, Full-cream Milkpowder—				
1-lb.	45	0	4	6
2½-lb.	107	6	10	9
5-lb.	205	0	20	6
Millbrow se veeartsenykundige preparate / Millbrow's Veterinary Preparation (sien ook onder handelsmerkmale/see also under Trade Mark names)—				
Galpoecier/Gall Powder—				
Pakkie/Packet	54	0	6	0
7 pond-blik/7-lb. tin	148	6	16	6
14 pond-blik/14-lb. tin	306	0	32	0
Grey-poecier/Grey Powder—				
Pakkie/Packet	45	0	5	0
7 pond-blik/7-lb. tin	121	6	13	6
14 pond-blik/14-lb. tin	240	0	26	6
Non Starve-wormkapsules / Non Starve Worm Capsules	11	3	1	3
Varkpoeciers, 2 ons/Pig Powders, 2 oz.	31	6	3	6
Red Cleansing Drench	18	0	2	0
Millbrow se/Millbrow's—				
Worm-poecier/Worm Powder—				
Beeste/Cattle	41	0	5	0
Klein/Small	96	0	12	6
Middelslag/Medium	192	0	24	0
Katpoeciers/Cat Powders				
Hond/Doz—				
Pakkie van 2/2/2 Packet of 2	17	6	2	0
Pakkie van 1/1/1 Packet of 1	9	0	1	0
Milo—				
16 ons/oz.	47	6	4	9
8 ons/oz.	25	0	2	6
Miltou—				
3 ons/oz.	19	7	2	3
8 ons/oz.	32	8	3	9
16 ons/oz.	52	3	6	0
Neusspuitmiddels/Nasal Sprays	73	6	8	3
Mistol—				
½ ons/oz.	14	0	1	9
2 ons/oz.	24	0	3	0
Rub. 2 ons/oz.	20	0	2	6
Modere Miss se sanitêre doeke/Modern Miss Sanitary Towels—				
Gewoon/Regular—				
8	9	0	1	0
12	11	0	1	6
Lissies/Loops—				
8	11	6	1	3
12	15	0	1	9
Modere se sanitêre doeke / Modern Sanitary Towels	36	8	4	0
M.O.F.-babavoedsel/M.O.F. Baby Food	20	6	2	9
Mon-ol—				
Neo-Monsol—				
4 ons/oz.	15	0	1	9
8 ons/oz.	24	0	3	0
16 ons/oz.	42	0	4	0
Salf/Ointment	10	0	2	0
Monsol-neussamenstelling, 1 ons / Monsol Nasal Compound, 1 oz.	48	0	5	9
Monsol-pille/Monsol Pills	13	0	1	6
Moorland se/Moorland's—				
Oogsal/Eye Ointment	7	6	1	0
Hartvormige tablette/Heartrshupe Tablets	10	6	1	3
Mortons Siedlit-z-poeciers / Mortons Siedlit-z Powders	47	0	5	0
Mosco-lidderingsmiddel/Mosco Corn Cure	20	6	3	6
Moulton se/Moulton's—				
Kruie-ekstrak/Herbal Extract—				
Klein, 2 ons/Small, 2 oz.	17	6	2	0
Groot, 4 ons/Large, 4 oz.	35	0	4	0
Pynverf/Pain Paint—				
Klein, 1 ons/Small, 1 oz.	14	0	1	9
Groot, 2 ons/Large, 2 oz.	18	0	2	3
Moval—				
Klein/Small	10	0	1	3
Groot/Large	18	0	2	3
Dr. Muller se/Muller's (Dr.)—				
Blindederogenesmiddel / Appearicitis Cure	48	0	5	6
Bitterhoornolie/Bitterhoorn Oil	35	6	4	0
Murine—				
Klein/Small	12	0	1	6
Groot/Large	32	0	4	0
Mustarine (sien onder Baggie se/see under Baggie's).				
Musterole, potte, gewoon/Jars, Regular	31	6	3	6
Nenolin	40	6	4	6
Neo-Monsol (sien onder/see under Monsol).				
Nervakill-senweemiddel/Nervakill Nerve Pain Killer	27	0	3	6
Nespray-Volroom-Melkpoecier/Nespray, Full-cream Milk Powder—				
1-lb.	45	0	4	6
2½-lb.	107	6	10	9
5-lb.	205	0	20	6
Nervdex—				
Klein/Small	26	0	3	0
Groot/Large	45	0	5	6
Nervdex-poeciers/Nervdex Powders	13	0	1	6
Sennweepestyler/Nerve Pain Specific	31	6	3	6
Nervino-tonika/Nervina Tonic	25	6	3	0
Nervoids (sien onder Keeting se/see under Keeting's).				
Nervone	66	0	7	6
Nespray—				
Klein/Small	14	3	1	9
Groot/Large	24	9	3	0
New Skin—				
Klein/Small	10	0	1	3
Middelslag/Medium	16	0	2	0
Professionele grotte/Professional Size	36	0	4	6

	Koloni 1./Column 2.		Koloni 1./Column 2.	
	Dos. Doz. s d	Elk. Each. s d	Dos. Doz. s d	Elk. Each. s d
Newton se hoofpynociers/Newton's Headache Powders	21 0	2 6		
Niblet's Vital Renewer	75 0	8 6		
Nigroids—				
Klein/Small	9 3	1 2		
Groot/Large	23 6	2 9		
Nixolerm	27 0	3 0		
Nomisol—				
4 ons/oz.	11 6	1 4		
8 ons/oz.	14 6	1 10		
16 ons/oz.	20 6	2 10		
26 ons/oz.	26 6	3 10		
Nostroline	25 6	2 9		
Noxacorn	18 0	2 0		
Nujol—				
8 ons/oz.	14 0	1 9		
16 ons/oz.	26 0	3 3		
96 ons/oz.—				
In die Kaapprovinsie en Provinsie Natal/In the Cape Province and Province of Natal	134 9	16 0		
Elders/Elsewhere	151 11	18 0		
Room van Nujol, 16 ons/Cream of Nujol 16 oz.	24 0	3 0		
Numol—				
8 ons/oz.	35 6	4 6		
16 ons/oz.	64 0	7 9		
24 ons/oz.	109 0	13 6		
Nurito	31 6	3 6		
Nutrine—				
Klein, blou/Small, Blue	24 11	2 6		
Groot, blou/Large, Blue	60 2	6 2		
No. 1	25 3	2 6		
Precooked rooi etiket/Red Label—				
Groot/Large	59 3	6 2		
Klein/Small	39 7	3 11		
Besknijties/Bisks	27 4	2 10		
Obstinal-pociers/Obstinal Powders	20 0	2 6		
Ocean Guld—				
Antibloed-afmoede tablette / Anti-Anaemia Tablets	36 0	4 6		
Stokvis-lewertraan en mont/Flake Liver Oil and Malt	36 0	4 0		
Leng-lewertraan, 3 vl. ons-bottel / Ling Liver Oil, 3 fl. oz. bottles	72 0	9 0		
Olie vir voeding, 6 vl. ons-bottels/Nutritional Oil, 6 fl. oz. bottles	26 0	3 0		
Vitamin A en D-kapsules/Vitamin A and D Capsules, 35's	36 0	4 6		
Oculine (Millharrow), 4 ons/oz.	22 6	2 6		
Oculine-druppelaar/Oculine Droppers	3 6	0 6		
Olyfolie, teenbanksort, ongemerk / Olive Oil, Counter Line, not branded—				
3/4 vl. ons met houër, 3/4 fl. oz. with container	—	0 7		
1 1/2 vl. ons met houër, 1 1/2 fl. oz. with container	—	1 0		
3 vl. ons met houër, 3 fl. oz. with container	—	1 8		
6 vl. ons met houër, 6 fl. oz. with container	—	3 0		
8 vl. ons met houër, 8 fl. oz. with container	—	3 6		
25 vl. ons met houër, 25 fl. oz. with container	—	9 6		
Ol-ped	24 3	2 9		
„One Day“-griepgeneesmiddel/One Day Flu Cure	20 0	2 6		
Ophthalmik-oplossing/Ophthalmik Solution	48 0	5 6		
Optrex-oogwasmiddel/Optrex Eye Solution—				
Klein/Small	53 6	5 9		
Groot/Large	92 0	9 6		
Orsmond se/Orsmond's—				
Bloedreiner/Blood Purifier	28 6	3 6		
„Great African“-geneesmiddel / Great African Remedy	28 6	3 6		
Ostocalcium-tablette/Ostocalcium Tablets, 50	32 0	4 0		
Ostomalt, 1 lb.	52 0	6 6		
O-Syl—				
2 1/2 ons/oz.	10 0	1 1		
10 ons/oz.	26 9	3 0		
Otukulayo-pille (Todd se)/Otukulayo Pills (Todd's)	12 0	1 6		
Omna-macelbol	22 0	2 3		
Ovaline—				
Klein/Small	21 2	2 2		
Middel-gg/Medium	35 0	3 6		
Groot/Large	60 2	6 6		
Ovaline-tablette/Ovaline Tablets	25 6	2 9		
Owbridge se longtonika / Owbridge's Lung Tonic—				
Klein/Small	21 3	2 4		
Groot/Large	42 0	5 0		
Pablum (sien onder Mead se/sec under Mead's).				
Packer se/Packer's—				
Teerseep (koeokies)/Tar Soap (tablets)—				
At Const	20 3	2 3		
Inland	23 3	2 6		
Pacyl-tablette/Pacyl Tablets	60 0	7 6		
Painine—				
Smeersel/Liniment	17 0	2 0		
Pocier/Powder	13 6	1 6		
Tablette/Tablets	13 6	1 6		
Pynstiller (Perry Davis) (sien onder Perry Davis se)/Pain Killer (Perry Davis) (see under Perry Davis).				
Pynverf (Moulton se) (sien onder Moulton se)/Pain Paint (Moulton's) (see under Moulton's)				
Panael—				
Klein/Small	13 6	1 6		
Groot/Large	31 6	3 6		
Panbunnie—				
Sitraat/Citrate	35 6	4 0		
Olie/Oil	100 0	11 0		
Pocier/Powder—				
Klein/Small	26 6	3 0		
Groot/Large	74 3	8 6		
Behandeling/Treatment	330 0	37 0		
Partex-baaddoekje/Partex Towels, Standard	33 0	3 6		
Kraan/Maternity	42 0	4 6		
Parton se pille/Parton's Pills—				
50	13 6	1 6		
30	9 0	1 0		
Patentees-eenhede/Patentex Units	92 0	11 4		
Pazo-aambeicisal/Pazo Pile Ointment	51 9	5 6		
Pediceine (sien onder Radiol/sec under Radiol).				
Pejis—				
Klein/Small	13 6	1 6		
Groot/Large	33 9	3 9		
Perry Davis se pynstiller/Perry Davis Pain Killer—				
Omtrent 1 ons/About 1 oz.	16 6	1 9		
1 1/2 ons/oz.	22 0	2 6		
Perry Davis se pynstillersalf/Perry Davis Pain Killer Ointment—				
1/3 ons/oz.	7 5	0 10		
1/2 ons/oz.	11 0	1 3		
1 ons/oz.	13 5	2 3		
Petrolagar—				
8 ons/oz.	39 11	4 9		
16 ons/oz.	68 0	8 6		
Petrolagar-alkaline/Petrolagar Alkaline—				
8 ons/oz.	39 11	4 9		
16 ons/oz.	68 0	8 6		
Petrolagar met phenolphthalein/Petrolagar with Phenolphthalein—				
8 ons/oz.	39 11	4 9		
16 ons/oz.	68 0	8 6		
Petrolagar sonder suiker / Petrolagar, unsweetened—				
8 ons/oz.	39 11	4 9		
16 ons/oz.	71 5	8 6		
Phenic—				
Sakgroote/Pocket Size	6 0	0 8		
Klein/Small	15 9	1 9		
Groot/Large	33 9	3 9		
Phillips se „Milk of Magnesia“/Phillips' Milk of Magnesia—				
4 ons/oz.	20 3	2 3		
12 ons/oz.	38 3	4 3		
Tablette/Tablets—				
30's	18 0	2 0		
75's	36 0	4 0		
200's	63 0	7 0		
150's	54 0	6 0		
Phosferine-gesondheidsout / Phosferine Health Salts—				
Klein/Small	23 6	2 9		
Groot/Large	38 6	4 0		
Phosferine vloeibaar/Phosferine, Liquid—				
Klein/Small	13 6	1 6		
Middel-gg/Almedium	31 0	3 6		
Groot/Large	54 0	6 0		
Phosferine-tablette/Phosferine Tablets—				
Klein/Small	13 6	1 6		
Middel-gg/Medium	31 0	3 6		
Groot/Large	54 0	6 0		

	Kolom 1./Column 2.		Kolom 1./Column 2.	
	Dos. Doz.	Elk. Each.	Dos. Doz.	Elk. Each.
	s d	s d	s d	s d
Phosferine-touikawyn/Phosferine Tonic Wine * Plus Spoorvrat/Railage.	72	0*	8	6*
Phosphatonic-gesondheidswyu / Phosphatonic Health Wine	50	0	6	0
Phosphatonic (seuuectonika)/Nerve Tonic	44	0	5	6
Phyllosau—				
Klein/Small	27	0	3	0
Groot/Large	45	0	5	0
Gesinsgrootte/Family Size	216	0	24	0
Pynhoonteer en leuning (Stearn se) (sien onder Stearn se) / Pine Tea and Honey (Stearn's) (see under Stearn's).				
Pines—				
4 ons/oz.	16	0	1	10
8 ons/oz.	28	0	3	3
16 ons/oz.	46	8	5	3
P.K.L. sneergoed/Liniment	30	8	3	9
Pouls Cleansing Tissues—				
100's	13	2	1	5
300's	31	0	3	4
Poor Man's Friend	24	0	3	0
Kalsium-saansetting (Smith se) (sien onder Smith se) / Potassium Compound (Smith's) (see under Smith's).				
Potter se katarpille/Potter's Catarrh Pastilles, blikkies/Tins	18	4	2	1
Pricc se Night Lights „Lighthouse” / Pricc's Night Lights „Lighthouse”	14	0	1	7
Prostaat-pille/Prostaat Pills	48	0	5	6
Protexin (Hyland se)/Protexin (Hyland's)	30	0	3	6
Pulniu	14	0	1	6
Pulniu, 4 ons/oz.	21	0	2	6
Puma-halsen/Puma Balm	22	6	2	6
Puma-pastille/Puma Pastilles	8	6	1	0
Purain—				
Pille/Pills	9	0	1	6
Sal/Ointment	6	0	0	9
Purgoids (sien onder Euan se/see under Euan's).	12	0	1	6
Quinamon	16	6	2	0
Radiu—				
A-smeersel/A Liniment	48	0	5	4
B-smeersel/B Liniment	31	6	3	6
Radiol	174	0	19	6
Been/Bone	174	0	19	6
Been/sapoer/Leg-wash Powders	34	0	3	9
Pedicine	135	0	15	0
Radio-mout/Radio Malt—				
Klein, 1 pond/Small, 1 lb.	54	6	5	9
Middelslag, 2 pond/Medium, 2 lb.	84	4	9	3
Radiuwyn	99	0	11	6
Rajah-maagmengsel, 6 ons/Rajah Stomach Mixture, 6 oz.	19	6	2	6
Raukin se sal/Raukin's Ointment—				
Eerste-grootte (Eng.)/First Size (Eng.)	10	6	1	3
3d.-grootte (Eng.)/3d. Size (Eng.)	12	0	1	4
1s. 3d.-grootte (Eng.)/1s. 3d. Size (Eng.)	19	0	2	4
Raxite—				
Klein buisies/Small Tubes	8	0	1	0
Groot buisies/Large Tubes	24	0	2	9
Blikkies/Tins	40	0	4	9
Red Drunches (sien onder Day, Seun & Hewitt se/see under Day, Seun & Hewitt's).				
Reed se kroepstroop/Reed's Croup Syrup—				
2 ons/oz.	14	0	1	9
4 ons/oz.	22	0	2	9
Regulets	7	0	0	10
Groot/Large	15	0	1	9
Rendell se steekpille/Rendell's Pessaries	31	5	4	2
Klein/Small	18	3	2	5
Renue's Digestiff, pakkies van 10/Packets of 10	4	6	0	6
Klein/Small	9	0	1	0
Groot/Large	30	7	3	3
Resinol—				
Sal/Ointment—				
Klein/Small	67	4	7	4
Groot/Large	136	3	14	10
Rexettes se sanitêre doeke/Rexettes Sanitary Towels—				
12's	20	0	2	6
Looped	25	0	2	9
Ribena, swart korentesap, 13 vl. ons/Ribena Black Currant Juice, 13 fl. oz.	57	0	6	10
Rigollot se Mosterdplare, elk/Rigollot's Must- ard Leaves, each	2	0	0	3
Rinex—				
Klein/Small	31	0	3	6
Groot/Large	57	6	6	6
Robinson se/Robinson's—				
Patentegars, 1 pond/Patent Barley, 1 lb.	31	0	3	3
Patentchawergort, 1 pound/Patent Groats, 1 lb.	28	0	3	0
Roete se vrymiddel/Roete's Embrocation	72	0	8	0
Riobek-smifl/Riobek Snuff	17	6	2	0
Rogena—				
Klein/Small	63	0	7	0
Groot/Large	126	0	14	0
Rouind—				
Klein/Small	63	0	7	0
Groot/Large	126	0	14	0
Ross se/Ross's—				
Lewenspille/Life Pills	13	6	1	6
Rexo-salf/Rexo Ointment—				
Klein/Small	11	6	1	6
Groot/Large	23	6	3	6
R.U.R.—				
Klein/Small	49	6	5	6
Groot/Large	94	6	10	6
Smeersel/Liniment	31	6	3	6
R.U.L. Native Peck (geroed vir gebruik/ready for use)	58	6	6	6
Sabhat-sapoer/Sabhat Asthma Powder	31	0	3	6
Saeo-kruie-ekstrak/Saeo Herb Extract—				
1 ons/oz.	24	9	2	9
2 ons/oz.	45	0	5	0
4 ons/oz.	76	6	8	6
Saeo-oliedruppels/Saeo Oil Drops—				
1/2 ons/oz.	7	9	1	0
3/4 ons/oz.	4	0	0	6
St. Jacob se olie/St. Jacob's Oil—				
Klein/Small	20	3	2	3
Groot/Large	42	0	4	6
St. James-balsen/St. James' Balu—				
Klein/Small	18	0	2	7
Groot/Large	36	0	4	2
Sal Hepatica—				
Klein/Small	14	0	1	9
Middelslag/Medium	28	0	3	6
Sal Vinu—				
Klein/Small	80	5	8	11
Groot/Large	144	10	16	0
Sannicine—				
Klein/Small	13	6	1	6
Groot/Large	31	6	3	6
Sannicine-tablette/Sannicine Tablets—				
Klein/Small	13	6	1	6
Groot/Large	31	6	3	6
Sana-pak	36	9	4	0
Sanatogen—				
Klein/Small	40	6	4	6
Middelslag/Medium	60	9	6	9
4 ons/oz.	64	0	8	0
Groot, 8 ons/Large, 8 oz.	137	3	15	3
Reisegrootte/Magnum, 16 ons/oz.	224	0	25	0
Sarsadde bloed-mengsel/Blood Mixture	28	0	3	6
Santron	14	0	1	9
Satic-ammonia/Satic Ammonia	9	0	1	0
Save the Horse—				
Vloeibaar/Liquid	396	0	43	6
Sal/Ointment	90	0	10	6
Schiffmann se Asthmador/Schiffmann's Asth- mador—				
Poer/Powder	49	3	5	6
Sigarette/Cigarettes, 12	24	5	2	9
Sigarette/Cigarettes, 24	37	6	4	3
Scholtz se genesmiddels/Scholtz's Remedies—				
Asmanengsel/Asthma Mixture	36	0	4	6
Hoeseengsel vir kinders/Children's Cough Mixture	15	6	2	0
Oogwasmiddel/Eye Lotion	18	0	2	6
Vyf minute-koopsapoer / Five-minute Headache Powders	12	0	1	6
Nier- en blaasblattele/Kidney and Bladder Tablets	18	0	2	6
Lungbalsen/Lung Balsam	18	0	2	6
Rumantik—				
Sal/Ointment	18	0	2	6
Tablette/Tablets	18	0	2	6
Magsapoer/Stomach Powder	24	0	3	0
Tonika-bitterdruppels/Tonic Bitter Drops	25	0	3	0
Veldseersalf/Veld Sore Salve	12	0	2	0
Schou se seuwectonika/Schon's Nerve Tonic	36	0	4	6
Schussler se sapies (alle)/Schussler's Powder (all)	20	0	2	6
Schussler se tablette (alle)/Schussler's Tablets (all)	27	0	3	0

	Kolom 1./Column 2.		Kolom 1./Column 2.	
	Dos. Doz.	Elk. Each.	Dos. s d	Elk. s d
Scott's-emulsie/Scott's Emulsion—				
Klein/Small	37 7	4 2		
Groot/Large	67 7	7 6		
Scott's-magpoecier/Scott's Stomach Powder	24 0	3 0		
Secocaine—				
Klein/Small, No. 3	7 9	0 10/2		
Groot/Large	9 0	1 0		
S.E.D.-salf/S.E.D. Salve	35 6	4 0		
Siegel se stroop/Siegel's Syrup—				
Klein/Small	18 0	2 0		
Groot/Large	31 6	3 6		
Siegel se kalmceerleisters/Siegel's Soothing Plasters	11 9	1 6		
Siegel se tablette/Siegel's Tablets	27 0	3 0		
Senari	40 0	4 6		
Senna-blare, 1 ons. met houër, sonder merk/ Senna Leaves, 1 oz., with container, not branded		0 7		
Senna-peule, sonder merk/Pods, not branded				
3/4 ons./oz.		0 8		
1 1/2 ons./oz.		1 1		
Septox-antiseptiese middel/Septox Antiseptic—				
6 ons./oz.	14 0	1 9		
10 ons./oz.	20 0	2 6		
20 ons./oz.	30 0	3 9		
Silkies—				
Met lissies/Looped	30 7	3 3		
Sonder lissies/Unlooped	30 7	3 3		
Sleeg se/Sleeg—				
Bronchiasma—				
Klein/Small	31 6	3 6		
Groot/Large	52 0	6 0		
Hoofpynpoeciers/Headache Powders—				
Klein/Small	9 0	1 0		
Middelslag/Medium	18 0	2 0		
Groot/Large	29 0	3 6		
Tablette/Tablets	9 0	1 0		
Sloan se smeersel/Sloan's Liniment	18 0	2 0		
S.M.A. Infans Food	63 6	6 6		
Smedley se Chille-pasta/Smedley's Chille Paste	46 2	5 4		
Smith se/Smith's—				
Caseara-saure-stelling/Caseara Compound	13 6	1 6		
Ergo-Aniol-kapsule, Amerikaanse/Capsules, Americain	174 9	20 0		
Ergo-Aniol-kapsule, Engelse / Capsules, Engels	100 0	11 9		
Kalium-samegestelde Tablette / Potassium Compound Tablets—				
Klein/Small	15 9	1 9		
Groot/Large	33 6	3 9		
Gehr. Smith se hoesdruppels / Smith Bros. Cough Drops	4 6	0 6		
Smith en Kie/Smith & Co. (sien ook onder handelsmerkmale/see also under Trade Mark Names).				
Pastille/Pastilles—				
Brompton-hospitaal/Brompton Hospital Glycerien en swart korent/Glycerine and Black Current	16 0	2 0		
Glycerien en Tinol / Glycerine and Thymol	12 0	1 5		
Heuning, glyserien en suurlemoen / Honey, Glycerine and Lemon	13 9	1 7		
Mentol en bloekomolie/Menthol and Eucalyptus	10 6	1 3 1/2		
Iodized Throat Lozenges	14 0	1 9		
Bismuth Lozenges	12 0	1 6		
Iodised Black Current	18 0	2 3		
Soap—				
Klein/Small	18 7	2 2		
Garage-grootte/Garage Size	87 3	9 9		
Softex-handdoeke/Softex Sanitary Towels—				
No. 1	30 0	3 3		
No. 2	34 3	3 9		
Snock-lewerolie/Snock Liver Oil, 25 c.c.	36 0	4 6		
Sonnex	26 6	3 0		
Sorbefuge, 16 ons./oz.	24 0	3 0		
Souhall se sanitêre doeke/Souhall's Towels—				
No. 1	39 0	4 4		
No. 2	46 8	5 3		
No. 3	59 8	6 5		
No. 4	72 0	7 6		
Celtex, gewone/Celtex, Regular	28 0	3 1		
Celtex, No. 1-grootte/Size No. 1	30 0	3 3		
Stamile - haartlemkapsules / Stamile Haarlem Capsules—				
Klein/Small, 20	33 9	3 9		
Groot/Large, 50	67 6	7 6		
Staphoids			45 0	5 9
Stear se preparete/Stear's Preparations—				
Chocolax, 40			18 0	2 3
Hoofpynwafels (Shac) / Headache Wafers (Shac)			16 0	2 0
Japanese tandpyndruppels / Japanese Toothache Drops			12 0	1 6
Pynboonteer en heuning / Pine Tar and Honey—				
3 ons./oz.			22 0	2 5
6 ons./oz.			31 6	3 9
Endeldermisalf/Rectal Ointment			28 0	3 6
Zymole Trockeyes (bottels/bottles)			20 0	2 6
Steedman se kalmceerpoeciers / Steedman's Soothing Powders			16 6	1 10
Stellagenesmiddel/Stella Cure			25 0	3 0
Stellolie/Stella Oil			31 6	3 6
Stomatex-tablette (bottels van 50) / Stomatex Tablets (bottles of 50)			41 6	4 9
Melksuik, 16 ons. met houër/Sugar of Milk, 16 oz., with container			39 0	4 6
Swawelkêrse (Seabury) / Sulphur Candles (Sea- bury)—				
Klein/Small			9 0	1 0
Groot/Large			23 9	3 0
Swan se sanitêre doeke/Swan Towels—				
Sonder lissie/Unlooped			19 10	2 1
Met lissies/Looped			21 6	2 3
Tampax—				
No. 1, Regular			21 8	2 9
No. 2, Super			29 1	3 3
T.B.P.-haarontika/T.B.P. Hair Tonic—				
Klein/Small			27 0	3 6
8 ons./oz.			53 6	6 6
T.C.P.-preparate/T.C.P. Preparations—				
Oetsmettingsmiddel/Germicide—				
2 ons./oz.			19 0	2 3
8 ons./oz.			46 0	5 4
20 ons./oz.			118 0	13 3
40 ons./oz.			216 0	23 6
80 ons./oz.			396 0	44 0
1 gelling/gallon			822 0	85 9
Salf/Ointment—				
1 ons./oz.			36 0	4 6
2 ons./oz.			57 0	7 0
8 ons./oz.			204 0	24 0
21 ons./oz.			21 0	2 6
Pastille/Pastilles			44 6	5 3
Therapij Dragees, Nos. 1, 2, 3				
Thermogeen—				
Wol/Wool—				
Klein/Small			22 6	2 6
Groot/Large			54 0	6 0
Geneeskragtige smeersel/Medicated Rub			22 6	2 6
Geneeskragtige smeersel, klein blikkies / Medicated Rub, small tins			3 0	0 4
Thyroids			27 6	3 0
Tussenaag—				
Klein/Small			12 9	1 6
Groot/Large			30 0	3 6
T. Y. 10 Touika-gistablette/T.Y. 10 Tonic			36 0	4 6
Ulcerone—				
4 ons./oz.			36 0	4 0
8 ons./oz.			69 0	7 9
Ung. Dermim—				
1 ons./oz.			18 0	2 3
2 ons./oz.			28 0	3 6
Unguentine, 18 gm.			20 0	2 6
Unguentolan-salf/Unguentolan Ointment—				
2 ons./oz.			30 0	3 9
10 ons./oz.			96 0	12 0
Unico spiritusjelle (sonder stander) / Unico Spirit Jelly (without stand)			19 0	2 0
Unico-spiritus-jelliestanders (slegs)/Unico Spirit Jelly Stands (only)			4 6	0 6
Uralysine			49 0	6 0
Urethian			54 0	6 0
Urilan-tablette/Tablets—				
Klein, 12/Small, 12			8 5	1 0
Middelslag, 25/Medium, 25			14 8	1 9
Groot, 75/Large, 75			37 9	4 6
Urodonal—				
45 gram/gramme			36 0	4 6
100 gram (Engels)/gramme (English)			71 0	8 9
300 gram (Engels)/gramme (English)			172 0	20 0
90 gram (Frans)/gramme (French)			72 0	8 9
170 gram (Frans)/gramme (French)			113 9	14 0
Valderina			24 9	2 9

	Kolom 1./Column 2.		Kolom 1./Column 2.		
	Dos. Doz.	Elk. Each.	Dos. Doz.	Elk. Each.	
	s d	s d	s d	s d	
Valopto	27	0	3	0	
Van de Venter se inflammasieolie (Dr.)/Dr. Van de Venter's Inflammation Oil	22	6	2	6	
Vapex— Standardgrootte/Standard Size	31	6	3	6	
Vapogen— Rub	16	0	2	0	
Hoeskloontjies/Cough Drops	4	3	0	6	
Hoesmengsel/Cough Mixture	12	0	1	6	
Vloebaar/Liquid	16	0	2	0	
Vapolene— Potte/Pots	16	0	2	0	
Blikke/Tins	4	4	0	6	
Lekkers/Sweets	5	0	0	9	
Veinoids— Klein/Small	31	6	3	6	
Groot/Large	58	6	6	6	
Velosheen-papiersakdoekies/Facial Tissues	14	2	1	6	
Velox-tablette/Velox Tablets, 100's	23	9	3	0	
Venho-tablette (Crowden) / Venho Tablets (Crowden)	45	0	5	0	
Veno se preparate/Veno's Preparations— Hoemiddel/Cough Care— Klein/Small	15	9	1	9	
Groot/Large	36	0	4	0	
Venus-papiersakdoeke/Venus Facial Tissues, 100's	12	4	1	4	
Vichy Fructines	39	6	4	3	
Viek se/Viek's— Inliners	22	6	2	6	
Hoes-bonbons/Cough Drops	8	0	1	0	
Vapo-smersel/Vapo Rub	27	0	3	0	
9 gramme tin	7	6	0	10	
Vatronol (altwee)/Vatronol (both)	27	0	3	0	
Vicadol, 12 ons/oz.	44	0	5	0	
Vicadol, 26 ons/oz.	66	0	7	6	
Vico-gesondheidsvoedsel/Vico Health Food— 1 pond-karton/1/2-lb. carton	11	6	1	6	
1 pond-karton/1-lb. carton	24	0	2	6	
Vikelp-tablette/Vikelp Tablets— Gekonsentreerde, 40 tablette/Concentrated, 40 tablets	24	9	2	9	
Gegruen en gekonsentreerd, 100 tablette / Flavoured and Concentrated, 100 tablets	51	9	5	9	
Gegruen en gekonsentreerd, 225 tablette / Flavoured and Concentrated, 225 tablets	99	0	11	0	
Vincer, 2 ons-hlik/Vincee, 2-oz. tin	21	0	2	6	
Virata-pille/Virata Pills— 20	15	6	1	9	
40	28	9	3	3	
Virol— Potte/lars— Klein/Small	29	6	3	0	
Groot/Large	66	0	7	6	
Blikke/Tins (aan kus/at Const)— 4 ons/oz.	29	6	3	1	
8 ons/oz.	44	3	4	8	
16 ons/oz.	66	10	7	7	
Blikke/Tins (elders/elsewhere)— 4 ons/oz.	30	4	3	2	
8 ons/oz.	45	8	4	10	
16 ons/oz.	69	4	7	3	
Virolax (aan kus/at Const)— Klein, 4 ons/Small, 4 oz.	23	4	2	5	
Groot, 16 ons/Large, 16 oz.	59	3	6	1	
Virolax (elders/elsewhere)— Klein, 4 ons/Small, 4 oz.	24	0	2	6	
Groot, 16 ons/Large, 16 oz.	61	6	6	4	
Vironita Tonic— Pint-grootte/Pint Size	33	9	3	9	
Vistic— 1 ons bruto gewig/1 oz. gross weight	22	0	2	6	
3 1/4 ons bruto gewig/3 1/4 oz. gross weight	45	3	5	0	
Vita-Calamite	28	0	3	6	
Vita-kalsiumpoecier/Vita Calcium Powder	30	0	3	9	
Vita-kalsiumtablette/Vita Calcium Tablets	30	0	3	9	
Vitacup	11	9	1	3	
Groot/Large	23	6	2	6	
Vone-handdoeke, nuct lussies/Towels, looped	33	9	3	6	
Walker se Bloeketts/Walker's Bloeketts— 1 1/2	32	6	3	9	
3 1/2	24	6	2	9	
Wander se mouw en olie/Wander's Malt and Oil— 1 pond-potte/1 lb. jars	39	0	4	6	
2 pond-potte/2 lb. jars	72	7	8	0	
Op enige plek in die Unie/At any place in the Union— 1 pond-blikke/1 lb. tins	32	9	3	8	
2 pond-blikke/2 lb. tins	47	1	5	3	
4 pond-blikke/4 lb. tins	85	6	9	6	
Wena-bitterwyn/Wena Bitter Wine	34	0	3	11	
Wesl— 4 ons/oz.	15	6	1	9	
8 ons/oz.	24	6	3	0	
16 ons/oz.	42	6	5	0	
Wheeler se Capillarine/Wheeler's Capillarine	31	6	3	6	
Wheeler se ekstrak/Wheeler's Extract	22	6	2	6	
William se Pinkpille/William's Pink Pills	29	3	3	3	
6 bottels/6 bottles	—	—	—	18	0
Wincarnis-wyn/Wincarnis Wine— Klein/Small	46	1	5	1	
Groot/Large	80	11	8	10	
Winslow se kalmeerstroop/Winslow's Soothing Syrup	31	0	3	6	
Wonder Worker	60	0	7	6	
Wood se Pepermentiddel/Wood's Peppermint Cure— Klein, 3 ons/Small, 3 oz.	18	0	2	0	
Groot/Large	31	6	3	6	
Wood se wyn/Wood's Wine— Klein/Small	34	6	3	9	
Groot/Large	60	0	6	6	
Woodward se krimpwater/Woodward's Gripe Water	26	0	2	9	
Wormol	22	6	2	6	
Wright se Coal Tar-seep, toilet-grootte / Wright's Coal Tar Soap, toilet size	11	0	1	2	
Yadil— 3 ons/oz.	45	0	5	0	
6 ons/oz.	72	0	8	0	
20 ons/oz.	216	0	21	8	
Yeast Foam-kookies/Yeast Foam Tablets	25	0	2	9	
Yes Tissues— 100's	13	6	1	6	
300's	30	8	3	6	
Yohipille/Yohi Pills	90	0	10	6	
Y.Y.-rhumatieksalf/Y.Y. Rheumatic Salve	22	6	2	6	
Zambuk— Klein/Small	15	9	1	9	
Groot/Large	36	0	4	0	
Seep/Soap	9	6	1	0	
Steekpille/Suppositories	11	5 1/2	1	3	
Zant— 5 ons/oz.	18	0	2	3	
10 ons/oz.	30	0	3	9	
20 ons/oz.	50	0	6	0	
Zeckol— Salf/Ointment	17	6	1	9	
Groot/Large	37	6	4	0	
Pille/Pills	18	6	2	0	
Seepkockie/Soap, tablet	9	0	1	0	
Zett se „Cloth Ball"/Zett's Cloth Ball— Klein/Small	4	3	0	7	
Groot/Large	7	6	1	0	
Zip-preparate/Zip Preparations— Liddoringmiddel, vloebaar / Corn Re-mover, Liquid	9	6	1	0	
Liddoring-salf/Corn Salve	18	6	2	0	
Zoe-pille/Zoe Pills	8	0	1	0	
Zonite— 2 1/2 ons/oz.	16	0	1	9	
6 ons/oz.	32	0	3	9	
14 ons/oz.	53	0	6	0	
Salf, buisies/Ointment, tubes	28	6	3	3	
Zouiters, 12	52	6	6	6	
Zoomo-hoesbalsem/Zoomo Cough Balsam— Prof-grootte/Trial size	13	0	1	6	
Klein formaat/Small size	22	6	2	6	
Groot formaat/Large size	39	0	4	6	
Zotal-smersel/Zotal Liment	15	0	1	9	
Zox-poeciers/Zox Powders	21	0	2	6	
Zubes-keel-en borsttablettjies/Zubes Throat and Chest Lozenges	8	0	1	0	
Zulfur kondisepoeciers/Condition Powders— 12's	12	0	1	6	
24's	20	0	2	6	
Salf/Salve— Klein/Small	16	0	2	0	
Groot/Large	48	0	5	6	

No. 282.]

[1st October, 1952.

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section five of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend MOSES MASON SEPHULA of the African Methodist Episcopal Church, Windhoek, as a Marriage Officer for South West Africa for the solemnization of coloured and native marriages, with effect from the 15th September, 1952.

No. 283.]

[1st October, 1952.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section one hundred and sixty, read with section one hundred and ninety-nine, of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the under-mentioned addition to the Building Regulations of the Municipality of Walvis Bay, published under Government Notice No. 7 of the 2nd January, 1952.

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.
AMENDMENT OF BUILDING REGULATIONS.

The Building Regulations of the Municipality of Walvis Bay are hereby amended by the addition of the following new regulation immediately after Regulation 32:—

“33. The foregoing regulations shall not apply to buildings, which will include dwelling houses, to be erected on erven 1068 to 1083, situate in the Municipality of Walvis Bay. Every person intending to erect a building on one of these erven shall submit suitable plans and specifications to the satisfaction of the Council.”

No. 284.]

[1st October, 1952.

COMMISSION OF ENQUIRY.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Administrator has been pleased to appoint a Commission consisting of—

Mr. J. F. Enslin, Chairman;

The Deputy Commissioner of the S.A. Police, Windhoek;

Mrs. J. L. G. Bell, representing the Municipalities;

The Rev. J. H. Steenkamp, the Rev. D. R. Buys, the Rev. R. Lewis and Landespropst K. F. Höflich, representing the Church denominations;

Mr. J. C. Meinert, representing the sporting bodies; and

Mr. G. J. Louw, representing the Licensed Victuallers and Hotelkeepers Association,

to investigate and report on:—

A. THE SALE OF INTOXICATING LIQUOR:

- (1) Closing of hotel bars and the restriction of hours for club bars on Sundays;
- (2) amendment of the hours for hotel and club bars during weekdays;
- (3) abolition or restriction of night privileges;
- (4) exclusion of women from bars;
- (5) increase in the age of persons to be admitted to bars;
- (6) restriction of number of licences in relation to the population;
- (7) restriction of number of bottle stores, and the quantity of liquor sold to one person and the compulsory recording of sales;
- (8) establishment of licensing courts on which religious and other bodies shall have the right of representation;
- (9) the keeping of the visitors' register in a place other than the bar.

No. 282.]

[1 Oktober 1952.

HUWELIKSAMPTENAAR: BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel vyf van „De Huweliksvoltrekings Proklamatie 1920” (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die benoeming van eerwaarde MOSES MASON SEPHULA van die Afrikaanse Metodistiese Episkopale Kerk, Windhoek, tot huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika vir die voltrekking van huwelike van kleurlinge en naturelle, met ingang van 15 September 1952.

No. 283.]

[1 Oktober 1952.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-section (3) van artikel eenhonderd-en-sestig, gelees met artikel eenhonderd nege-en-negentig, van die Municipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande toevoeging tot die Bouregulasies van die Munisipaliteit Walvisbaai, afgekondig by Goewerments-kennisgewing 7 van 2 Januarie 1952.

DIE MUNISIPALITEIT WALVISBAAI.
WYSIGING VAN BOUREGULASIES.

Die Bouregulasies van die Munisipaliteit Walvisbaai word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende nuwe regulasie onmiddellik na Regulasie 32:—

„33. Die voorafgaande regulasies is nie van toepassing op geboue, wat woonhuise insluit, wat op erwe 1068 tot 1083, geleë in die Munisipaliteit Walvisbaai, opgerig word nie. Enigeen wat van voornemens is om 'n gebou op een van hierdie erwe op te rig, moet behoorlike planne en spesifikasies voorlê tot bevestiging van die Raad.”

No. 284.]

[1 Oktober 1952.

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Administrateur behaag het om 'n kommissie aan te stel bestaande uit die ondervermelde lede—

Mr. J. F. Enslin, Voorzitter;

Die Adjunktkommissaris van S.A. Polisie, Windhoek; Mevr. J. L. G. Bell, verteenwoordigende die Munisipaliteit;

Ds. J. H. Steenkamp, Ds. D. R. Buys, Eerwaarde R. Lewis en Landespropst K. F. Höflich, verteenwoordigende die Kerk-genootskappe;

Mnr. J. C. Meinert, verteenwoordigende die Sport-liggame;

Mnr. G. J. Louw, verteenwoordigende die Vereniging van Drankhandelars,

om ondersoek in te stel en verslag te doen in verband met:—

A. VERKOOP VAN STERK DRANK:

- (1) Sluiting van hotelkroë en beperking van ure vir klub-kroë op Sondae;
- (2) wysiging van ure vir hotel- en klub-kroë op weksdae;
- (3) afskaffing of beperking van nag-voorregte;
- (4) verbod van vroue in kroë;
- (5) verhoging van ouderdom van persone wat tot kroë toegelaat mag word;
- (6) beperking van aantal lisensies na verhouding van bevolkingsdigtheid;
- (7) beperking op aantal bottelstore, asook van hoeveelheid drank wat aan een persoon verkoop mag word en verpligte rekord van verkopings;
- (8) instelling van lisensie-howe waarop kerlike en andere liggamme die reg van verteenwoordiging sal he;
- (9) die hou van die besoeker-register in 'n ander plek as die kroë.

B. THE DESECRATION OF SUNDAY:

- (1) Prohibition of organised sport;
- (2) prohibition of all unorganised games taking place in the sight of the general public;
- (3) closing of public swimming baths, bowling greens, race courses, etc.;
- (4) prohibition of all musical and other concerts;
- (5) prohibition of hunting on Sundays;
- (6) restriction on Sunday work, viz.—
 building and carpentry,
 survey and marking out of buildings,
 work on roads by scrapers, etc.,
 and work in connection with transport,

and to recommend to what extent effect should be given thereto by means of legislation.

B. SONDAGSONTHEELIGING:

- (1) Verbod op georganiseerde sport;
- (2) verbod op alle ongeorganiseerde spel wat in die oog van die publiek kom;
- (3) sluiting van openbare swembaddens, rolbalbane, wedrenbane, ens.;
- (4) verbod op alle musiek- en ander konserte;
- (5) verbod op Sondag-jagtery;
- (6) beperking van Sondagwerk, nl.—
 bouery en timmery,
 opmetings en afsteek van geboue,
 werk op paai deur skrapers, ens.,
 en werk in verband met vervoerswese,

en om aan te bevel in hoeverre daaraan by wyse van wetgewing uitvoering behoort gegee te word.

TENDERS.

(No. 9 of 1952.)

**ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.
WORKS BRANCH.**

Tenders are invited for the erection and completion of a reinforced concrete reservoir complete with fittings and pipe line etc., for the Municipality of Omaruru.

On payment of a deposit of £2.2.0 copies of tender form, specification and drawings may be obtained from the Director of Works, Government Buildings (Room 144), Windhoek. The deposit will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and the drawings and specification are returned to the Director of Works within eight days from the date of deposit of tenders.

Sealed tenders endorsed "Tender No. 829/52" will be received up to 11 a.m. on the 17th October, 1952, and are to be submitted on the official tender form to the Secretary, S.W.A. Tender Board, Administration Stores, Box 164, Windhoek.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be given for the rejection of a tender.

O. WIPPLINGER,
Director of Works.

(No. 9 of 1952.)

**ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.
WERKE AFDELING.**

Tenders word ingevag vir die oprigting en voltooiing van 'n versterkte beton opgaardam met toebehoere en pypleiding ens. vir die Munisipaliteit van Omaruru.

Teen betaling van 'n deposito van £2.2.0 kan 'n afskrif van die tendervorm, spesifikasie en tekeninge verkry word van die Direkteur van Werke, Regeringsgebou (Kamer No. 144), Windhoek. Die deposito sal terugbetaal word mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en die spesifikasie en tekeninge aan die Direkteur van Werke terugbesorg word voor die verstryking van agt dae vanaf die datum waarop die tenders sluit.

Getekende en verselde tenders met die opskrif „Tender No. 829/52" moet gerig word aan die Sekretaris, S.W.A. Tenderraad, Administrasie-Magasin, Posbus 164, Windhoek, en moet hom bereik voor of op 11 v.m., 17 Oktober 1952.

Die Tenderraad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie, en ook sal geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek word nie.

O. WIPPLINGER,
Direkteur van Werke.

(No. 10 of 1952.)

**ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.
WORKS BRANCH.**

Tenders are hereby invited for the erection and completion of a Police Station, Magistrate's Office, Post Office, additions to Native Hospital, Fisheries Laboratory, and one semi-detached and four detached houses at Walvis Bay, as one contract.

On and after 19th September, 1952, the drawings, specifications and conditions of contract may be inspected at the offices of the Clerk of Works, Swakopmund, and the Architect, Govt. Buildings (Room 150), Windhoek. Contractors are advised to inspect the documents before asking for copies to be issued to them.

On payment of a deposit of £10.10.0, either in cash or bank-initialed cheque, copies of the documents and the tender form may be obtained from the Director of Works, Govt. Buildings (Room 144), Windhoek. This deposit will be refunded provided a *bona fide* tender is submitted and the drawings and specification are returned to the Director of Works within eight days from the date of deposit of tenders.

Sealed tenders endorsed "Tender No. 843/52" will be received up to 11 a.m. on the 31st October, 1952, and are to be submitted on the official tender form to the Secretary, S.W.A. Tender Board, Administration Stores, Box 164, Windhoek.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be given for the rejection of a tender.

O. WIPPLINGER,
Director of Works.

(No. 10 van 1952.)

**ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.
WERKE AFDELING.**

Tenders word ingevag vir die oprigting en voltooiing van 'n Polisiestrasie, Magistratskantoor, Postkantoor, aanboues aan die Naturelleshospitaal, Vis-Laboratorium, een skakelhuis en vier alleenstaande huise te Walvisbaai. Al die werke sal saamgevat word in een kontrak.

Op en na 19 September 1952 sal die tekeninge, spesifikasie en voorwaardes van kontrak ter insae lê in die kantore van die Klerk van Werke, Swakopmund, en die Argitek, Regeringsgebou (Kamer No. 150), Windhoek. Kontrakteurs word aangeraai om die dokumente te besigtig alvorens aansoek om uitreiking van afskrifte gedoen word.

Teen betaling van 'n deposito van £10.10.0 (kontant of tjek deur die bank geparafeer) kan afdrukke van die tekeninge en afskrifte van die ander dokumente verkry word van die Direkteur van Werke, Regeringsgebou (Kamer No. 144), Windhoek. Die deposito sal terugbetaal word mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en die spesifikasie en tekeninge aan die Direkteur van Werke terugbesorg word voor die verstryking van agt dae vanaf die datum waarop die tenders sluit.

Verselde tenders met die opskrif „Tender No. 843/52" moet gerig word aan die Sekretaris, S.W.A. Tenderraad, Administrasie-Magasin, Posbus 164, Windhoek, en moet hom bereik voor of op 31 Oktober 1952, om 11 v.m.

Die Tenderraad is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie, en ook sal geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek word nie.

O. WIPPLINGER,
Direkteur van Werke.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 106, Government Buildings, Windhoek) in the languages (in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTIJD day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English or Afrikaans languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary of South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 7 (1) (a) of Ordinance No. 7 of 1937, that a petition according to law has been lodged with me for the deviation of District Road No. 70 from its present position between the farms Epsom No. 155 and the homestead on the farm Samoa No. 163 to a position from the south-eastern corner of farm Epsom No. 135 to the northeast corner of Hoëveld No. 161 via the farm Roberts No. 401, thence along the eastern boundaries of the farms Hoëveld No. 161 and Laërplaas No. 162, thence via the farm Samoa No. 163 to rejoin District Road No. 70 near the homestead on the lastmentioned farm.

Full description and sketch plan can be seen at the office of the Magistrate, Otjiwarongo.

Interested persons may lodge their objection to the proclamation of the above with me, in writing, within two months of the publication hereof.

N. A. GENIS,
Magistrate.

OTJIWARONGO,
9th September, 1952.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn, ingedien word by die Kantoer van die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Kamer, 106, Regeringsgebou, Windhoek), nie later nie as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaaas moet word.
3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goevind.
4. Advertensies word in Engels en Afrikaans in die *Offisiële Koerant* gepubliseer; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word.
5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30/- posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.
8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oordele persone en kennisgewings van ekskuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.
10. Geen advertensie sal geplaaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig artikel 7 (1) (a) van Ordoinsansie 7/1937 dat 'n versoekskrif volgens Wet aan my gerig is vir die verlegging van die bestaande gedeelte van Distrikspad No. 70 tussen die plaas Epsom No. 155 en die opstal op die plaas Samoa No. 163, na 'n ligging wat strek vanaf die suidoostelike hoek van die plaas Epsom No. 155 tot by die suidoostelike hoek van Hoëveld No. 161 oor die plaas Roberts No. 401, langs die oostelike grense van die plaas Hoëveld No. 161 en Laërplaas No. 162 en vandaar oor die plaas Samoa No. 163 om aan te sluit by Distrikspad No. 70 naby die opstal op laasgenoemde plaas.

Volledige beskrywing en sketsplan kan by die Magistraatskantoer, Otjiwarongo, besigtig word.

Alle belanghebbende persone mag skriftelik hulle besware teen die proklamering van logenwende pad binne twee maande vanaf publikasie hiervan by my inlewer.

N. A. GENIS,
Magistraat.

OTJIWARONGO,
9 September 1952.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lever en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Date of Death Datum van Sterfgeval	Within a period Binne 'n tydperk	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
Vol 1169/ 305/1950	Roderich von Poucet, of Germany		30 days	Dr. W. H. Weder, Attorney for Executrix Dative, P. O. Box 894, Windhoek.
8/1952	Joachim Bernhard von Prittwitz und Gaffron		30 days	Joachim Bernhard Hermann von Prittwitz und Gaffron, Executor Testamentary, c/o J. H. Shar, Box 452, Windhoek
166/1952	Mateus Saubala, of Okahandja		21 days	S. H. Koestens, Executor Dative, Box 38, Okahandja
189/1952	Ernst Frederick Victor Ahrens, Garage Proprietor of Windhoek, and surviving spouse Doris Muriel Ahrens, born Sturm		30 days	Barclays Bank (D. C. & O.) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 285, Windhoek.
195/1952	Wilhelm Heinrich Eckstein, Omaruru	20.7.1952	30 days	Barclays Bank (D. C. & O.) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 285, Windhoek.
200/1952	Carl Hermann Friedrich Bernhard Busch and surviving spouse Auguste Martha Busch, formerly George, born Hnertel		30 days	Mrs. A. M. Busch, c/o W. B. Riese, P. O. Box 25, Swakopmund.
205/1952	Adriaan Petrus van Wyk, ex nate late eggenote Martha Magdalena van Wyk, van „Kanonaa Ost“, Omaruru		30 dae	Albert L. Vanrenen, Agent vir Eksekutrice Testamentêr, p/a Die Standard Bank van S.A. Beperk, Omaruru Tak
209/1952	Arthur Pratt		21 days	N. C. Fraser, Authorised Representative of the Executors Testamentary, D. B. Pratt and E. M. Ricketts, born Pratt, P. O. Box 43, Windhoek.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na datum van publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word aan die Magistraat vir die Distrik van Gobabis vir die oordrag van die Slagtery Lisensie tans gehou deur BERNARDUS LAMBERTUS SAAYMAN OLIVIER wat handel drywe onder die firma naam DIENS SLAGTERY, aan NICOLAAS JACOBUS SMIT, JACOBUS OCKERT VAN HELSDINGEN, CHRISTOFFEL, JAN HOFMEYER DE WET en JOHANNES MICHEL VAN HELSDINGEN, wat voornemens is om verder handel te drywe in vennootskap onder die firma naam DIENS SLAGTERY op Erf No. 104, GOBABIS.

Dateer te Gobabis, Suidwes-Afrika op die 15de dag van September 1952.

M. F. KITCHING,
Prokureur vir die Partye.

Posbus 45,
Kerkstraat,
GOBABIS.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat binne 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaars- en Patente Medisyneliesensie van K. v. ZYL na H. THEIS ten aansien van die besigheid gedryf onder die naam van OKAHANDJA BOEREWINKEL te Okahandja, welke besigheid deur genoende H. Theis vir sy eie belang en rekening gedryf sal word.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na datum van publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word aan die Magistraat vir die Distrik Gobabis vir die oordrag van die Algemene Handelaars Lisensie tans gehou deur JAN KRUGER en Kie (S.W.A.) Edms. Bpk., aan S.W.A. AMALGEMEERDE AFSLAERS (Edms) Bpk., wat verder sal handel drywe onder die naam S.W.A. AMALGEMEERDE AFSLAERS (Edms) Bpk. op Erf No. 57, GOBABIS.

Dateer te Gobabis op die 12de dag van September 1952.

M. F. KITCHING,
Prokureur vir die Partye.

Posbus 45,
Kerkstraat,
GOBABIS.

NOTICE.

Please take notice that 14 days after last publication hereof, I intend applying to the Secretary for South West Africa for a permit to sink a borehole on my property situated on portion V of Townlands, Avis, and any objections to the sinking of a borehole by me on my property mentioned above must be lodged with the Secretary for South West Africa within the period mentioned.

M. C. E. McDONALD.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given in terms of Section 7 (1) (a) of Ordinance No. 7 of 1937, that a petition according to law has been lodged with me for the deviation of District Road No. 31, from a point on the farm Olifantshoek No. 297, to a point near the homestead on the farm Toggelky No. 306 via the farms Mon Desir No. 298, Sandrivier No. 304 and Langverwag No. 305. The new position of the road is north of the existing road via the same farms but passing the homestead on the farms Mon Desir No. 298 and Langverwag No. 305.

Full description and sketch plan can be seen at the office of the Magistrate, Outjo.

Interested persons may lodge their objection to the proclamation of the above with me, in writing, within two months of the publication hereof.

J. S. NAUDE,
Magistrate.

OUTJO.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 7(1)(c) of Ordinance No. 7 of 1937 (as amended), that it is deemed necessary by the undersigned that the road described in the schedule hereof be proclaimed as a District Road.

All interested persons are requested to submit their objections against the proposed proclamation to me, in writing, within two months of publication hereof.

Okahandja. A. CHATWIND,
28th August, 1952. Magistrate: Okahandja.

SCHEDULE.

From a point at the homestead on the farm Frankenhof No. 2 generally eastwards via the farms Frankenhof No. 2, Portion A. II. of Osona No. 65 and Portion A. J. of Osona No. 65 to connect with District Road No. 58 at a point on the mentioned farm.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PAUL WAGNER, carrying on business in 11 Schütz Street, Luderitz, has sold his said business to HIRMGARD PFEIFER (born Linke) and that 14 days after publication hereof, application will be made on behalf of Iringard Pfeifer (born Linke) to the Magistrate of Luderitz for a General Dealer's licence, for the said business which will be carried on in future under the firm or style of I. Pfeifer.

ARNOLD WEISS,
Attorney for the parties.

P. O. Box 59.
LUDERITZ.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

NOTICE.

In terms of Section 43 of the Mining Consolidation and Amendment Proclamation No. 4 of 1940, as amended, it is hereby notified that NAMA MINERALS LIMITED of P. O. BOX 9910, JOHANNESBURG, has lodged an application for the conversion of the base mineral prospecting claims Nos. 15503 to 15534; 15705 to 15735; 15637 to 15645; 15742 to 15814 and 16095 to 16148, situated on Crownlands in the district of WAMBAD as more particularly described in the accompanying schedule.

Any objection against this conversion will be lodged in writing at this office within a period of one month from the date of publication hereof in the Official Gazette.

The survey plans of the proposed Mining Areas are open for inspection at this office and may be seen during official hours within the abovementioned period.

A. D. DE VOS,
Inspector of Mines.

Windhoek.
19th September, 1952.

SCHEDULE.

Name of Proposed Mining Area.	Registered Owner.	Ordinal Numbers.	Extent in Hectares.	Situation.
Al-Ais, Silver-Lead Mine.	Nama Minerals Ltd.	1 to 32 33 to 64 65 to 73 74 to 146 147 to 200	3499.8219	Wambad.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 7 (1) (a) van Ordonnansie No. 7 van 1937, dat 'n versoekskrif volgens Wet aan my gerig is vir die verlegging van Distrikspad No. 31, vanaf 'n punt op die plaas Olifantshoek No. 297, tot op 'n punt naby die opstal van die plaas Toggelky No. 306 oor die plaas Mon Desir No. 298, Sandrivier No. 304 en Langverwag No. 305. Die nuwe ligging van die pad is noord van die bestaande pad oor dieselfde plaas dog by die opstal van die plaas Mon Desir No. 298 en Langverwag No. 305.

Volle beskrywing en sketsplan kan by die Magistraatskantoor Outjo gesien word.

Alle belanghebbende persone kan hulle besware skriftelik by my indien binne twee maande vanaf publikasie hiervan.

J. S. NAUDE,
Magistraat.

OUTJO.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 7(1)(c) van Ordonnansie No. 7 van 1937 (soos gewysig), dat dit nodig gegag is deur die ondergenoemde dat die pad soos omskrywe in die bylag hiervan tot 'n Distrikspad verklaar word.

Alle belanghebbende persone word hiermee versoek om skriftelik binne twee maande na publikasie hiervan, hulle besware teen die voorgestelde proklamasie by my in te dien.

Okahandja. A. CHATWIND,
28 Augustus 1952. Magistraat: Okahandja.

BYLAE.

Vanaf 'n punt by die opstal op die plaas Frankenhof No. 2 algemeen ooswaarts oor die plaas Frankenhof No. 2, Gedeelte A. H. van Osona No. 65 en Gedeelte A. J. van Osona No. 65 om aan te sluit met die Distrikspad No. 58 by 'n punt op die liggenoemde plaas.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID

EN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat na verloop van 14 dae na verskyning van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof vir die distrik Keetmanshoop, vir die Oordrag van die Varsprodukte Handelars Lisensie wat deur Johannes Daniel Synnington Burger gehou word ten ansien van Vrugte Winkel besigheid gedryf onder die naam PREMIER VRUGTEWINKEL ten ansien van Erf No. 157, op Mittelstraf. Keetmanshoop aan ten gunste van ALBERTUS JACOBUS MYBURGH, wie die besigheid verlor drywe onder die naam Premier Vrugte Winkel vir sy eie rekening en belang.

ALEC E. RISSIK,
Prokureur vir bogenoemde partye,
Keetmanshoop.

15 September 1952.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID

EN LISENSIE.

Kennis word hiermee gegee dat na verloop van 14 dae na verskyning van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof vir die distrik Keetmanshoop, vir die Oordrag van die Restaurant en Kafee Lisensie wat deur Mev. C. J. Bester gehou word ten ansien van die Kafee besigheid gedryf onder die naam DAGBREEK KOFFIEKAMER ten ansien van Spoorwepersel te Kleinkeurs Stasie aan ten gunste van HELLE ALETTA ADRIANA DE JAGER (gebore Braudt) wie die besigheid verder drywe onder bogemelde naam vir haar eie rekening en belang met aanvang van 18 Junie 1952.

ALEC E. RISSIK,
Prokureur vir bogenoemde partye,
Keetmanshoop.

19 September 1952.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat op 15 Oktober 1952 aansoek gedoen sal word by die Magistraat, Outjo, vir die oordrag van die Algemene Handelarslisensie gehou deur PIETER HENDRIK aan CHRISTOFFEL ANDREAS JOHANNES BRAND.

HAASBROEK & VAN HEERDEN,
Prokureurs vir die Partye.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGIE.
Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meeester	Magistrate Magistraat	
Vol. 778/1590	Henriette Luise Kirchner of Usakos	Supplementary First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Karibib	Barclays Bank (D., C. & O.) with which is amalgamated the National Bank of South Africa Ltd. (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P. O. Box 285, Windhoek.
117/1951	Ida Maria Dorothea Triik of Luderitz	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Luderitz	Barclays Bank (D., C. & O.) with which is amalgamated the National Bank of South Africa Ltd. (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P. O. Box 285, Windhoek.
232/1951	Barend Vivier	Distr. Account	21 days	Windhoek	Windhoek	Mrs E. C. Vivier, P. O. Box 164, Windhoek.
247/1951	Gideon van Tonder van Doornlagte, distrik Grootfontein, en nagelate eggenote Elsje Elizabeth Susanna van Tonder, gebore Kruger	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Grootfontein	Barclays Bank (D., C. & O.) waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid Afrika Beperk (geregister as 'n Handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 285, Windhoek.
259/1951	Anna Magrietha Esterhuysen	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Kcetmanshoop	M. T. Clark, Agent vir die Eksekuteurs Testamentêr, p/a Standard Bank van S.A. Bpk., Posbus 86 Karasburg
8/1952	Gottfried Bernhard Ludwig Sylvester von laesfeld van Klein-Oukongo, distrik Okalundja	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Okalundja	Barclays Bank (D., C. & O.) waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid Afrika Beperk (geregister as 'n Handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 285, Windhoek.
17/1952	Gottthard Oswald Kirchner, of Omaruru	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Omaruru	Barclays Bank (D., C. & O.) with which is amalgamated the National Bank of South Africa Ltd. (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P. O. Box 285, Windhoek.
63/1952	Abraham Johannes van der Merwe Pieterse en nagelate eggenote Cornelia Alida Pieterse, gebore de Waal	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Karibib	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Boedel, Upington.
90/1952	Lucas Martinus Pheiffer of Omaruru	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Omaruru	Albert L. Vanrenen, Agent for Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A. Ltd., Omaruru Branch
120/1952	Morris Spiro, of Walvis Bay, distrik Swakopmund	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund	Barclays Bank (D., C. & O.) with which is amalgamated the National Bank of South Africa Ltd. (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P. O. Box 285, Windhoek.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoer van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
128/1952	Anna Wilhelmina Marais, van Warmbad, en nagelate egsenote Tobias Jacobus Marais	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Karasburg	Barclays Bank (D., C. & O.) waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid Afrika Beperk (geregistreer as 'n Handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 285, Windhoek.
129/1952	Cornelis Johannes Hennis, van „Croxley”, distrik Rehoboth	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Rehoboth	Barclays Bank (D., C. & O.) waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid Afrika Beperk (geregistreer as 'n Handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 285, Windhoek.
142/1952	Christiaan Marthinus Stofberg	Eerste en Finale	21 days	Windhoek	Omaruru	Mrs. S. M. Stofberg, c/o F. W. R. Gie, P. O. Box 50, Omaruru.
143/1952	Gideon Albertus de Klerk, van „Norachus”, distrik Warmbad, en nagelate egsenote Hester Maria Josina de Klerk, gebore Strauss	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Karasburg	Barclays Bank (D., C. & O.) waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid Afrika Beperk (geregistreer as 'n Handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 285, Windhoek.
149/1952	Marie Katherine Ludovika Bloch, born Veckenperger	Eerste en Finale				G. H. A. Bloch, c/o Justizrat Dr. Albert Stark, Box 37, Windhoek.
160/1952	Fenwick Peget Warden O'Halloran and surviving spouse Agnes Jane O'Halloran, born Moran	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Keetmanshoop	A. J. Halloran, Executrix Testamentary, c/o Oliff & Lentini, P. O. Box 38, Keetmanshoop.
172/1952	Regina Schultzeiss, born Borniger, Widow	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	—	Dr. W. H. Weder, Executor Dutive, P. O. Box 864, Windhoek.

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.
NOTICE.

Notice is hereby given pursuant to the provisions of section 29 of the Municipal Pound Regulations (Government Notice No. 108 of 1.5.1944) that the undermentioned animals will be sold by public auction at the Municipal Pound Kraals on the 8.10.1952, at 10 a.m. sharp, unless previously released.

M. J. BEAN,
Poundmaster.

Date	Description	Impounded by	Brand
17.8.52	1 Bull calf, Red	Pound Master	5133/W.
4.9.52	1 Tollie, Black with White	„	Unbranded
„	1 Bull Calf, Red with Blaze	„	„
„	1 Bull Calf, Red	„	„
„	1 Bull Calf, Red	„	„
„	1 Heifer, Red and White	„	„
„	1 Heifer, Red (Wild)	„	„
„	1 Tollie, Grey	„	„

MUNISIPALITEIT VAN OUTJO.
KENNISGEWING.
OUTJO MUNISIPALE SKUT.

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 29 van die Munisipale Skutregulasies (Goewernementskennisgewing No. 108 van 1.5.1944) dat die ondergenoemde diere per openbare veiling verkoop sal word by die Munisipale Skutkrale op 11 Oktober 1952, om 10 uur v.m., tensy hulle voorheen gelos word.

H. B. GROENEWALD,
Skutmeester.

- 1 Bleekrooi Koei, ongebrand, ongeveer 6 jaar.
1 Tollie, bruinbles, ongebrand, gemerk R.o. Swaalstert, L.o. Sliip, 18 maande.
1 Tollie, rooi, ongebrand, gemerk R.o. Jukskei agter, 1 jaar.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 (fourteen) days after publication hereof, application will be made to the Magistrate, Maltahohe, for the transfer of the General Dealers Licence presently held by H. SIRCULOMB carrying on business under the style or firm of H. Sirculomb, A. Voigts Nachf. Maltahohe, to I. W. SHER, who will carry on business in his own name.

J. H. SHAR,
Attorney for the Parties.

DEPARTMENT OF TRANSPORT / DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. — MOTORTRANSPORT.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section thirteen of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation two.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoekke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel dertien van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie twee gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoekke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerg word.

- X No. of Application and Name of Applicant. / No. van Aansoek en Naam van Applikant.
- Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. / Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.
- Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. / Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Local Road Transportation Board, Windhoek.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X E. 331. Herman Gloditzsch, Otjimbingwe Reservant/Reserve, Karibib. Nuwe aansoek geldig tot/New application valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
- Y Nie-blanke passasiers en goedere/Non-european passengers and goods
- Z Tussen/Between Otjimbingwe en/and Karibib oor/via Okongawa.
- X A. 125. Meyers Garage, Karibib. Addisionele voertuig en addisionele magtiging/Additional vehicle and additional authority. 1 Voertuig/Vehiele.
- Y Passasiers en goedere/Passengers and goods.
- Z (1) Binne Karibib magistraatsdistrik/ Within Karibib magisterial district.
(2) Binne 'n omtrek met 'n straal van 100 myl vanaf Karibib/Within the area contained in a circle with a radius of 100 miles from Karibib.
- X E. 226. Emma Awaseb, Grootfontein. Nuwe aansoek tot/New application valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
- Y Passasiers and Goods/Passengers en goedere.
- Z Binne die magistraatsdistrik van/Within the magisterial district of Grootfontein.
- X A. 90. G. W. Küstner, Okahandja. Nuwe aansoek geldig tot/New application valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
- Y Mylencodigheide en passasiers ten gunste van S.W.A. Lithium Mines (Pty) Ltd./Mining requirements and passengers in favour of S.W.A. Lithium Mines (Pty) Ltd.
- Z Tussen/Between Okangava Ost/East en/and Karibib stasie/station.
- X E. 72. W. de Jager, Leonardville. Addisionele voertuie geldig tot/Additional vehicles valid until 30.6.1953. 2 Voertuie/Vehiele.
- Y Goedere alle soorte/Goods all classes.
- Z Binne 'n omtrek met 'n straal van 10 myl vanaf Walvisbaai Postkantoor/Within the area contained in a circle with a radius of 10 miles from Walvis Bay Post Office.
- X E. 160. J. M. Basson, Windhoek. Nuwe aansoek geldig tot/New application valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
- Y Goedere alle soorte/Goods all classes.
- Z Binne die Windhoek magistraatsdistrik/Within the Windhoek magisterial district.
- X A. 327. J. H. Wolstenholme, Grönanu. Addisionele voertuig geldig tot/Additional vehicle valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
- Y Goedere alle soorte en passasiers/Goods all classes and passengers.
- Z Binne 'n omtrek met 'n straal van 75 myl vanaf Grönanu/Within the area contained in a circle with a radius of 75 miles from Grönanu.
- X E. 1297. Hieskiel Tjitombo, Kalkfeld. Nuwe aansoek geldig tot/New application valid until 30.6.1953. 1 Voertuig/Vehiele.
- Y Nie-blanke passasiers en goedere/Non-european passengers and goods
- Z Kalkfeld — Omaruru — Otjiwarongo — Outjo — Omuntjetje oor/via Omaruru.
- X E. 260. J. A. van der Walt, Grootfontein. Aansoek om oordrag van Motortransportsertifikaat uitgereik ten gunste van Rietfontein Koöps. Romery Bpk., en addisionele roete/Application for transfer of Motor Carrier Certificate issued in favour of Rietfontein Co-op., Cremery Ltd. 1 Voertuig/Vehiele, geldig tot/valid until 30.6.1953.
- Y Goedere en passasiers/Goods and passengers.
- Z (1) Euehalstasie — Rietfontein 344 — Otjirukaka 42 — Amalienhof 177 — Klein Uitkomst 185 — Omamabundju 178 — Harmonie 179 — Schwarzfelde 180 — Barbarossahof 182 — Bornholm 188 — Oluk 192 — Friedenshof 187 — en/and 193 — Leipzig 201 — Coblenz.
(2) Rietfontein — Waldheim 197 — Wilhelmshöhe 195 — Okomkombe 186 — Halbertsstadt plaas/farm 212 — Bloksare 198 — Omhal 248 — Goedchoop 218 — Omkeer 207 — Okamaruru — Okapanuka 200 — Shalfeld 199 — Brossgarden 194 — Havelberg 184.